basic_e_d4155_6.fm Page 1 Tuesday, December 9, 2003 7:08 PM

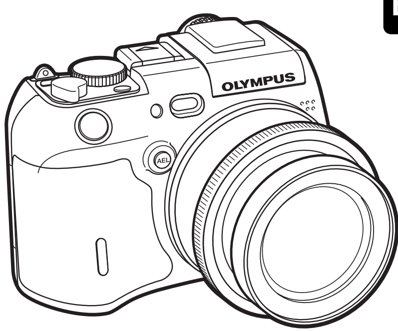
OLYMPUS®

CAMEDIA

DIGITAL CAMERA
APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
DIGITALKAMERA
CÁMARA DIGITAL

C-8080 Wide Zoom

BASIC MANUAL
MANUEL DE BASE
EINFACHE ANLEITUNG
MANUAL BÁSICO



CONTENTS

These instructions are only for quick reference. For more details on the functions described here, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.

- Before using your camera, read this manual carefully to ensure correct use.
- We recommend that you take test shots to get accustomed to your camera before taking important photographs.
- These instructions are only a basic manual. For more details on the functions described here, refer to the Reference Manual on the CD-ROM. For connection to the PC or installation of provided software, refer to the Software Installation Guide included in the CD-ROM package.

For customers in North and South America

For customers in USA

Declaration of Conformity

Model Number	: C-8080 Wide Zoom RM-2 (Remote control)
Trade Name	: OLYMPUS
Responsible Party	: Olympus America Inc.
Address	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Telephone Number	: 1-631-844-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

For customers in Europe

“CE” mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. “CE” mark cameras are intended for sales in Europe.

Trademarks

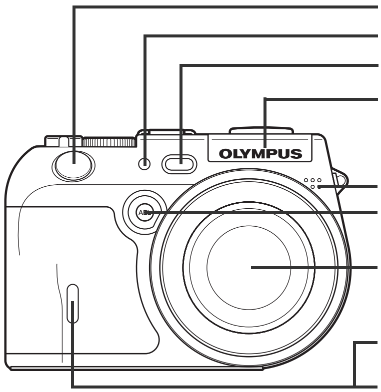
- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer Inc.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the “Design Rule for Camera File System/DCF” standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

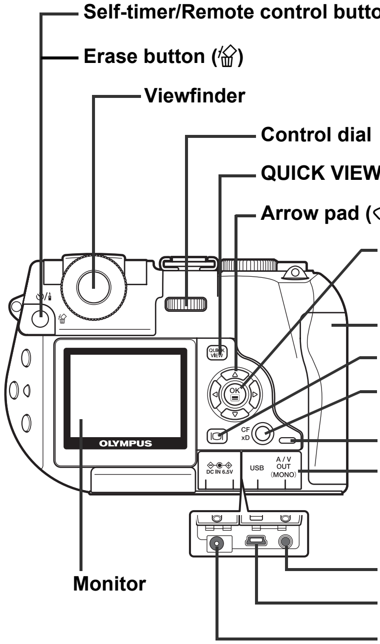
basic_e_d4155_6.fm Page 4 Monday, December 8, 2003 10:02 AM

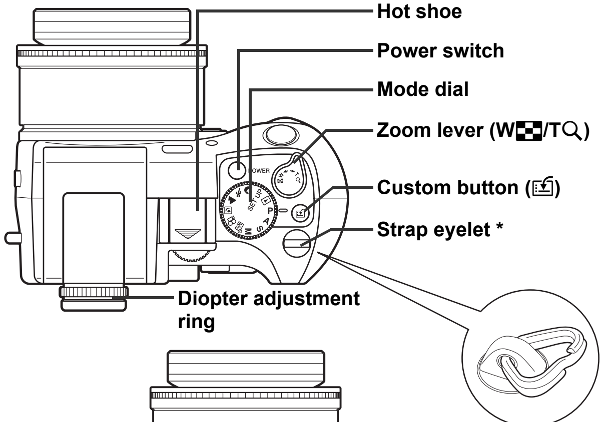
GETTING STARTED

NAMES OF PARTS

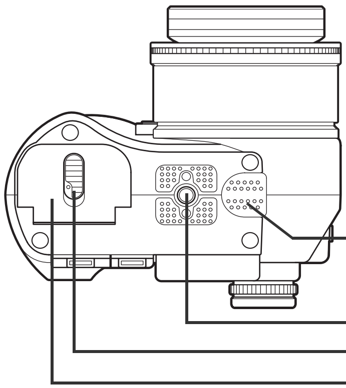
Camera

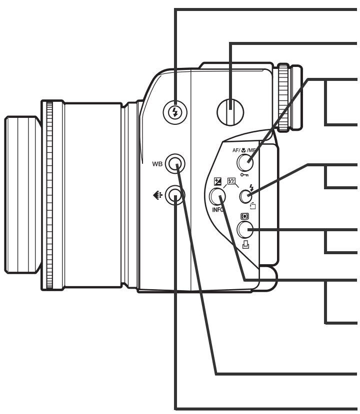






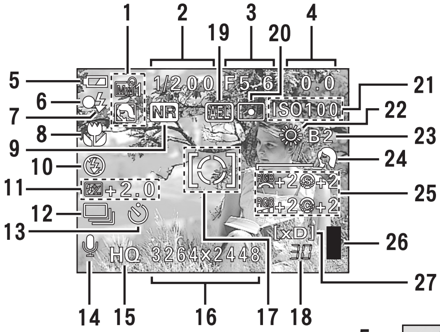
* The metal clip of the strap eyelet is not shown in detail in the illustrations in this manual.



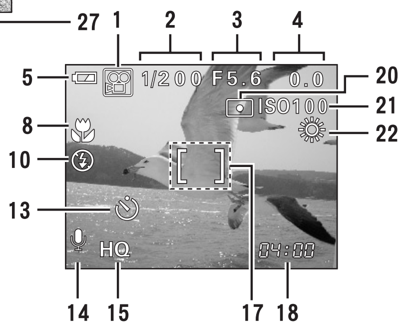


VIEWFINDER AND MONITOR INDICATIONS

Shooting mode



Still picture



Movie

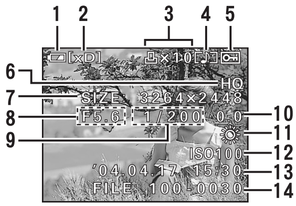
	Item	Indication
1	Shooting mode	**P**, **A**, **S**, **M**, My1
2	Shutter speed	15" to 1/4000, BULB
3	Aperture value	F2.4 to F8.0
4	Exposure compensation Exposure differential	–2.0 to +2.0 –3.0 to +3.0
5	Battery check	
6	Green lamp	○
7	Flash stand-by Camera movement warning/ Flash charge	⚡ Lights ⚡ Blinks
8	Macro mode Super macro mode Manual focus	 MF,
9	Noise reduction	NR

	Item	Indication
10	Flash mode	, , , SLOW1, SLOW1, SLOW2
11	Flash intensity control	–2.0 to +2.0
12	Sequential shooting mode	, HI, , AF, BKT
13	Self-timer Remote control	
14	Sound record	
15	Record mode	RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
16	Resolution	3264 × 2448, 2048 × 1536, 640 × 480 etc.
17	AF target mark Metering target mark	[ ]
18	Number of storable still pictures Remaining recording time	30 04:00
19	AE lock AE memory	AEL MEMO
20	Metering mode	,
21	ISO	ISO50, ISO100, ISO200, ISO400 etc.
22	White balance	, , , , 1 to 4, , CWB1 to CWB4,
23	White balance compensation	B1 to B7, R1 to R7
24	Scene modes	, ,
25	Hue	RGB –5 to +5
	Saturation	RGB –5 to +5
	Sharpness	S –5 to +5
	Contrast	C –5 to +5
26	Memory gauge	, , ,
27	Card	[xD], [CF]

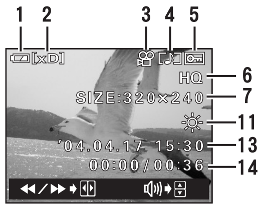
En

Playback mode

INFO setting allows you to select how much information to display on the screen. Screens with the information display set to ON are shown below.



Still picture



Movie

	Item	Indication
1	Battery check	(battery icons)
2	Card	[xD], [CF]
3	Print reservation/ number of prints Movie	×10 (movie icon)
4	Sound record	(sound icon)
5	Protect	(protect icon)
6	Record mode	RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
7	Resolution	3264 × 2448, 2048 × 1536, 640 × 480, 320 × 240 etc.
8	Aperture value	F2.4 to F8.0
9	Shutter speed	8' to 1/4000
10	Exposure compensation	–2.0 to +2.0
11	White balance	WB AUTO, (icons) to (icons)
12	ISO	ISO50, ISO100, ISO200, ISO400 etc.
13	Date and time	'04. 4.17 15:30
14	File number Playing time/Total recording time	FILE : 100-0030 00:00/00:36

Note

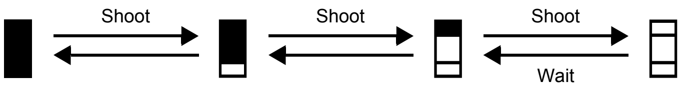
- The indications that appear on a movie picture that has been selected and displayed from the index display are different from those that appear when the movie picture is displayed using the movie playback function.

En

Memory gauge

The memory gauge lights up when you take a still picture. While the gauge is lit, the camera is storing the picture on the card. The memory gauge indication changes as shown below depending on the shooting status. The indication is not displayed during movie recording.

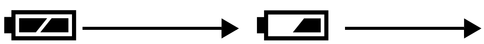




Before shooting (Gauge is off)	One picture taken (Lit)	Two or more taken (Lit)	No more pictures can be taken (Fully lit) Wait until the gauge returns to the status on the left to take the next shot.

Battery check

If the remaining battery power is low, the battery check indication changes as follows when the camera is turned on or while the camera is in use.

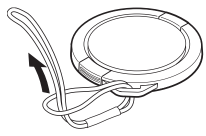


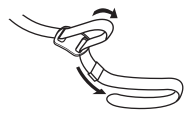
Lights (green) (Goes off after a while)	Blinks (red)	BATTER EMPTY is displayed.
Remaining power level: high	Remaining power level: low If you intend to use the camera for a long period of time, charge the battery as soon as possible.	Remaining power level: exhausted Charge the battery.

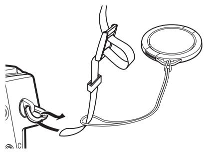
En

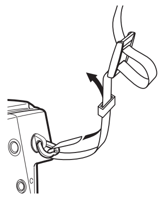
basic_e_d4155_6.fm Page 10 Monday, December 8, 2003 10:02 AM

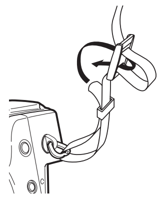
ATTACHING THE STRAP

1


2


3


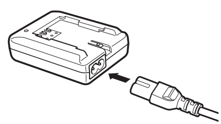
4


5


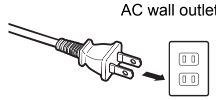
CHARGING THE BATTERY

This camera uses one BLM-1 lithium ion battery. Other batteries cannot be used.
The battery is not fully charged at the time of purchase. Before using the camera, charge the battery using the BCM-2 charger. For more details, read the instructions provided with the charger.

1 **Plug the power cord into the charger.**



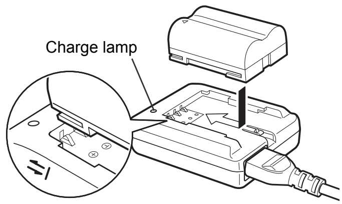
2 **Plug the other end of the power cord into a household electrical outlet.**



3 **Remove the protection cap from the battery. Place the battery on the charger, making sure that it is correctly oriented as shown in the illustration.**

- Align the battery with the guideline on the charger (⇆|), and insert the battery into the charger as far as it goes.

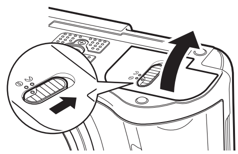
- Meaning of the charge lamp indications:
  Lights red : Charging
  Lights green : Charging is completed
  Blinks red : Charging failure
- The battery charges in approximately 5 hours. The charging time may differ according to the amount of power left in the battery.



LOADING THE BATTERY

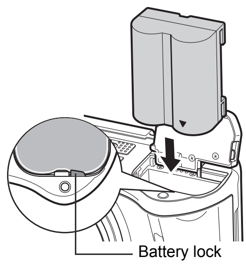
1 Make sure the camera is turned off.

2 Slide the battery compartment lock from ⊖ to ⧀ and open the battery compartment cover.

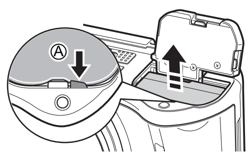


3 Inserting a battery: Make sure that it is correctly oriented as shown in the illustration.

- The battery lock secures the battery when correctly loaded.

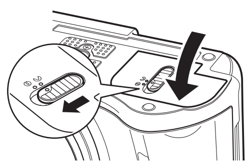


Removing the battery: Press the battery lock in the direction of the arrow (Ⓐ).



4 Close the battery compartment cover.

5 Slide the battery compartment lock from ⧀ to ⊖.



INSERTING A CARD

“Card” in this manual refers to the xD-Picture Card, CompactFlash and Microdrive. The camera uses the card to record pictures.
The xD-Picture Card can be used simultaneously with CompactFlash or Microdrive.

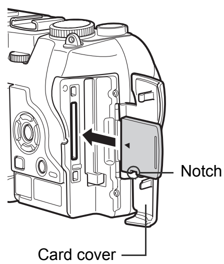
1 Make sure the camera is turned off.

2 Open the card cover.

3 Insert a card.

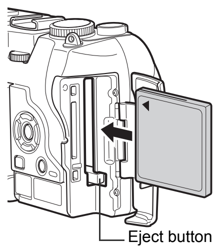
xD-Picture Card

- Insert the card into the front slot, ensuring that it is not inserted diagonally.
- Insert the card as far as it will go until it clicks.
- If the card is inserted incorrectly oriented or it is inserted at an angle, the contact area may be damaged or the card may become jammed.
- If the card is not inserted fully, it may not be able to record data.



CompactFlash/Microdrive

- Hold the card straight and insert it correctly into the rear slot, as shown.
- Set the eject button in the down position.



4 Close the card cover securely until it clicks.

Removing the card

xD-Picture Card

- Push the card all the way in to unlock it, then let it return slowly. The card will be ejected. Take hold of the card and pull it out.

Note

Releasing your finger quickly after pushing the card all the way in may cause it to eject forcefully out of the slot.

En

CompactFlash/Microdrive

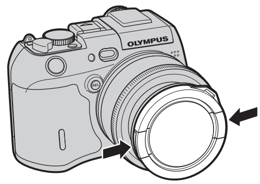
- Set the eject button in the upright position.
- Press the eject button gently all the way in. The card will be ejected a short way.
- Take hold of the card and pull it out.
- Return the eject button to the down position before closing the card cover.

Switching cards

The card currently in use is indicated in the viewfinder or on the monitor. Choose the card you want to record the picture on before taking the picture. The factory default setting is the xD-Picture Card. If only one card is inserted, that card is automatically selected. Card selection can also be made in Playback mode.

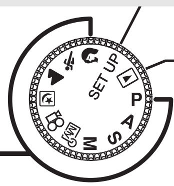
TURNING THE POWER ON/OFF

1 Press the catch on the lens cap in the direction of the arrow and remove the lens cap.



2 Turn the mode dial until the mode you want to use is aligned with the red line.

SET UP mode
Use this mode to perform basic camera settings, such as date/time and beep sound. When the camera is turned on, the **SET UP** mode menu is displayed on the monitor.



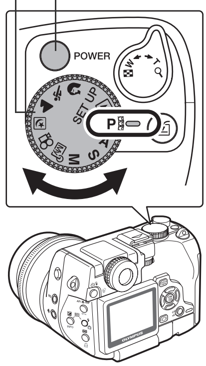
Playback mode
Use this mode to view pictures you have taken on the monitor.

Shooting mode
Use one of these positions when you want to take pictures.

En

3 Press the power switch.

- The mode in which the camera turns on depends on the position of the mode dial.
  Shooting mode:
  The camera turns on in the shooting mode. The monitor turns on and the lens extends.
  Playback mode:
  The camera turns on in the playback mode and the monitor turns on.
  SET UP mode:
  The menu is displayed on the monitor.
- You can change the mode with the camera turned on, or off.



4 Press the power switch again to turn the camera off.

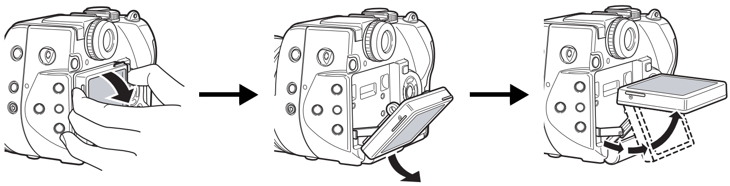
CHANGING THE ANGLE OF THE MONITOR

You can change the angle of the monitor. This is useful for taking low-angle shots where the viewfinder or monitor is hard to see.

1 Take hold of the monitor as shown in the illustration and pull it out.

2 To take low-angle shots, position the monitor in the up position as shown.

- The monitor can be positioned in the down position at an angle of 45 degrees and in the up position at an angle of 22, 45 or 90 degrees.
- To take high-angle shots, position the monitor in the down position.



SELECTING A LANGUAGE

1 Set the mode dial to SET UP and turn the camera on.

- MODE MENU is displayed.

2 Press ⓐⓥ to select the SETUP tab, then press ▷.

3 Press ⓐⓥ to select the language icon, then press ▷.

4 Press ⓐⓥ to select a language, then press OK.

5 To turn the camera off, press the power switch again.

SETTING THE DATE AND TIME

1 Set the mode dial to SET UP and turn the camera on.
- MODE MENU is displayed.

2 Press ⓐⓑ to select the SETUP tab, then press ⓒ

3 Press ⓐⓑ to select ⓔ, then press ⓒ.
- The green frame moves to the selected item.
- Press ⓑ repeatedly until ⓔ is displayed on the monitor.

4 Press ⓐⓑ to select one of the following date formats: Y-M-D (Year/Month/Day), M-D-Y (Month/Day/Year), D-M-Y (Day/Month/Year). Then press ⓒ.
- Move to the year setting.
- The following steps show the procedure used when the date and time settings are set to Y-M-D.

5 Press ⓐⓑ to set the year, then press ⓒ to move to the month setting.
- To move back to the previous setting, press ⓓ. The first two digits of the year are fixed.

6 Repeat this procedure until the date and time are completely set.
- The time is displayed in the 24-hour format.
  For example, 2pm will be displayed as 14:00.

7 Press Ⓞ.
- For a more accurate setting, press Ⓞ when the time signal hits 00 seconds.

8 To turn the camera off, press the power switch again.

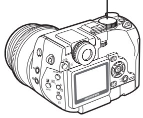
Note
- The date and time settings will be canceled if the camera is left without the battery for a few days.

En

MENU FUNCTIONS

USING THE MENUS AND TABS

There are two types of menu: the top menu which is the first screen that appears on the monitor when you turn on the camera and press (OK), and the MODE MENU which categorizes settings into tabs. The functions of this camera are set from the menus. When the mode dial is set to **SET UP**, the MODE MENU is displayed instead of the top menu.

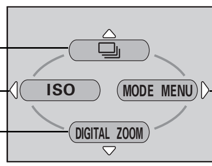


- Setting the mode dial to **SET UP** displays the MODE MENU.

- Setting the mode dial to **P A S M** and pressing (OK) displays the top menu in the shooting mode.
- Setting the mode dial to [▶] and pressing (OK) displays the top menu in the playback mode.

Press (OK).

Top menu





Use the arrow pad to select a menu.

Shortcut menus

- Take you directly to the setting screens.
- Display operational buttons at the bottom of the screen.
- The functions registered in the shortcut menus can also be accessed from the MODE MENU.
- You can change the shortcut menus in any mode other than [▶] modes.

MODE MENU

- Categorizes the settings into tabs.
- Displays the associated menu items when a tab is selected by pressing △▽.
- Display operational buttons at the bottom of the screen.

En

How to use the menus

1 Press ⓞ to display the top menu, then press ▷.

2 Press △▽ to select a tab, then press ▷.

3 Press △▽ to select the item you want to set, then press ▷.

4 Press △▽ to select a setting. Press ⓞ to complete setting. Press ⓞ again to exit the menu.

- While **SET UP** is selected on the mode dial, turn the dial other than **SET UP** to exit the MODE MENU.

Shortcut menus

Shooting mode

▭

Selects a shooting mode from ▭ (single-frame shooting), **HI**▭ (high speed sequential shooting), ▭ (sequential shooting), **AF**▭ (AF sequential shooting) and **BKT** (auto bracketing).

🎤 (movies)

Selects whether to record sound when shooting a movie.

ISO

Selects the ISO value from AUTO or in the range of ISO 50 to ISO 400.

DIGITAL ZOOM

Digitally enhances the maximum optical zoom.

Playback mode

Runs through all saved pictures one after another.

MOVIE PLAY

MOVIE PLAYBACK	Plays back movies.
INDEX	Creates an indexed view of a movie in 9 frames.
EDIT	Edits a movie.

Displays guidelines on the image.

COPY

Copies pictures to and from cards. Lets you select whether to copy all frames or only a selected frame.

Adds sound to a still picture already taken.

Mode menus

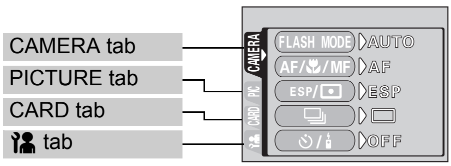
The MODE MENU functions are divided into tabs. Press ⊗⊗ to select a tab and display the associated menu items.

These instructions are only for quick reference. For more details on the functions described here, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.

TABS

CAMERA tab: regards picture taking.
PICTURE tab: regards picture appearance.
EDIT tab : regards editing picture already taken.
CARD tab : regards memory card formatting, etc.
[custom] tab : regards customizing functions.
SETUP tab : regards basic settings of the camera.

Shooting mode (P A S M [My] [movie] [night] [landscape] [sport] [portrait] mode)



CAMERA tab	
FLASH MODE	Selects flash-related settings. Sets the options available in flash mode, flash intensity control, external flash and slow synchronization.
AF/[macro]/MF	Sets the options available in focus mode, AF mode, fulltime AF and P-AF.
ESP/[spot]	Selects a metering mode from ESP, spot metering, multi-metering and center-weighted metering.
[drive]	Selects a shooting mode from [single] (single-frame shooting), HI[sequential] (high speed sequential shooting), [sequential] (sequential shooting), AF[sequential] (AF sequential shooting) and BKT (auto bracketing).
[self-timer]/[remote]	Selects the self-timer or remote control function.
ISO	Selects the ISO value from AUTO or in the range of ISO 50 to ISO 400.
DIGITAL ZOOM	Digitally enhances the maximum optical zoom.
NOISE REDUCTION	Reduces the noise that affects pictures during long exposures.
FUNCTION	Enables panorama and guideline shooting, and lets you take pictures in black & white or sepia tone.
FRAME ASSIST	Displays lines as a guide for composing the picture.
[microphone]	This function lets you record sound when taking a still picture.
MY MODE	Selects a mode to be activated when taking pictures in [My] mode.
[histogram]	Displays a histogram showing the luminance distribution of still pictures.

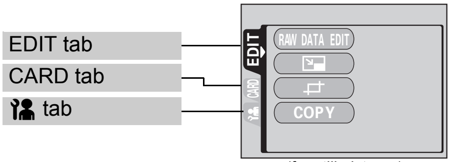
PICTURE tab	
WB	Sets the appropriate white balance according to the light source. Also adjusts and saves the white balance.
◀::	Sets the image quality and resolution. Still pictures : RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Movies : SHQ, HQ, SQ
SCENE MODES	Lets you take pictures suited to the situation and the desired effect (, ,).
SHARPNESS	Adjusts the sharpness of the image.
CONTRAST	Adjusts the contrast of the image.
HUE	Adjusts the overall tint of the picture.
SATURATION	Adjusts the level of color depth without changing the tint.

CARD tab	
CARD SETUP	Formats a card.

tab	
ALL RESET	Selects whether to keep the current camera settings when you turn off the power.
REC VIEW	Displays the picture on the monitor while recording it to a card.
BEEP	Sets the beep sound used for button operations and adjusts the volume.
SHUTTER SOUND	Sets the sound made when the shutter button is pressed and adjusts the volume.
DIAL	Changes the control dial, arrow pad and direct button functions.
EV STEP	Selects whether to set the shutter speed, aperture value and exposure compensation, etc. in 1/3EV steps or in 1/2EV steps.
CUSTOM BUTTON	Lets you assign a frequently used function to the camera's custom button.
SHORT CUT	Lets you assign frequently used functions as shortcut menus.
MY MODE SETUP	Customizes settings which are activated in the MY mode.
CONTROL PANEL	Displays the settings in the shooting mode on the monitor.

En

Playback mode (▶)



(for still pictures)

EDIT tab *	
RAW DATA EDIT	Sets the image quality, white balance, etc. of pictures taken in RAW data format and saves them as new files.
	Makes the file size smaller and saves it as a new file.
	Crops part of a picture and saves it as a new file.
COPY	Copies pictures to and from cards. Lets you select whether to copy all frames or only a selected frame.

* The EDIT tab is not displayed during movie playback.

CARD tab	
CARD SETUP	Erases all image data stored on the card or formats a card.

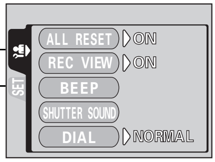
tab	
ALL RESET	Selects whether to keep the current camera settings when you turn off the power.
BEEP	Sets the beep sound used for button operations and adjusts the volume.
VOLUME	Adjusts the sound volume during playback.
	Selects the number of frames in the index display.

En

SET UP mode

tab

SETUP tab



The functions assigned to the tab in both shooting and playback modes can also be set from the tab in **SET UP** mode.

tab	
ALL RESET	Selects whether to keep the current camera settings when you turn off the power.
REC VIEW	Displays the picture on the monitor while recording it to a card.
BEEP	Sets the beep sound used for button operations and adjusts the volume.
SHUTTER SOUND	Sets the sound made when the shutter button is pressed and adjusts the volume.
DIAL	Changes the control dial, arrow pad and direct button functions.
EV STEP	Selects whether to set the shutter speed, aperture value and exposure compensation in 1/3EV steps or in 1/2EV steps.
CUSTOM BUTTON	Lets you assign a frequently used function to the camera's custom button.
SHORT CUT	Lets you assign frequently used functions as shortcut menus.
MY MODE SETUP	Customizes settings which are activated in the mode.
CONTROL PANEL	Displays the settings in the shooting mode on the monitor.
VOLUME	Adjusts the sound volume during playback.
	Selects the number of frames in the index display.

SETUP tab	
	Selects a language for on-screen display.
	Sets the date and time.
	Sets the beep sound used for warnings and adjusts the volume.
SLEEP	Sets the time from the moment the camera was last operated until it enters sleep mode.
FILE NAME	Changes how file names are assigned.
BATTERY SAVE	Turns the powersaving mode on and off.
PIXEL MAPPING	Checks the CCD and image processing functions for errors.
	Adjusts the brightness of the viewfinder or monitor.
m/ft	Sets the measurement unit (m/ft) used during manual focus.
VIDEO OUT	Selects NTSC or PAL according to your TV's video signal type. TV video signal types differ depending on the region.
AF ILLUMINATOR	Turns on the AF illuminator to illuminate a dark subject.
USB	Sets whether the camera is connected to a PC or a printer with the USB cable.

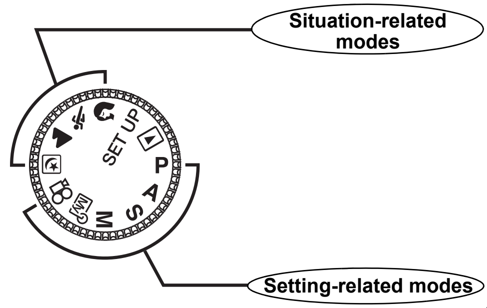
En

MODE DIAL AND DIRECT BUTTON FUNCTIONS

Mode dial

The shooting mode includes modes where the optimal settings for the situation are automatically selected, and modes where you can select the settings best suited to the shooting conditions and the effect you wish to achieve.
You can change the mode with the camera turned on, or off.

Mode dial



En

Setting-related modes

P Program shooting

The camera automatically sets the optimum aperture value and shutter speed for the brightness of the subject. Other functions, such as flash mode and record mode, can be adjusted manually.

Program shift

Program shift allows you to change the combination of aperture value and shutter speed set by the camera without altering the exposure.

- Press ⊜⊝ to change the aperture value and the shutter speed that determines an appropriate exposure.
- **Ps** is displayed on the monitor in the program shift mode.

- To cancel the program shift mode, do one of the following:
  - If the combination of shutter speed and aperture value was changed by pressing ⊜, press ⊝ until **Ps** goes out.
  - If the combination of shutter speed and aperture value was changed by pressing ⊝, press ⊜ until **Ps** goes out.
  - Change the mode to **A**, **S**, **M**, My or movie.

A Aperture priority shooting

Allows you to set the aperture manually. The camera sets the shutter speed automatically.

Turn the control dial to set the aperture value.
Turn to the left to decrease the aperture value (F number).
Turn to the right to increase the aperture value (F number).

S Shutter priority shooting

Allows you to set the shutter speed manually. The camera sets the aperture automatically.

Turn the control dial to set the shutter speed.
Turn to the left to set a slower shutter speed.
Turn to the right to set a faster shutter speed.

M Manual shooting

Allows you to set the aperture and shutter speed manually.

Set the aperture by turning the control dial while holding down ±.
Turn to the left to decrease the aperture value (F number).
Turn to the right to increase the aperture value (F number).

Turn the control dial to set the shutter speed.
Turn to the left to set a slower shutter speed.
Turn to the right to set a faster shutter speed.

My My Mode

Allows you to save your favorite settings as your own personal mode and use these customized settings when taking pictures. Current settings can also be saved for retrieving by this mode.

Movie record

This function allows you to record movies. The camera automatically determines the aperture and shutter speed. Sound is recorded at the same time. The focus and zoom are locked. If the distance to the subject changes, focus may be compromised.

Situation-related modes

Night Scene shooting

Suitable for shooting pictures in the evening or at night. The camera sets a slower shutter speed than is used in normal shooting. For example, if you take a picture of a street at night in **P** mode, the lack of brightness will result in a dark picture with only dots of light. In the Night Scene shooting mode, the true appearance of the street is captured. The camera automatically selects the optimal settings for this type of shooting condition. Since the shutter speed is slow, make sure you stabilize the camera by using a tripod.

Landscape shooting

Suitable for taking pictures of landscapes and other outdoor scenes. Both the foreground and the background are in focus. Since blues and greens are vividly reproduced in this mode, it is excellent for shooting natural scenery. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

Sports shooting

Suitable for capturing fast-moving action (such as sports) without blur. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

Portrait shooting

Suitable for taking a portrait-style shot of a person. This mode features an in-focus subject against a blurred background. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

Note

- The available settings vary depending on the mode.

Direct buttons

The direct buttons have different functions in the shooting mode and in the playback mode. Turning the control dial while holding down the direct button allows you to select menu options or change the values for the different functions.
Certain function settings require the direct button to be pressed repeatedly.

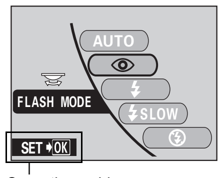
Direct button basics

The procedure for making settings using the direct buttons and control dial is shown below. The setting screens are displayed on the monitor when pressing the direct button.

Ex: Using the ϟ (flash mode) button

1 Turn the control dial while holding down ϟ to select the flash mode.

- The setting screen is displayed on the monitor.
- At the moment you release your finger from the ϟ button, the flash mode setting is made.
- If the operation guide is displayed at the bottom of the screen, you can select further options.

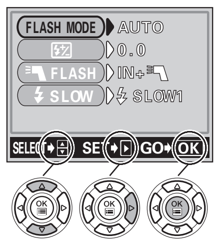


Operation guide

2 Press OK while holding down ϟ to display the menu.
Release the direct button after the menu is displayed.

- The menu for changing the current settings for the various flash options is displayed.

3 Follow the operation guide to select the item and option you want to change.



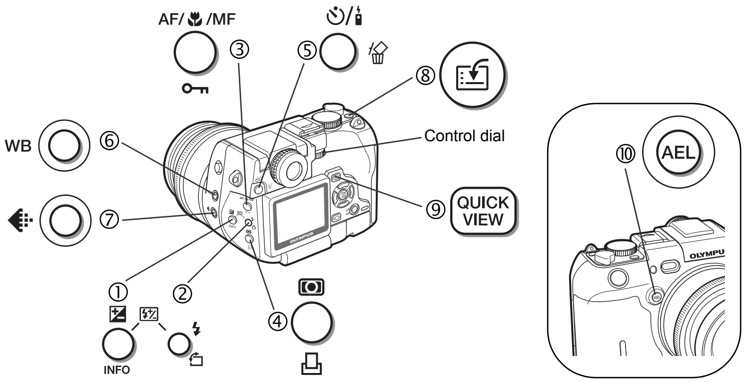
The icons displayed in the operation guide correspond to the arrow pad and OK button.

En

basic_e_d4155_6.fm Page 28 Monday, December 8, 2003 10:02 AM

Direct button functions

Holding down one or two direct buttons and turning the control dial allows you to make settings for each function.



Shooting mode

①	(exposure compensation) button
	Changes the exposure compensation value.
②	(flash mode) button
	Selects a flash mode from auto, (red-eye reduction), (fill-in flash), SLOW (slow synchronization) and (flash off).
①+② Press at the same time	(flash intensity control) buttons
	Adjusts the amount of light emitted by the flash.
③	**AF/ /MF** (AF/Macro/MF) button
	Selects a focus mode from AF (auto-focus), (macro), MF (manual focus), S (super macro) and S MF (super macro MF).
④	(metering) button
	Selects a metering mode from ESP, spot metering ( ), multi-metering (MULTI) and center-weighted metering ( ).
⑤	(self-timer/remote control) button
	Activates the self-timer or remote control function.

⑥	**WB** (white balance) button
	Selects a white balance setting from AUTO, PRESET 1, PRESET 2, CUSTOM and (one-touch).
⑦	(record mode) button
	Sets the image quality and resolution. Still pictures : RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Movies : SHQ, HQ, SQ
⑧	(custom) button
	Activates the function registered on the custom button.
⑨	**QUICK VIEW** button
	Displays the last picture taken on the monitor.
⑩	**AEL** (AE Lock) button
	Fixes the exposure. The lock function is alternately activated and canceled each time you press the button.

Playback mode

①	**INFO** (information display) button
	Displays the shooting information and histogram.
②	(rotation) button
	Rotates pictures 90 degrees clockwise or counterclockwise.
③	(protect) button
	Protects important pictures from accidental erasure.
④	(print) button
	Stores print reservation data on the card.
⑤	(erase) button
	Erases a selected picture.

SHOOTING BASICS

TAKING STILL PICTURES

You can take still pictures using either the viewfinder or the monitor.

1 Set the mode dial to P A S M or and turn the camera on.

2 Compose the picture.



3 Press the shutter button gently (halfway) to adjust the focus.

- The AF target mark moves to the focus position.
- The shutter speed and aperture value automatically selected by the camera are displayed on the monitor (except in **M** mode).
- Monitor indications when the shutter button is pressed halfway are shown in the following table.

Indication		Meaning
⚡ mark	Lights	Flash stand-by. The flash fires when the shutter-release button is pressed all the way.
	Blinks	If the flash has popped up: flash is charging. Remove your finger from the shutter button and wait until the lamp goes off. If the flash is closed: camera movement warning. Press the flash pop-up button to open the flash.
Green lamp	Lights	The picture is in focus or the exposure is locked.
	Blinks	The picture is out of focus or the exposure is not locked.

4 Press the shutter button all the way (fully).

- The camera takes the picture.
- The card access lamp blinks while the picture is stored on the card.
- You can check the picture you have taken by pressing the QUICK VIEW button.

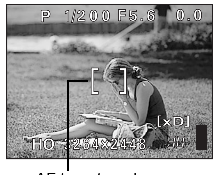
IF CORRECT FOCUS CANNOT BE OBTAINED (FOCUS LOCK)

When the subject you want to focus on is not in the center of the frame and you cannot position the AF target mark on it, you can focus the camera on another point at roughly the same distance (focus lock) and take the picture as explained below.

1 Set the mode dial to P A S M [My] [night scene] [landscape] [sports] or [portrait] and turn the camera on.

2 Position the AF target mark on the subject you want to focus on.

- When shooting a hard-to-focus subject or a fast-moving subject, point the camera at an object about the same distance away as the subject.



AF target mark

3 Press the shutter button halfway and check that the green lamp lights steadily.

- When the focus and exposure are locked, the green lamp lights steadily.
- The AF target mark moves to the focus position.
- When the green lamp blinks, the focus and exposure are not locked. Release your finger from the shutter button, re-position your subject and press the shutter button halfway again.

4 Keeping the shutter button pressed halfway, recompose your shot.

5 Press the shutter button all the way (fully).

RECORDING MOVIES

You can also record movies with this camera. Sound is recorded at the same time. The focus and zoom are locked. If the distance to the subject changes, focus may be compromised.

1 Set the mode dial to [movie] and turn the camera on.

- The remaining recording time on the card that you are using is displayed on the monitor.

2 Compose the picture.

- You can use the zoom lever to enlarge your subject.

3 Press the shutter button fully to start recording.

- The focus and zoom are locked.
- During movie recording, [movie] lights red.

En

4 Press the shutter button again to stop recording.

- When the remaining recording time has been used up, recording stops automatically.
- When there is space in the card memory, the remaining recording time is displayed, and the camera is ready to shoot the next movie.

Note

- During movie recording, the flash is disabled.
- It takes longer to store movies than still pictures.
- The remaining time varies depending on the record mode and the amount of space available on the card.

ZOOMING IN ON A SUBJECT (OPTICAL ZOOM)

Telephoto and wide-angle shooting are possible at 5× magnification (the optical zoom limit, equivalent to 28 mm to 140 mm on a 35 mm camera). By combining the optical zoom with the digital zoom, zoom magnification can be increased to a maximum of approximately 15×.
Camera movement is likely to occur at higher magnifications. Stabilize the camera with a tripod, etc. to avoid camera movement.

1 Turn the zoom lever.

2 Take the picture while looking in the viewfinder.

Note

- Pictures taken with the digital zoom may appear grainy.

USING THE FLASH

1 Press the flash pop-up button.

- The flash pops up.

2 Set the flash mode by turning the control dial while holding down ⚡.

- The flash mode changes in the sequence shown below. (The selectable flash modes may differ depending on the shooting mode.)

Auto (Auto-flash) ↔ 👁 (Red-eye reduction flash) ↔ ⚡ (Fill-in flash)
↑ ↑
→ (⚡)(Flash off) ↔ ⚡SLOW (Slow synchronization) ←

3 Press the shutter button halfway.

- ⚡ lights when the flash is ready to fire.

4 Press the shutter button fully to take the picture.

TIPS

Flash working range
W (max.): Approx. 0.8 – 5.8 m (2.6 – 19 ft.)
T (max.): Approx. 0.2 – 4.0 m (0.7 – 13.1 ft.)

Auto-flash (No indication)
The flash fires automatically in low light or backlight conditions.

Red-eye reduction flash ( )
The red-eye reduction flash mode reduces red eye effect by emitting pre-flashes before firing the regular flash.

Fill-in flash ( )
The flash fires regardless of the available light.

Flash off ( )
The flash does not fire even in low light conditions.

Slow synchronization SLOW1 SLOW2 SLOW1
Adjusts the flash for slow shutter speeds.

1st curtain (front curtain) SLOW1 (factory default setting):
The flash fires right after the shutter opens.

2nd curtain (rear curtain) SLOW2:
The flash fires just before the shutter closes.

1st curtain with red-eye reduction SLOW1:
The flash fires right after the shutter opens, and minimizes red-eye.

En

USING THE SELF-TIMER

This function is useful for taking pictures of yourself included in the photograph. Fix the camera securely on a tripod or stable surface for self-timer shooting.

1 Turn the control dial while holding down / and select .

2 Press the shutter button fully to start self-timer shooting.

- The self-timer/remote control lamp lights for approximately 10 seconds, then starts blinking. After blinking for approximately 2 seconds, the picture is taken.
- To cancel the self-timer, press /.
- The self-timer mode is automatically canceled after one shot.

basic_e_d4155_6.fm Page 34 Tuesday, December 9, 2003 12:53 PM

ADVANCED SHOOTING

SEQUENTIAL SHOOTING

There are 4 sequential shooting modes: high speed sequential shooting, sequential shooting, AF sequential shooting and auto bracketing. Except for auto bracketing, the exposure and white balance are locked at the first frame. Sequential shooting cannot be performed when the record mode is set to TIFF.

Sequential shooting mode

▭ Shoots one frame at a time when the shutter button is pressed. (Normal shooting mode, single-frame shooting)

HI ⧉ Pictures can be taken at a faster speed than normal sequential shooting.
Approx. 5 frames at 1.6 frames/sec.

⧉ The focus is locked at the first frame. The sequential shooting speed varies depending on the Record mode setting.
Approx. 17 frames (in HQ mode) can be taken in sequence.

AF ⧉ Adjusts the focus 1 frame at a time. The AF sequential shooting speed is slower than normal sequential shooting.

BKT When auto bracketing is set, the exposure is changed automatically for each frame while holding down the shutter button. The exposure differential and number of frames can be selected in the menus. The focus and white balance are locked at the first frame.

☞MENU FUNCTIONS - Mode menus

METERING

There are four ways of measuring the brightness of a subject.
Select the way best suited to your porpose.

Digital ESP metering	: Meters the center of the subject and the surrounding area separately.
Spot metering (⊡)	: Exposure is determined by metering within the metering target area. In this mode, a subject can be shot with optimal exposure regardless of the background light.
Multi-metering (⊡**MULTI**)	: Meters the brightness of the subject at up to 8 different points to set the optimal exposure based on the average brightness. This method is useful with a high contrast subject.
Center-weighted metering (◙)	: Meters the brightness over a wide area with emphasis on the center of the screen. This method is used when you do not want to let the brightness of the surrounding area affect the picture.

☞MODE DIAL AND DIRECT BUTTON FUNCTIONS - Direct buttons

AE LOCK

This function is suitable for situations when optimal exposure is difficult to achieve, such as when there is excessive contrast between the subject and the surroundings.

☞MODE DIAL AND DIRECT BUTTON FUNCTIONS - Direct buttons

MACRO MODE SHOOTING

The macro mode allows you to shoot at a distance of 20 cm to 80 cm (0.7 ft. to 2.6 ft.) from your subject.

☞MODE DIAL AND DIRECT BUTTON FUNCTIONS - Direct buttons

SUPER MACRO MODE SHOOTING

This mode lets you shoot from as close as 5 cm (2.0") from your subject.
In the S mode, normal shooting is also possible, but the zoom cannot be used.

☞MODE DIAL AND DIRECT BUTTON FUNCTIONS - Direct buttons

MANUAL FOCUS

If auto focus is unable to focus on a subject, use manual focus.

☞MODE DIAL AND DIRECT BUTTON FUNCTIONS - Direct buttons

PLAYBACK

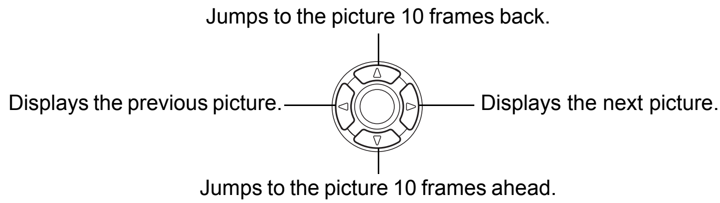
VIEWING STILL PICTURES

1 Set the mode dial to ▶ (playback mode) and turn the camera on.

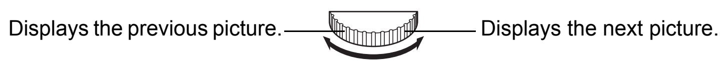
- The last picture taken is displayed. (Single-frame playback)
- Shooting information is displayed for about 3 seconds. You can change how much information is displayed on the screen.

2 Use the arrow pad or control dial to play back other pictures.

- **Arrow pad**



- **Control dial**



En

QUICK VIEW

This function lets you play back pictures while the camera is in the shooting mode. This is useful when you want to check shooting results and resume shooting quickly.

1 Press the QUICK VIEW button in the shooting mode.

2 Press the QUICK VIEW button again to return to the shooting mode.

Close-up playback

Pictures displayed on the monitor can be enlarged 2, 3, 4 or 5 times. This function is useful when you want to check the details of a picture.

1 Select the still picture you want to enlarge.

- You cannot enlarge pictures with 🎥.

2 Turn the zoom lever toward T (🔍).

- To return the picture to the original size (1x), turn the zoom lever toward W.

Index display

This function lets you show several pictures at the same time on the monitor. It is useful for quickly finding the picture you want to view. The number of pictures shown can be 4, 9 or 16.

1 In the single-frame playback mode, turn the zoom lever toward W (▦).
- Use the arrow pad to select the picture.
- To return to the single-frame playback, turn the zoom lever toward T.

VIEWING MOVIES

This function lets you play back movies. You can fast forward the movie, play it back one frame at a time or save selected frames as still pictures (capture, SHQ only).

1 Set the mode dial to ▶ and turn the camera on.
- The monitor turns on.

2 Use the arrow pad or control dial to display the picture with 🎥 you want to play back.

3 Press Ⓞ.
- The top menu is displayed.

4 Press △ to select MOVIE PLAY.

5 Press △▽ to select MOVIE PLAYBACK, then press Ⓞ.
- The movie is played back. When playback ends, the display automatically returns to the beginning of the movie.

The following operations can be performed during movie playback.

[♪] appears on movies that have sound recorded. Pressing △▽ lets you adjust the sound volume during playback.

△ : Increases the volume.
▽ : Reduces the volume.
▷ : Plays the movie at double the normal speed. Holding the button down increases the speed to 20 times the normal speed.
◁ : Plays the movie in reverse at double the normal speed. Holding the button down increases the speed to 20 times the normal speed.
Ⓞ : Pauses playback and displays the MOVIE PLAYBACK menu.

En

6 Press (OK).

- The MOVIE PLAYBACK menu is displayed.

PLAYBACK	Plays back the entire movie again.
FRAME BY FRAME	Plays back the movie manually one frame at a time.
CAPTURE	Cuts one frame from the movie and saves it as a still picture. If the movie is recorded in the record mode other than SHQ, this cannot be selected.
EXIT	Leaves the movie playback mode.

7 Press △▽ to select PLAYBACK, FRAME BY FRAME, CAPTURE or EXIT, then press (OK).

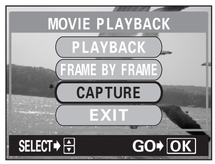
If you selected FRAME BY FRAME



△ : Displays the first frame of the movie.
▽ : Displays the last frame of the movie.
▷ : Displays the next frame. The movie can be played continuously by holding the button down.
◁ : Displays the previous frame. The movie can be played continuously in reverse by holding the button down.
(OK) : Displays the MOVIE PLAYBACK menu.

En

If you selected CAPTURE



① **Play back the movie one frame at a time until the frame you want to save as a still picture is displayed.**
② **Press (OK).**
③ **Press △▽ to select CAPTURE, then press (OK).**
④ **Press △▽ to select the card, then press (OK).**
- If only one card is inserted, skip this step.
- When there is insufficient card memory, the display returns to the MOVIE PLAYBACK menu.

⑤ **Press △▽ to select OK, then press (OK).**
- A still picture is created from the extracted movie frame and the display returns to the MOVIE PLAYBACK menu.

PROTECTING PICTURES

You are recommended to protect important pictures to avoid accidentally erasing them. Protected pictures cannot be erased by the single-frame/all-frame erase function.

1 Set the mode dial to ▶ and turn the camera on.
- The monitor turns on.

2 Use the arrow pad or control dial to display the picture you want to protect.

3 Press O‑π.
- To cancel protection, press O‑π again.

Note
- Protected pictures cannot be erased by the single-frame/all-frame erase function, but they are all erased by formatting.

ERASING PICTURES

This function lets you erase recorded pictures. Single-frame erase erases only the picture displayed on the monitor and all-frame erase erases all the pictures on the card.

Note
- Once erased, pictures cannot be restored. Check each picture before erasing to avoid accidentally erasing pictures you want to keep.

En

Single-frame erase

1 Set the mode dial to ▶ and turn the camera on.
- The monitor turns on.

2 Use the arrow pad or control dial to display the picture you want to erase.

3 Press 🗑.
- The 🗑 ERASE screen is displayed.

4 Press ▲▼ to select YES, then press OK.
- The picture is erased and the menu is closed.

All-frame erase

1 In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP, and press ▶.

2 Press ▲▼ to select 🗑 ALL ERASE, then press OK.

3 Press ▲▼ to select YES, then press OK.
- All the pictures are erased.

FORMATTING (CARD SETUP)

This function lets you format a card. Formatting prepares cards to receive data. Before using non-Olympus cards or cards which have been formatted on a PC, you must format them with this camera.

Note
- All data stored on the card, including protected pictures, is erased when the card is formatted. When formatting a used card, confirm there are no pictures that you still want to keep on the card.

1 In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP, and press ▷.

- **P A S M**
  The FORMAT screen is displayed.
- ▶
  The CARD SETUP screen is displayed.

2 If the mode dial is set to P A S M, press △ to select YES.
If the mode dial is set to ▶, press ▽ to select FORMAT, then press OK. The FORMAT screen is displayed. Press △ to select YES.

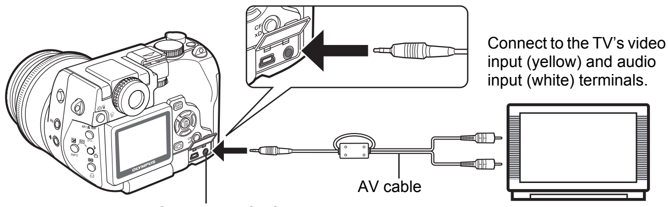
3 Press OK.

- The **BUSY** bar is displayed and the card is formatted.

PLAYBACK ON TV

Use the AV cable provided with the camera to play back recorded images on your TV. Both still pictures and movies can be played back.

1 Make sure that the TV and camera are turned off. Connect the A/V OUT jack on the camera to the video input terminal on the TV using the AV cable.



2 Turn the TV on and set it to the video input mode.

- For details of switching to video input, refer to your TV's instruction manual.

3 Set the mode dial to ▶ and turn the camera on.

- The last picture taken is displayed on the TV. Use the arrow pad to select the picture you want to display.
- The close-up playback, index display and slideshow and other playback functions can also be used on a TV screen.

Note

- You are recommended to use the optional AC adapter when using the camera with a TV.
- Make sure that the camera's video output signal type is the same as the TV's video signal type.

PRINT RESERVATION/DIRECT PRINT

PRINT RESERVATION

DPOF is short for Digital Print Order Format. DPOF is the format used to record automatic print information from digital cameras.
If a card containing print reservation data is taken to a photo lab or a print shop that supports the DPOF format, the pictures can be printed according to the DPOF reservations. Or pictures can be printed out at home on a personal DPOF-compatible printer.

All-frame reservation

Use this feature to print all the pictures stored on the card. Select the desired number of prints and whether you want the date and time included.

Single-frame reservation

Use this feature to print only selected pictures. It is also used to change the reserved number of prints and the date/time settings. Display the frame to be printed and select the desired number of prints.

Resetting the print reservation data

This function allows you to reset all the print reservation data for pictures stored on the card.

DIRECT PRINT

By connecting the camera to a PictBridge-compatible printer with the USB cable, you can print out recorded pictures directly without the use of a computer.
PictBridge is the standard for connecting digital cameras and printers of different makers and printing out pictures directly.

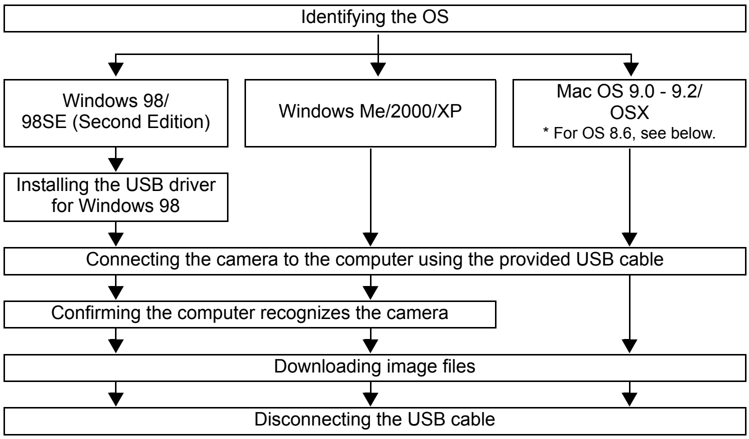
PRINT	Prints the selected picture.
ALL PRINT	Prints all the pictures stored on the card.
MULTI PRINT *	Prints one picture in multiple layout format.
ALL INDEX *	Prints an index of all the pictures stored on the card.
PRINT ORDER *	Prints the pictures according to the print reservation data on the card. If no print reservations have been made, this option is not available.

* This option may not be available depending on the type of printer.

For more details, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.

DOWNLOADING PICTURES TO A COMPUTER

By connecting the camera to a computer with the provided USB cable, images on a card can be transferred to the computer. Some OS's (operating systems) may need a special setup before connecting to the camera for the first time. Follow the chart below. For details of the procedures in the chart, refer to the "Reference Manual" on the software CD. Also refer to the "Software Installation Guide" included in the CD-ROM package.



* Even if your computer has a USB connector, data transfer may not function correctly if you are using one of the operating systems listed below or if you have an add-on USB connector (extension card, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98SE upgrade from Windows 95
- Mac OS 8.6 or lower (except Mac OS 8.6 equipped with USB MASS Storage Support 1.3.5 installed at the factory)
- Data transfer is not guaranteed on a home-built PC system or PCs with no factory installed OS.

Note

- You can view images using: graphics applications that support the JPEG file format (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); Internet browsers (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master software; or other software. For details on using commercial graphics applications, refer to their instruction manuals.
- QuickTime is needed for playing back movies. QuickTime is included on the provided software CD.
- If you want to process images, make sure to download them to your computer first. Depending on the software, image files may be destroyed if the images are processed (rotated, etc.) while they are on the card.

FOR OTHER OS USERS

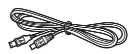
Users running other OS cannot use the provided USB cable to connect the camera directly to a computer.

- **Windows 95**
- **Windows NT**
- **Mac OS before OS 9**

You can download images directly to your computer using a PC card adapter.

Does your computer have a USB interface?
The USB port is indicated by a mark. Check that the port has the mark.

- No → Does your computer have a built-in PC card slot?
- Yes → Is your OS one of the following?
  - Windows 98
  - Windows 2000
  - Windows Me
  - Windows XP
  - Mac OS 9/X
  - No → Does your computer have a built-in PC card slot?
  - Yes → Connect the camera directly to your computer using the provided USB cable.



  - Yes → Use the optional USB reader/writer.
    * Certain card readers may not be compatible with Mac OS X. Check the Olympus website for the most up-to-date compatibility information.

Does your computer have a built-in PC card slot?

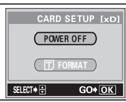
- Yes → Use the optional PC card adapter.
  * Not supported by Windows NT4.0 or lower.
- No → Consult your nearest Olympus representative.

For more details, refer to the "Reference Manual" on CD-ROM.
For connection to the PC, refer to the "Software Installation Guide" included in the CD-ROM package.

En

basic_e_d4155_6.fm Page 45 Monday, December 8, 2003 10:02 AM

ERROR CODES

Monitor indication	Possible cause	Corrective action
NO CARD	The card is not inserted, or it cannot be recognized.	Insert a card or insert a different card. If the problem persists, format the card. If the card cannot be formatted, it cannot be used.
CARD ERROR	There is a problem with the card.	This card cannot be used. Insert a new card.
WRITE-PROTECT	Writing to the card is prohibited.	The recorded image has been protected (read-only) on a PC. Download the image to a PC and cancel the read-only setting.
CARD FULL	The card is full. No more pictures, movies or information such as print reservations can be recorded.	Replace the card or erase unwanted pictures. Before erasing, download important images to a PC.
NO PICTURE	There are no pictures on the card.	The card contains no pictures. Record pictures.
PICTURE ERROR	There is a problem with the selected picture and it cannot be played back on this camera.	Use image processing software to view the picture on a PC. If that cannot be done, the image file is damaged.
CARD COVER OPEN	The card cover is open.	Close the card cover.
	The card is not formatted.	Format the card. All data on the card will be deleted.
FILE SIZE SELECTED TOO LARGE	Files with a volume of 57 MB or over (movies of over approx. 64 sec. (SHQ), 70 sec. (HQ) or 685 sec. (SQ)) cannot be copied.	Avoid selecting movies of the type listed left for copying.

En

SPECIFICATIONS

Product type	:	Digital camera (for shooting and displaying)
Recording system		
Still picture	:	Digital recording, TIFF (non-compression), JPEG (in accordance with Design rule for Camera File system (DCF)), RAW Data
Applicable standards	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Sound with still pictures	:	Wave format
Movie	:	QuickTime Motion JPEG support
Memory	:	xD-Picture Card (16-512MB), CompactFlash, Microdrive* *340 MB Microdrive cannot be used.
Recording image resolution	:	3264 × 2448 pixels (RAW, TIFF, SHQ, HQ) 3264 × 2176 pixels (3:2, TIFF, SHQ, HQ) 2592 × 1944 pixels (TIFF, SQ1) 2288 × 1712 pixels (TIFF, SQ1) 2048 × 1536 pixels (TIFF, SQ1) 1600 × 1200 pixels (TIFF, SQ2) 1280 × 960 pixels (TIFF, SQ2) 1024 × 768 pixels (TIFF, SQ2) 640 × 480 pixels (TIFF, SQ2)
No. of storable pictures		
When a 32 MB card is used (without sound)	:	Approx. 2 frames (RAW : 3264 × 2448) Approx. 1 frames (TIFF : 3264 × 2448) Approx. 8 frames (SHQ : 3264 × 2448) Approx. 16 frames (HQ : 3264 × 2448) Approx. 40 frames (SQ1 : 2048 × 1536 NORMAL) Approx. 331 frames (SQ2 : 640 × 480 NORMAL)
No. of effective pixels	:	8,000,000 pixels
Image pickup device	:	1/1.8" CCD solid-state image pickup, 8,310,000 pixels
Lens	:	Olympus lens 7.1 mm to 35.6 mm, f2.4 to f3.5, 14 elements in 5 groups (equivalent to 28 mm to 140 mm lens on 35 mm camera)
Photometric system	:	Digital ESP metering, spot metering system, center-weighted metering system
Aperture	:	f2.4 to f8.0
Shutter speed	:	16 to 1/4000 sec. (bulb mode: max. 8 min.)
Shooting range	:	0.8 m (2.6 ft.) to ∞ (normal) 0.2 m to 0.8 m (0.7 ft to 2.6 ft.) (macro mode)
Viewfinder	:	0.44" TFT color LCD display, 240,000 pixels

Monitor	: 1.8" TFT color LCD display, 134,000 pixels
Autofocus	: Dual autofocus Contrast detection system, Phase-difference detection system
Outer connector	: DC-IN jack, USB connector (mini-B), A/V OUT jack
Automatic calendar system	: 2000 up to 2099
Operating environment	
Temperature	: 0°C to 40°C (32°F to 104°F) (operation) –20°C to 60°C (–4°F to 140°F) (storage)
Humidity	: 30% to 90% (operation)/10% to 90% (storage)
Power supply	: Only an Olympus BLM-1 lithium-ion battery AC adapter specified by Olympus (optional)
Dimensions	: 124 mm (W) × 84.5 mm (H) × 99 mm (D) (4.9" × 3.3" × 3.9") (excluding protrusions)
Weight	: Approx. 510 g (1.1 lb.) (without battery and card)

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE OR OBLIGATION ON THE PART OF THE MANUFACTURER.

En

Lens filter

A lens filter can be fitted to the lens. For more information, please refer to our web site.

TABLE DES MATIÈRES

Fr

Ces instructions sont uniquement destinées à une prise en main rapide. Vous trouverez un descriptif plus détaillé des fonctions dans le “Manuel de référence” sur le CD-ROM.

■ Lisez soigneusement ce manuel avant d'utiliser votre appareil photo afin de garantir un usage correct.
■ Nous vous conseillons d'effectuer quelques prises de vue d'essai pour vous familiariser avec votre appareil avant de prendre des photographies importantes.
■ Ce manuel contient uniquement des instructions de base. Vous trouverez un descriptif plus détaillé des fonctions dans le Manuel de référence sur le CD-ROM. Pour le raccordement à un ordinateur ou l'installation du logiciel fourni, reportez-vous au Guide d'installation du logiciel sur le CD-ROM.

Pour les utilisateurs en Amérique du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux États-Unis

Déclaration de conformité

Numéro de modèle	: C-8080 Wide Zoom RM-2 (Télécommande)
Marque	: OLYMPUS
Organisme responsable	: Olympus America Inc.
Adresse	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Numéro de téléphone	: 1-631-844-500

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L'UTILISATION A LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC.
Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
(2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

Fr

Pour les utilisateurs en Europe

La marque "CE" indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.

Marques déposées

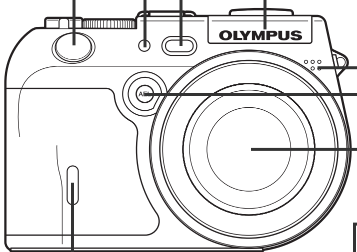
- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes "Design Rule for Camera File System/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

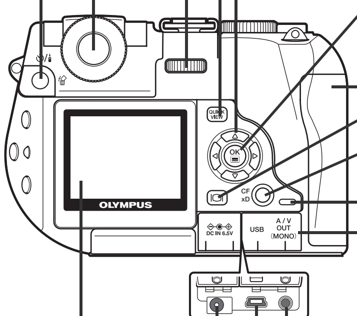
basic_f_d4155_6.fm Page 50 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

GUIDE RAPIDE DE DÉMARRAGE

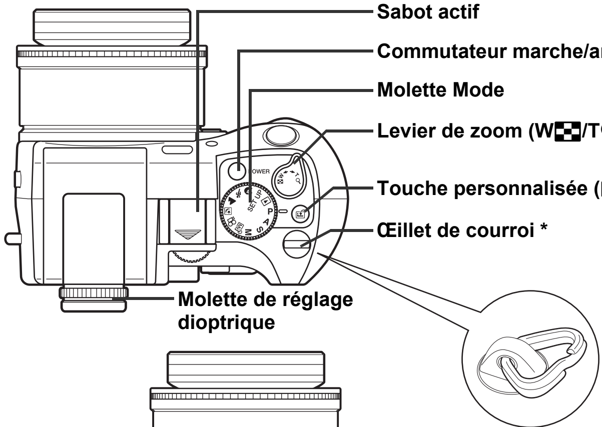
NOMENCLATURE DES PIÈCES

Appareil photo

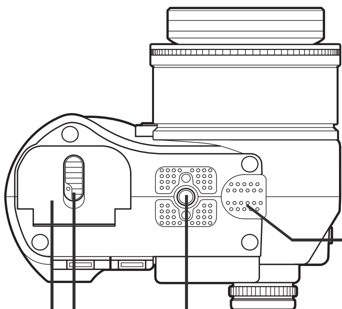


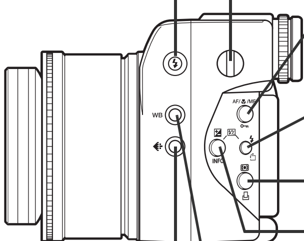


basic_f_d4155_6.fm Page 51 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM



* Les illustrations de ce présent manuel ne présentent pas de manière détaillée l'attache métallique de l'œillet de courroie.



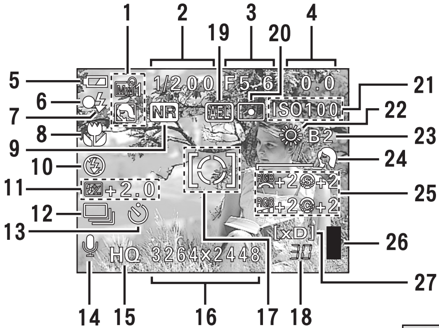


Fr

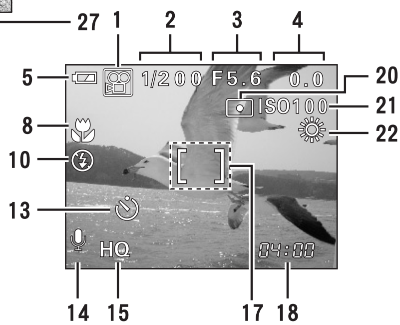
basic_f_d4155_6.fm Page 52 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

INDICATIONS DE L'ÉCRAN ACL ET DU VISEUR

Mode prise de vue



Vue fixe



Vidéo

	Paramètre	Indication
1	Mode prise de vue	**P**, **A**, **S**, **M**
2	Vitesse d'obturation	15" à 1/4000, BULB
3	Valeur de l'ouverture	F2.4 à F8.0
4	Compensation d'exposition Différentiel d'exposition	–2.0 à +2.0 –3.0 à +3.0
5	Contrôle de la batterie	
6	Voyant vert	○
7	Flash en attente Avertissement de bougé/ Chargement du flash	Allumé Clignote
8	Mode Gros plan Mode Super gros plan Mise au point manuelle	 MF
9	Réduction des parasites	NR

basic_f_d4155_6.fm Page 53 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

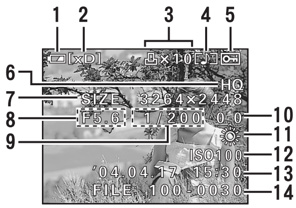
	Paramètre	Indication
10	Mode de flash	, , , SLOW1, SLOW1, SLOW2
11	Commande d'intensité du flash	–2.0 à +2.0
12	Prise de vue en série	, HI, , AF, BKT
13	Retardateur Télécommande	
14	Enregistrement du son	
15	Mode d'enregistrement	RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
16	Résolution	3264 × 2448, 2048 × 1536, 640 × 480 etc.
17	Repères de mise au point automatique Repères de mesure	[ ]
18	Nombre de photos enregistrables Durée d'enregistrement restante	30 04:00
19	Mémorisation AE Mémoire AE	AEL MEMO
20	Mode de mesure	,
21	ISO	ISO50, ISO100, ISO200, ISO400 etc.
22	Balance des blancs	, , , , 1 à 4, , CWB1 à CWB4,
23	Compensation de la balance des blancs	B1 à B7, R1 à R7
24	Mode de la scène	, ,
25	Tonalitè	RGB –5 à +5
	Saturation	RGB –5 à +5
	Netteté	S –5 à +5
	Contraste	C –5 à +5
26	Bloc mémoire	, , ,
27	Carte	[xD], [CF]

Fr

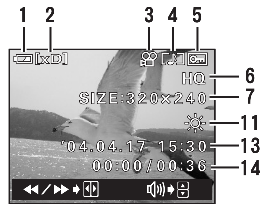
basic_f_d4155_6.fm Page 54 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

Mode d’affichage

Le paramètre INFO vous permet de sélectionner la quantité d’informations à afficher à l’écran. Les écrans avec l’affichage d’informations réglé sur ON sont montrés ci-dessous.



Vue fixe



Vidéo

	Paramètre	Indication
1	Contrôle de la batterie	▰, ▱
2	Carte	[xD], [CF]
3	Réservation d’impression/ nombre de photos Vidéo	凸×10 🎥
4	Enregistrement du son	[♪]
5	Protection	О┳
6	Mode d’enregistrement	RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
7	Résolution	3264 × 2448, 2048 × 1536, 640 × 480, 320 × 240 etc.
8	Valeur de l’ouverture	F2.4 à F8.0
9	Vitesse d’obturation	8' à 1/4000
10	Compensation d’exposition	–2.0 à +2.0
11	Balance des blancs	WB AUTO, ⌂, ☁, ☼, ☼, ≡1 à ≡4, ☀, ⊒
12	ISO	ISO 50, ISO 100, ISO 200, ISO 400 etc.
13	Date et heure	’04. 4.17 15:30
14	Numéro de fichier Durée de lecture/durée d’enregistrement totale	FILE : 100 - 0030 00:00/00:36

Remarque

- Les indications qui apparaissent sur une image vidéo qui a été sélectionnée et affichée à partir de l’affichage d’index sont différentes de celles qui apparaissent quand l’image vidéo est affichée en utilisant la fonction lecture vidéo.

Fr

Bloc mémoire

Le bloc mémoire d’image s’allume lorsque vous effectuez une prise de vue fixe. Pendant que le bloc est allumé, l’appareil enregistre la photo sur la carte. L’indication du bloc mémoire change comme indiqué ci-dessous en fonction de la situation de prise de vue. L’indication ne s’affiche pas pendant l’enregistrement d’une vidéo.



Avant la prise de vue (Le bloc mémoire d’image est éteint)	Une photo est prise (Allumé)	Plus de deux photos sont prises (Allumé)	Aucune autre photo ne peut être prise (Complètement allumé) Attendez que le bloc mémoire reprenne l’aspect de gauche pour prendre la photo suivante.

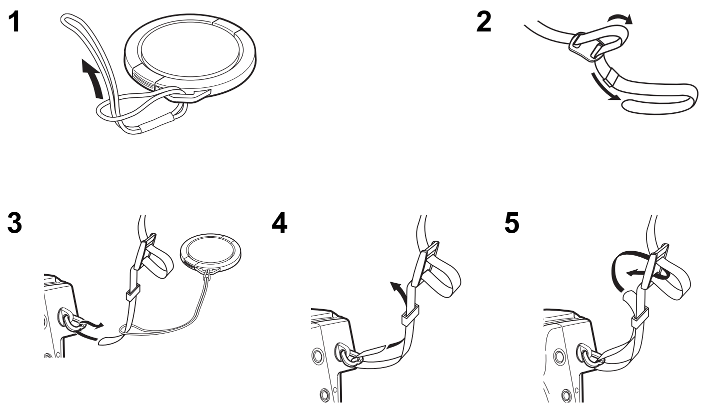
Prise de vue → / ← ; Prise de vue → / ← ; Prise de vue → / ← Attente

Contrôle de la batterie

Si la batterie est faible, l’indicateur de contrôle de la batterie prend l’aspect indiqué ci-dessous lorsque l’appareil est mis en marche ou pendant son utilisation.

Allumé (vert) (s’éteint après un certain temps)	Clignote (rouge)	BATTERY EMPTY [BATTERIE VIDE] s’affiche
Énergie restante: élevée	Énergie restante: faible Si vous projetez d’utiliser l’appareil pendant longtemps, chargez la batterie le plus possible.	Énergie restante: épuisée Chargez la batterie.

FIXATION DE LA COURROIE

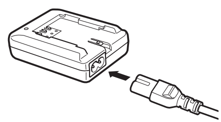


CHARGEMENT DE LA BATTERIE

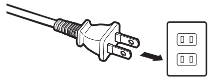
L'appareil photo n'utilise qu'une seule batterie lithium-ion BLM-1. Ne pas utiliser un autre type de batterie.
La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'appareil photo, chargez la batterie à l'aide d'un chargeur BCM-2. Reportez-vous aux informations fournies avec le chargeur pour plus de détails.

Fr

1 Branchez le câble d'alimentation au chargeur.



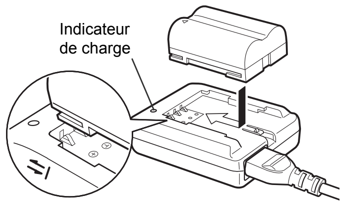
2 Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation à une prise d'alimentation électrique.



3 Retirez le capot de protection de la batterie. Placez la batterie dans le chargeur, assurez-vous qu'elle est correctement orientée, comme sur l'illustration.

- Alignez la batterie à l'aide des guides du chargeur (⇆|) et insérez complètement la batterie dans le chargeur.

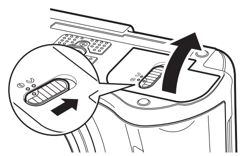
- Significations des statuts de l'indicateur de charge :
  S'allume en rouge : Chargement
  S'allume en vert : Le chargement est terminé
  S'allume en rouge : Echec de chargement
- La charge de la batterie dure environ 5 heures. La durée de la charge peut varier en fonction de la quantité d'énergie restante dans la batterie.



MISE EN PLACE DE LA BATTERIE

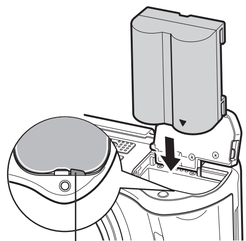
1 Assurez-vous que l'alimentation de l'appareil est coupée.

2 Faites glisser le verrou du compartiment de la batterie de ⊜ vers ☾ et ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie.

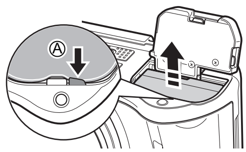


3 Insertion d'une pile : Introduisez la batterie en prenant garde de la placer dans le bon sens, comme l'indique l'illustration.

- Le dispositif de verrouillage de la batterie protège la batterie une fois qu'elle est bien chargée.

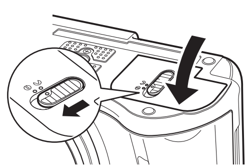


Retrait de la batterie : Appuyez sur le verrou de la batterie en direction de la flèche (Ⓐ).



4 Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

5 Faites glisser le verrou du compartiment de la batterie de la position ☾ à la position ⊜.



Fr

INSERTION D'UNE CARTE

Le terme “carte” dans ce manuel désigne une xD-Picture Card, CompactFlash et Microdrive. L'appareil utilise la carte pour enregistrer les images.
La xD-Picture Card ne peut pas être utilisée en même temps que CompactFlash ou Microdrive.

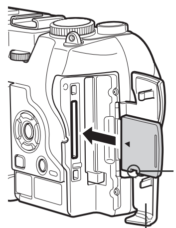
1 Assurez-vous que l'alimentation de l'appareil est coupée.

2 Ouvrez le couvercle du logement de carte.

3 Insérez une carte.

xD-Picture Card

- Insérez la carte dans la fente située sur la partie avant de l'appareil, en vous assurant qu'elle n'est pas insérée en diagonale.
- Insérez la carte jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
- Si la carte est mal insérée ou orientée, ou si elle est insérée en partie seulement, la zone de contact risque d'être endommagée ou la carte de se bloquer.
- Si la carte n'est pas complètement insérée, l'enregistrement de données ne sera peut-être pas possible.

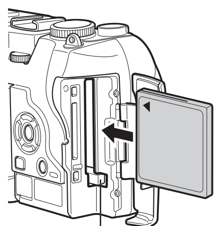


Fr

CompactFlash/Microdrive

- Tenez la carte droite et introduisez-la correctement dans le logement de carte situé à l'arrière de l'appareil, comme l'indique l'illustration.
- Mettez la touche d'éjection sur la position du haut.

4 Faites glisser le couvercle du logement de carte jusqu'à ce qu'il se bloque avec un déclic.



Retrait de la carte

xD-Picture Card

- Poussez la carte à fond pour la déverrouiller puis laissez-la sortir lentement. La carte sera éjectée. Saisissez la carte et sortez-la.

Remarque
Si vous retirez votre doigt rapidement après avoir enfoncé la carte à fond, elle risque d'être propulsée brutalement hors de son logement.

CompactFlash/Microdrive

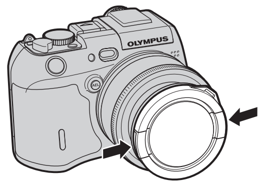
- Mettez la touche d'éjection sur la position du haut.
- Poussez doucement à fond sur la touche d'éjection. La carte sera éjectée en partie.
- Saisissez la carte et sortez-la.
- Remettez la touche d'éjection sur la position du bas avant de fermer le couvercle du logement de carte.

Commutation entre les cartes

La carte en cours d'utilisation est indiquée sur le viseur ou l'écran ACL. Sélectionnez la carte sur laquelle vous voulez enregistrer l'image avant d'effectuer la prise de vue. Par défaut, il s'agit de la carte insérée dans le logement pour xD-Picture Card. Si l'appareil ne contient qu'une seule carte, celle-ci est automatiquement sélectionnée. La sélection de la carte est également possible en mode affichage.

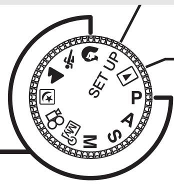
MISE EN MARCHE/ARRÊT

1 Appuyez sur le loquet situé sur le bouchon d'objectif dans le sens de la flèche et ôtez le bouchon d'objectif.



2 Faites tourner la molette Mode jusqu'à ce que le mode que vous voulez utiliser se trouve en regard du trait rouge.

Mode SET UP
Utilisez ce mode pour effectuer les réglages de base de l'appareil, comme la date et l'heure et les signaux sonores. Lorsque l'appareil est allumé, le mode menu **SET UP** s'affiche sur l'écran ACL.

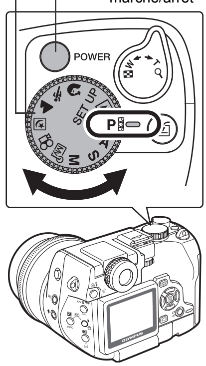


Mode d'affichage
Utilisez ce mode pour visualiser les photos que vous avez prises sur l'écran ACL.

Mode prise de vue
Utilisez l'une de ces positions lorsque vous désirez prendre des photos.

3 Appuyez sur le commutater marche/arrêt.

- La position de la molette mode détermine le mode qui s'applique lorsque l'appareil s'allume.
  Mode prise de vue :
  L'appareil s'allume en mode prise de vue. L'écran ACL s'allume et l'objectif se déploie.
  Mode affichage :
  L'appareil passe en mode d'affichage et l'écran ACL s'allume.
  Mode **SET UP** :
  Le menu apparaît sur l'écran ACL.
- Vous pouvez changer de mode tandis que l'appareil est mis sous ou hors tension.



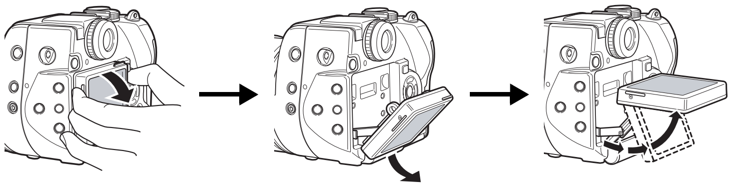
4 Appuyez à nouveau sur le commutateur marche/arrêt pour éteindre l'appareil photo.

MODIFICATION DE L’ORIENTATION DE L’ÉCRAN ACL

Vous pouvez modifier l’orientation de l’écran ACL. Cela s’avère utile dans le cas de prises en contre-plongée qui induisent un viseur ou un écran ACL difficiles à distinguer.

1 Saisissez l’écran ACL comme montré dans l’illustration et sortez-le.

2 Pour prendre des plans en contre plongée, placez l’écran ACL en position haute comme indiqué.
- L’écran ACL peut être placé en position basse selon un angle de 45 degrés et en position haute selon un angle de 22, 45 ou 90 degrés.
- Pour prendre des plans de plongée, placez l’écran ACL en position basse.



SÉLECTION DE LA LANGUE

Fr

1 Amenez la molette Mode sur SET UP et allumez l’appareil.
- Le MODE MENU s’affiche.

2 Appuyer sur ⊜⊝ pour sélectionner l’onglet SETUP et appuyez sur ⊳.

3 Appuyez sur ⊜⊝ pour sélectionner ◐☰, puis appuyez sur ⊳.

4 Appuyez sur ⊜⊝ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur ⓄK.

5 Pour éteindre l’appareil photo, appuyez à nouveau sur le commutateur marche/arrêt.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

1 Amenez la molette Mode sur SET UP et allumez l'appareil.
- Le MODE MENU s'affiche.

2 Appuyer sur ⊛⊛ pour sélectionner l'onglet SETUP et appuyez sur ⊛.

3 Appuyez sur ⊛⊛ pour sélectionner ⊖, puis appuyez sur ⊛.
- L'encadré vert passe sur l'élément sélectionné.
- Appuyez sur ⊛ à répétition, jusqu'à ce que ⊖ s'affiche à l'écran.

4 Appuyez sur ⊛⊛ pour sélectionner l'un des formats de date suivants: Y-M-D (Année/Mois/Jour), M-D-Y (Mois/Jour/Année), D-M-Y (Jour/Mois/Année). Appuyez ensuite sur ⊛.
- Passez au réglage de l'année.
- Les étapes suivantes montrent la procédure utilisée lorsque le format de date est Y-M-D.

5 Appuyez sur ⊛⊛ pour régler l'année, puis appuyez sur ⊛ pour passer au réglage du mois.
- Pour revenir au réglage précédent, appuyez sur ⊛. Les deux premiers chiffres de l'année sont fixes.

6 Répétez cette procédure jusqu'à ce que la date et l'heure soient complètement réglées.
- L'heure est affichée dans un format de 24 heures.
  Par exemple, 2 heures de l'après-midi correspond à 14:00.

7 Appuyez sur ⊛.
- Pour un réglage plus précis, appuyez sur ⊛ lorsque l'horloge franchit 00 seconde.

8 Pour éteindre l'appareil photo, appuyez à nouveau sur le commutateur marche/arrêt.

Remarque
- La date et l'heure réglées seront annulées si vous laissez l'appareil sans batterie pendant quelques jours.

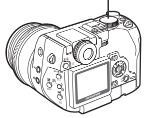
Fr

basic_f_d4155_6.fm Page 63 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

FONCTIONS DU MENU

UTILISATION DES MENUS ET DES ONGLETS

Il existe deux types de menu : le menu principal qui correspond au premier écran apparaissant sur l'écran ACL lorsque vous allumez l'appareil et appuyez sur (OK), et le MODE MENU qui organise les paramètres sous forme d'onglets. C'est à partir des menus que vous réglez chacune des fonctions de l'appareil. Lorsque la molette Mode est réglée sur **SET UP**, le MODE MENU s'affiche à la place du menu principal.

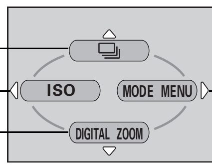


- Le fait de régler la molette Mode sur **SET UP** permet d'afficher le MODE MENU.

- Le fait de régler la molette Mode sur **P A S M** (My) (vidéo) (scène) (paysage) (sport) (portrait) et d'appuyer sur (OK) permet d'afficher le menu principal en mode prise de vue.
- Le fait de régler la molette Mode sur (▶) et d'appuyer sur (OK) permet d'afficher le menu principal en mode affichage.

Appuyez sur (OK).

Menu principal



Utilisez la molette de défilement pour sélectionner le menu.

Menus Raccourcis

- Vous amène directement aux écrans de réglage.
- Affiche les touches à utiliser au bas de l'écran.
- Les fonctions enregistrées dans les menus raccourcis sont également accessibles depuis le MODE MENU.
- Vous pouvez modifier les Menus raccourcis dans tous les modes autres que (vidéo)(▶).

MODE MENU

- Organise les paramètres en onglets.
- Affiche les éléments associés au menu lorsque vous sélectionnez un onglet en appuyant sur (▲)(▼).
- Affiche les touches à utiliser au bas de l'écran.

Fr

Comment utiliser les menus

1 Appuyez sur ⓞ pour afficher le menu principal, puis appuyez sur ▷.

2 Appuyez sur △▽ pour sélectionner un onglet, puis appuyez sur ▷.

3 Appuyez sur △▽ pour sélectionner l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur ▷.

4 Appuyez sur △▽ pour sélectionner le réglage. Appuyez sur ⓞ pour terminer le réglage. Appuyez à nouveau sur ⓞ pour quitter le menu.

- Lorsque la molette Mode est réglée sur **SET UP**, placez-la sur un autre réglage pour quitter le menu Mode.

Menus Raccourcis

Mode prise de vue

⊒

Sélectionne un mode de prise de vue parmi ☐ (prise d'une seule vue), **HI**⊒ (prise de vue en série à grande vitesse), ⊒ (prise de vue en série), **AF**⊒ (prise de vue en série avec mise au point automatique) et **BKT** (Bracketing automatique).

🎙 (vidéos)

Sélectionne l'enregistrement ou non de son pendant la prise de la vidéo.

ISO

Sélectionne la valeur ISO à partir de AUTO ou dans la gamme ISO 50 à ISO 400.

DIGITAL ZOOM [ZOOM NUM]

Allonge numériquement le zoom optique au maximum.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

Fr

Mode d’affichage

Affiche toutes les images enregistrées l’une après l’autre.

MOVIE PLAY [LECT MOVIE]

MOVIE PLAYBACK [LECT MOVIE]	Lit les vidéos.
INDEX	Crée une image indexée d’une vidéo en 9 vues fixes.
EDIT	Édition d’une vidéo.

Affichage des instructions sur la photo.

COPY [COPIER]

Copie les photos depuis et vers les cartes. Vous permet de choisir de copier toutes les photos ou seulement une photo sélectionnée.

Ajoute des sons à une vue fixe déjà prise.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

basic_f_d4155_6.fm Page 66 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

Menus Mode

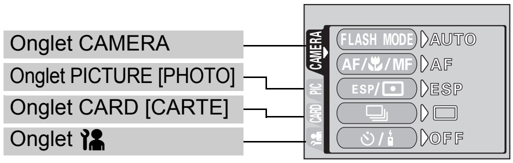
Les fonctions du menu Mode sont réparties en onglets. Appuyez sur ⊜⊜ pour sélectionner un onglet et afficher les options correspondantes.

Ces instructions sont uniquement destinées à une prise en main rapide. Vous trouverez un descriptif plus détaillé des fonctions dans le “Manuel de référence” sur le CD-ROM.

ONGLETS

Onglet CAMERA : concerne la prise de photos.
Onglet PICTURE [PHOTO] : concerne l’aspect des photos.
Onglet EDIT : concerne la modification de photos qui ont été prises.
Onglet CARD [CARTE] : concerne le formatage de la carte mémoire, etc.
Onglet 🔧 : concerne les fonctions de personalisation.
Onglet SETUP [CONFIG] : concerne les réglages de base de l’appareil.

Mode prise de vue (mode P A S M)



Onglet CAMERA	
FLASH MODE [MODE FLASH]	Sélectionne les réglages concernant le flash. Règle les options disponibles en mode flash, la commande d’intensité du flash, le flash externe et la synchronisation lente.
AF/🌷/MF	Règle les options disponibles en mode mise au point, mode AF, FULLTIME AF et P-AF.
ESP/[•]	Sélectionne le mode de mesure parmi ESP, mesure ponctuelle, mesure multiple et mesure pondérée centrale.
⧉	Sélectionne le mode de prise de vue parmi ▭ (prise d’une seule vue), **HI** ⧉ (prise de vue en série à grande vitesse), ⧉ (prise de vue en série), **AF** ⧉ (prise de vue en série avec mise au point automatique) et **BKT** (bracketing automatique).
⏲/	Sélectionne la fonction retardateur ou la fonction télécommande.
ISO	Sélectionne la valeur ISO à partir de AUTO ou dans la gamme ISO 50 à ISO 400.
DIGITAL ZOOM [ZOOM NUM]	Allonge numériquement le zoom optique au maximum.
NOISE REDUCTION [REDUC BRUIT]	Réduit les p.arasites qui affectent les images pendant les expositions longues.
FUNCTION [FONCTION]	Permet la prise de vue panoramique et les instructions de prise de vue, et vous permet d’effectuer des photos en noir & blanc ou en teinte sépia.
FRAME ASSIST [GUIDE CADRE]	Affiche les lignes comme guides pour composer la photo.
🎙	Cette fonction vous permet d’associer du son enregistré à une vue fixe.
MY MODE	Sélectionne le mode à activer lors des prises de vue en mode MY.
📊	Affiche un histogramme indiquant la répartition de la lumière sur les images fixes.

Fr

Onglet PICTURE [PHOTO]	
WB	Règle la balance des blancs appropriée selon la source de lumière. Règle et mémorise également la balance des blancs.
⇚	Règle la qualité de l'image et la résolution. Vues fixes : RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Vidéos : SHQ, HQ, SQ
SCENE MODES [MODE RESULTAT]	Vous permet d'effectuer des prises de vue en fonction de la situation et de l'effet souhaité (, ,).
SHARPNESS [NETTETE]	Règle la netteté de l'image.
CONTRAST [CONTRASTE]	Règle le contraste de l'image.
HUE [TONALITÉ]	Règle la tonalité générale de l'image.
SATURATION	Règle le niveau de profondeur des couleurs sans modifier la tonalité.

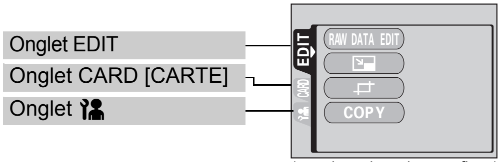
Onglet CARD [CARTE]	
CARD SETUP [CONFIG CARTE]	Formate une carte.

Onglet	
ALL RESET [TOUT REINIT]	Détermine si les réglages actuels de l'appareil doivent être conservés ou non lorsque vous coupez l'alimentation.
REC VIEW [VISUAL IMAGE]	Affiche la photo sur l'écran ACL pendant son enregistrement sur une carte.
BEEP [BIP SONORE]	Définit les signaux sonores utilisés pour les touches et règle le volume.
SHUTTER SOUND [SON DECLENCH]	Définit le son émis en actionnant le déclencheur et règle le volume.
DIAL [MOLETTE]	Modifie les fonctions de la molette de réglage, de la molette de défilement et celles des touches directes.
EV STEP [ETAPE EV]	Détermine si la vitesse d'obturation, la valeur de l'ouverture, la compensation d'exposition, etc., doivent être réglées par paliers de 1/3EV ou par paliers de 1/2EV.
CUSTOM BUTTON [BOUT PERSO]	Vous permet d'affecter une fonction fréquemment utilisée à la touche personnalisée de l'appareil photo.
SHORT CUT [RACCOURCI]	Vous permet d'affecter les fonctions fréquemment utilisées aux menus raccourcis.
MY MODE SETUP [MY MODE]	Personnalise les paramètres activés en mode .
CONTROL PANEL [ECRAN DE CONTROLE]	Affiche les réglages en mode prise de vue sur l'écran ACL.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

Fr

Playback mode (▶)



(pour les prises de vues fixes)

Onglet EDIT *	
RAW DATA EDIT [EDITER RAW]	Définit la qualité de l’image, la balance des blancs, etc. des photos prises au format RAW et les enregistre dans un nouveau fichier.
	Diminue la taille du fichier et l’enregistre sous un nouveau nom.
	Rogne une partie de l’image et l’enregistre dans un nouveau fichier.
COPY [COPIER]	Copie les photos depuis et vers les cartes. Vous permet de choisir de copier toutes les photos ou seulement une photo sélectionnée.

* L’onglet EDIT ne s’affiche pas pendant la lecture d’une vidéo.

Onglet CARD [CARTE]	
CARD SETUP [CONFIG CARTE]	Supprime toutes les données d’images stockées sur la carte ou formate la carte.

Fr

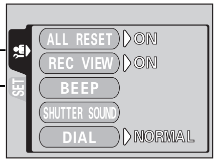
Onglet	
ALL RESET [TOUT REINIT]	Détermine si les réglages actuels de l’appareil doivent être conservés ou non lorsque vous coupez l’alimentation.
BEEP [BIP SONORE]	Définit les signaux sonores utilisés pour les touches et règle le volume.
VOLUME	Règle le volume sonore pendant la lecture.
	Sélectionne le nombre de photos dans l’affichage d’index.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

SET UP mode

Onglet

Onglet SETUP [CONFIG]



Les fonctions affectées à l'onglet aussi bien en mode prise de vue qu'en mode affichage peuvent être aussi régler à partir de l'onglet en mode **SET UP**.

Onglet	
ALL RESET [TOUT REINIT]	Détermine si les réglages actuels de l'appareil doivent être conservés ou non lorsque vous coupez l'alimentation.
REC VIEW [VISUAL IMAGE]	Affiche la photo sur l'écran ACL pendant son enregistrement sur une carte.
BEEP [BIP SONORE]	Définit les signaux sonores utilisés pour les touches et règle le volume.
SHUTTER SOUND [SON DECLENCH]	Définit le son émis en actionnant le déclencheur et règle le volume.
DIAL [MOLETTE]	Modifie les fonctions de la molette de réglage, de la molette de défilement et celles des touches directes.
EV STEP [ETAPE EV]	Détermine si la vitesse d'obturation, la valeur de l'ouverture et la compensation d'exposition doivent être réglées par paliers de 1/3EV ou par paliers de 1/2EV.
CUSTOM BUTTON [BOUT PERSO]	Vous permet d'affecter une fonction fréquemment utilisée à la touche personnalisée de l'appareil photo.
SHORT CUT [RACCOURCI]	Vous permet d'affecter les fonctions fréquemment utilisées aux menus raccourcis.
MY MODE SETUP [MY MODE]	Personnalise les paramètres activés en mode .
CONTROL PANEL [ECRAN DE CONTROLE]	Affiche les réglages en mode prise de vue sur l'écran ACL.
VOLUME	Règle le volume sonore pendant la lecture.
	Sélectionne le nombre de photos dans l'affichage d'index.

Onglet SETUP	
	Sélection de la langue des messages affichés.
	Règle la date et l'heure.
	Définit les signaux sonores utilisés pour les avertissements et règle le volume.
SLEEP [VEILLE]	Règle le temps écoulé entre le moment où l'appareil a été utilisé pour la dernière fois et le déclenchement du mode veille.
FILE NAME [NOM FICHIER]	Change la méthode d'attribution des noms de fichiers.
BATTERY SAVE [ECO ENERGIE]	Met sous tension/hors tension le mode d'économie d'énergie.
PIXEL MAPPING	Vérifie si les fonctions de CCD et de traitement de l'image ne présentent pas d'erreurs.
	Règle la luminosité du viseur ou de l'écran ACL.
m/ft	Définit l'unité de mesure (m/ft) utilisée en mise au point manuelle.
VIDEO OUT [SORTIE VIDEO]	Sélectionnez NTSC ou PAL suivant le type de signal vidéo de votre téléviseur. Le type de signal vidéo TV varie en fonction de la région.
AF ILLUMINATOR [LUMIERE AF]	Allume la lumière AF automatique pour éclairer un sujet sombre.
USB	Détermine si l'appareil est connecté à un PC ou à une imprimante par le câble USB.

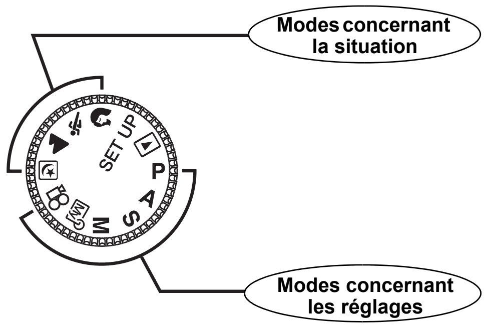
basic_f_d4155_6.fm Page 70 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

FONCTIONS DE LA MOLETTE MODE ET DES TOUCHES DIRECTES

Molette Mode

Les modes de prise de vue incluent notamment les modes dans lesquels les réglages optimaux de l'image sont sélectionnés automatiquement et les modes dans lesquels vous pouvez choisir les réglages les mieux adaptés aux conditions de prise de vue et aux effets que vous souhaitez obtenir.
Vous pouvez changer de mode tandis que l'appareil est mis sous ou hors tension.

Molette Mode



Fr

Modes concernant les réglages

P Prise de vue programmée

Vous permet d'effectuer des prises de vue fixes. L'appareil photo règle l'ouverture et la vitesse d'obturation. Les autres fonctions telles que le flash et le mode d'enregistrement peuvent être réglées manuellement.

Changement de programme

Le mode Changement de programme vous permet de modifier la combinaison de la valeur d'ouverture et de la vitesse d'obturation définie par l'appareil sans modifier l'exposition.

- Appuyez sur ⊕⊕ pour modifier la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation qui détermine l'exposition appropriée.
- **Ps** est affiché à l'écran ACL en mode de changement de programme.

- Pour annuler le mode de changement de programme, procédez comme suit :
  - Si la combinaison de la vitesse d'obturation et de la valeur de l'ouverture a été modifiée par pression de ⊕, appuyez sur ⊕ jusqu'à ce que **Ps** disparaisse.
  - Si la combinaison de la vitesse d'obturation et de la valeur de l'ouverture a été modifiée par pression de ⊕, appuyez sur ⊕ jusqu'à ce que **Ps** disparaisse.
  - Changez le mode en **A**, **S**, **M**, My ou 🎥.

A Prise de vue avec priorité à l'ouverture

Vous permet de régler l'ouverture manuellement. L'appareil photo règle automatiquement la vitesse d'obturation.

Tourner la molette de réglage pour régler la valeur de l'ouverture.
Tourner vers la gauche pour diminuer la valeur de l'ouverture (indice F).
Tourner vers la droite pour augmenter la valeur de l'ouverture (indice F).

S Prise de vue avec priorité à la vitesse

Vous permet de régler manuellement la vitesse d'obturation. L'appareil photo règle automatiquement l'ouverture.

Tourner la molette de réglage pour régler la vitesse d'obturation.
Tourner vers la gauche pour diminuer la vitesse d'obturation.
Tourner vers la droite pour augmenter la vitesse d'obturation.

M Prise de vue manuelle

Vous permet de régler manuellement l'ouverture et la vitesse d'obturation.

Régler l'ouverture en faisant tourner la molette de réglage tout en maintenant la touche ☒ enfoncée.
Tourner vers la gauche pour diminuer la valeur de l'ouverture (indice F).
Tourner vers la droite pour augmenter la valeur de l'ouverture (indice F).

Tourner la molette de réglage pour régler la vitesse d'obturation.
Tourner vers la gauche pour diminuer la vitesse d'obturation.
Tourner vers la droite pour augmenter la vitesse d'obturation.

My Mode

Vous permet de mémoriser vos réglages préférés en tant que mode personnel et utilise ces réglages personnalisés lors des prises de vue. Vous pouvez également mémoriser les paramètres actuels et les rétablir à l'aide de ce mode.

Enregistrement vidéo

Cette fonction vous permet d'enregistrer des vidéos. L'appareil photo détermine automatiquement l'ouverture et la vitesse d'obturation. Du son est enregistré en même temps. La mise au point et le zoom sont verrouillés. La mise au point risque de ne plus être correcte si la distance par rapport au sujet change.

Modes concernant la situation

Scène nuit

Permet de faire des photos le soir ou la nuit. L’appareil photo ralentit la vitesse d’obturation par rapport à une prise de vue normale. Si vous utilisez le mode **P**, par exemple, pour prendre une photo dans la rue la nuit, le manque de luminosité produit une image noire avec des points lumineux. Le mode Prise de vue nocturne permet de restituer l’aspect réel de la rue. L’appareil photo règle automatiquement les paramètres optimaux pour ce type de prise de vue. Comme la vitesse d’obturation est lente, assurez-vous de stabiliser l’appareil photo sur un trépied.

Photo de paysage

Permet de photographier des paysages et des scènes en extérieur. La mise au point s’effectue à la fois sur le premier plan et sur l’arrière-plan. Ce mode est particulièrement adapté à la photographie de paysages naturels car il amplifie l’éclat du bleu et du vert. L’appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

Photo de sport

Permet de capturer une action rapide (comme lors d’une épreuve sportive) sans flou de bougé. L’appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

Photo de portrait

Permet de prendre une photo-portrait d’une personne. Ce mode effectue la mise au point sur le sujet, l’arrière-plan étant flou. L’appareil photo règle automatiquement des conditions de prise de vue optimales.

Remarque

- Les paramètres disponibles varient en fonction du mode

Touches directes

Les touches directes ont des fonctions différentes en mode prise de vue et en mode affichage. Le fait de tourner la molette de réglage tout en maintenant la touche directe enfoncée vous permet de sélectionner les options du menu ou de changer les valeurs se rapportant aux différentes fonctions.
Une action répétée de la touche directe est nécessaire pour le paramétrage de certaines fonctions.

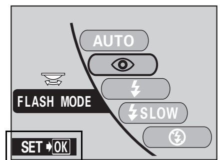
Description des touches directes

La procédure de réglage à l'aide des touches directes et de la molette de réglage est décrite ci-dessous. Les écrans de réglage s'affichent à l'écran ACL sur pression de la touche directe.

Exemple : Utilisation de la touche ⚡

1 Faites tourner la molette de réglage en maintenant la touche ⚡ enfoncée pour sélectionner le mode flash.

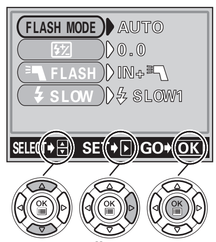
- L'écran de paramétrage est affiché sur l'écran ACL.
- Le paramétrage du mode flash est effectué au moment où vous relâchez la touche ⚡.
- Si le guide d'utilisation est affiché en bas de l'écran, vous pouvez sélectionner plus d'options.



Guide d'utilisation

2 Appuyez sur Ⓞ tout en maintenant la touche ⚡ enfoncée pour afficher le menu. Relâchez la touche directe lorsque le menu s'affiche.

- Le menu permettant de modifier les réglages actuels se rapportant aux différents options du flash s'affiche.



Les icônes affichées sur le guide d'utilisation correspondent à la molette de défilement et à la touche Ⓞ.

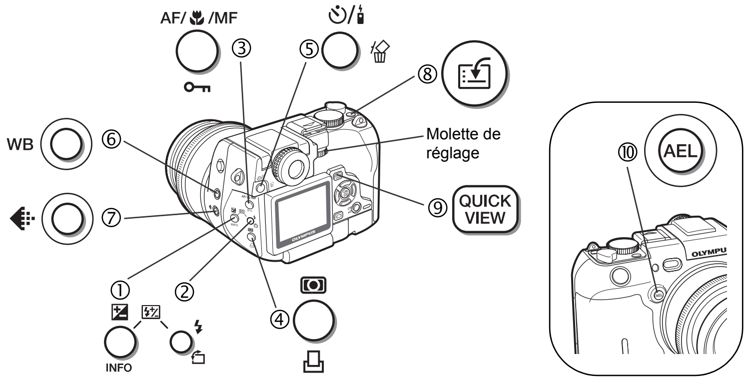
3 Suivez le guide d'utilisation pour sélectionner l'élément et l'option que vous souhaitez modifier.

Fr

basic_f_d4155_6.fm Page 74 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

Fonctions des touches directes

Vous pouvez effectuer le paramétrage de chacune des fonctions en maintenant l'une des touches directes ou les deux enfoncées et en faisant tourner la molette de réglage.



Mode prise de vue

①	Touche ± (compensation d'exposition)
	Modifie la valeur de compensation d'exposition.
②	Touche ⚡ (mode du flash)
	Sélectionne le mode du flash automatique, ◉ (atténuation de l'effet "yeux rouges"), ⚡ (flash d'appoint), ⚡SLOW (synchronisation lente) et ⊘ (flash désactivé).
①+② Appuyez simultanément sur	Touches ⚡± (commande d'intensité du flash)
	Permet de régler la quantité de lumière émise par le flash.
③	Touche **AF/🌷/MF** (Mise au point automatique/Gros plan/Mise au point manuelle)
	Sélectionne le mode de mise au point (automatique), 🌷 (gros plan), MF (manuelle), S🌷 (super gros plan) et S🌷MF (super gros plan MF).
④	Touche [◉] (mesure)
	Sélectionne un mode de mesure parmi ESP, mesure ponctuelle ([•]), mesure multiple ([•]MULTI) et mesure pondérée centrale ([◉]).
⑤	Touche ⏲/📱 (retardateur/télécommande)
	Active la fonction retardateur ou la fonction télécommande.

⑥	Touche **WB** (balance des blancs)
	Sélectionne le réglage de la balance des blancs à partir de AUTO, PRESET 1, PRESET 2, CUSTOM et (référence rapide).
⑦	Touche (mode d’enregistrement)
	Règle la qualité de l’image et la résolution. Vues fixes : RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Vidéos : SHQ, HQ, SQ
⑧	Touche (personalisée)
	Permet d’activer la fonction enregistrée pour la touche personnalisée.
⑨	Touche **QUICK VIEW**
	Affiche sur l’écran ACL la dernière photo prise.
⑩	Touche **AEL** (mémorisation AE)
	Fige l’exposition. Chaque nouvelle pression sur la touche active et désactive successivement la fonction.

Mode d’affichage

①	Touche **INFO** (affichage d’informations)
	Affiche les informations sur les prises de vue et l’histogramme.
②	Touche (rotation)
	Fait pivoter les images de 90 degrés soit dans le sens des aiguilles d’une montre, soit dans le sens inverse.
③	Touche **O‑n** (protection)
	Protège les images importantes contre une suppression accidentelle.
④	Touche (impression)
	Enregistre les données de réservation d’impression sur la carte.
⑤	Touche (effacement)
	Supprime la photo sélectionnée.

Fr

basic_f_d4155_6.fm Page 76 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

PRISE DE VUES – INSTRUCTIONS DE BASE

PRISE DE VUE FIXE

Vous pouvez effectuer des prises de vue fixe soit à l’aide du viseur, soit à l’aide de l’écran ACL.

1 Réglez la molette mode sur P A S M ou et allumez l’appareil.

2 Cadrez la photo.



3 Appuyez doucement sur le déclencheur jusqu’à mi-course pour effectuer la mise au point.

- Les repères de mise au point automatique se déplacent sur la position ayant servi à la mise au point.
- La vitesse d’obturation et la valeur d’ouverture sélectionnées automatiquement par l’appareil sont affichées dans l’écran ACL (sauf en mode **M**).
- Le tableau ci-dessous présente les indications affichées à l’écran lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course..

Indication		Description
Symbole ⚡	Allumé	Flash en attente. Le flash se déclenche lorsque le bouton du flash est enfoncé entièrement.
	Clignote	Si le flash est déployé : ce dernier est en train de se charger. Retirez votre doigt du déclencheur, attendez que le voyant orange s’éteigne. Si le flash est fermé : avertissement de bougé de l’appareil. Appuyez sur le bouton du flash rétractable pour qu’il se déploie.
Voyant vert	Allumé	L’image a été mise au point ou l’exposition est verrouillée.
	Clignote	L’image n’a pas été mise au point ou l’exposition n’est pas verrouillée.

4 Enfoncez complètement le déclencheur.

- L’appareil prend la photo.
- Le voyant d’accès de carte clignote pendant l’enregistrement de l’image.
- Vous pouvez vérifier la photo que vous venez de prendre en appuyant sur la touche QUICK VIEW.

Fr

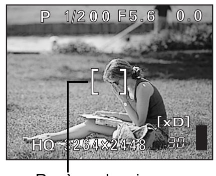
SI UNE MISE AU POINT SATISFAISANTE EST IMPOSSIBLE (MÉMORISATION DE LA MISE AU POINT)

Lorsque le sujet sur lequel vous voulez effectuer la mise au point n'est pas au centre du cadre et que vous ne parvenez pas à placer les repères de mise au point autour de lui, vous pouvez effectuer la mise au point sur quelque chose d'autre qui se trouve plus ou moins à la même distance (mémorisation de la mise au point) et prendre la photo selon la procédure décrite ci-dessous.

1 Amenez la molette Mode sur P A S M ou et allumez l'appareil.

2 Placez les repères de mise au point automatique autour du sujet sur lequel vous voulez effectuer la mise au point.

- Lorsque vous prenez en photo un sujet sur lequel il est difficile d'effectuer la mise au point ou un sujet en mouvement, visez un sujet placé à peu près à la même distance.



Repères de mise au point automatique

3 Enfoncez le déclencheur à micourse et vérifiez que le voyant vert s'allume.

- Lorsque la mise au point et l'exposition sont mémorisées, le voyant vert s'allume.
- Les repères de mise au point automatique sur l'écran ACL se déplacent sur la position ayant servi à la mise au point.
- Le voyant vert clignote si la mise au point et l'exposition ne sont pas mémorisées. Retirez votre doigt du déclencheur, recadrez le sujet puis enfoncez à nouveau le déclencheur à mi-course.

4 Recadrez votre photo tout en maintenant le déclencheur enfoncé à mi-course.

5 Enfoncez complètement le déclencheur.

ENREGISTREMENT DE VIDÉOS

Vous pouvez également enregistrer des vidéos avec cet appareil photo. Du son est enregistré en même temps. La mise au point et le zoom sont verrouillés. La mise au point risque de ne plus être correcte si la distance par rapport au sujet change.

1 Amenez la molette Mode sur et allumez l'appareilon.

- La durée d'enregistrement restante, en secondes, sur la carte que vous utilisez s'affiche sur l'écran ACL.

2 Cadrez la photo.

- Vous pouvez utiliser le levier du zoom pour agrandir votre sujet.

3 Appuyez complètement sur le déclencheur pour commencer l'enregistrement.

- La mise au point et le zoom sont verrouillés.
- Pendant l'enregistrement d'une vidéo, s'allume en rouge.

Fr

4 Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.
- Lorsque le temps d'enregistrement restant est épuisé, l'enregistrement s'arrête automatiquement.
- S'il existe de l'espace disponible sur la carte mémoire, le temps d'enregistrement restant s'affiche et l'appareil est prêt à filmer la prochaine vidéo.

Remarque
- En mode d'enregistrement de vidéo, le flash est désactivé.
- L'enregistrement est plus long pour les vidéos que pour les vues fixes.
- Le nombre de secondes restantes varie selon le mode d'enregistrement et l'espace disponible sur la carte.

ZOOM AVANT SUR UN SUJET (ZOOM OPTIQUE)

La prise de vue au téléobjectif et au grand angle est possible en agrandissant jusqu'à 5× (limite du zoom optique, équivalent à 28 mm à 140 sur un appareil photo de 35 mm). La combinaison du zoom optique et du zoom numérique permet d'atteindre un facteur de grossissement maximum d'environ 15×.
Le risque de bougé est plus grand lorsque vous utilisez un facteur de grossissement élevé. Il est donc conseillé de stabiliser l'appareil sur un trépied, etc. pour éviter qu'il ne bouge.

1 Faire tourner le levier de zoom.

2 Prenez la photo en regardant dans le viseur.

Fr

Remarque
- Les photos prises avec le zoom numérique peuvent avoir du grain.

UTILISATION DU FLASH

1 Appuyez sur le bouton du flash rétractable.
- Le flash se déploie.

2 Définissez le mode flash en faisant tourner la molette de réglage tout en maintenant la touche ⚡ enfoncée.
- Le mode flash change dans l'ordre suivant. (Les modes flash pouvant être sélectionnés varient d'un mode de prise de vue à un autre.)

Auto (Flash automatique) ↔ 👁 (Flash atténuant l'effet "yeux rouges") ↔ ⚡ (Flash d'appoint)
↑ ↑
→ (⚡)(Flash désactivé) ↔ ⚡SLOW (Synchronisation lente) ←

3 Enfoncez le déclencheur à mi-course.
- ⚡ s'allume lorsque le flash se déclenche.

4 Appuyez complètement sur le déclencheur pour prendre la photo.

CONSEILS

Page de fonctionnement du flash
W (max.) : environ 0,8 à 5,8 m
T (max.) : environ 0,2 à 4,0 m

Flash automatique (Pas d'indication)
Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est faible ou à contre-jour.

Flash atténuant l'effet "yeux rouges" (👁)
Ce mode permet d'atténuer sensiblement l'effet "yeux rouges" en émettant une série de pré-éclairs avant de déclencher l'éclair principal.

Flash d'appoint (⚡)
Le flash se déclenche quelles que soient les conditions d'éclairage.

Flash désactivé (⚡)
Le flash ne se déclenche pas, même dans des situations de faible éclairage.

Synchronisation lente ⚡SLOW1 ⚡SLOW2 👁⚡SLOW1
Ajuste le flash pour des vitesses d'obturation lentes.

Premier rideau (rideau avant) ⚡SLOW1 (réglage par défaut effectué en usine) :
Le flash se déclenche une fois que le déclencheur s'ouvre.

Second rideau (rideau arrière) ⚡SLOW2 :
Le flash se déclenche juste avant la fermeture de l'obturateur.

Premier rideau avec atténuation de l'effet "yeux rouges"n 👁⚡SLOW1 :
Le flash se déclenche une fois que le déclencheur s'ouvre et réduit l'effet "yeux-rouges".

Fr

UTILISATION DU RETARDATEUR

Cette fonction est utile lorsque la personne qui prend la photo veut être dessus. Pour la prise de vue avec retardateur, fixez solidement l'appareil sur un trépied ou une surface stable.

1 Faites tourner la molette de réglage en maintenant la touche ⏲/📱 enfoncée et sélectionnez ⏲.

2 Appuyez complètement sur le déclencheur pour lancer la prise de vue retardée.
- Le voyant du retardateur/télécommande s'allume pendant 10 secondes environ, puis commence à clignoter. La photo est prise après environ 2 secondes de clignotement.
- Appuyez sur ⏲/📱 pour annuler le retardateur.
- Le mode retardateur est automatiquement annulé après une prise de vue.

PRISE DE VUE ÉLABORÉE

PRISE DE VUE EN SÉRIE

Il existe 4 modes de prise de vue en série : prise de vue en série à grande vitesse, prise de vue en série, prise de vue en série avec mise au point automatique, et bracketing automatique. Hors mis dans le cas du bracketing automatique, l’exposition et la balance des blancs sont réglées lors de la première photo.
La prise de vue en série est impossible lorsque le mode d’enregistrement est TIFF.

Prise de vue en série

□ Effectue une prise de vue à la fois lorsque le déclencheur est enfoncé (mode prise d’une seule vue, une photo à la fois).

HI▭ Les photos peuvent être prises plus rapidement que lors d’une prise de vue en série normale.
Environ 5 images à 1,6 images/sec.

▭ La mise au point est mémorisée à la première image. La vitesse de la prise de vue en série varie en fonction du mode d’enregistrement sélectionné.
Environ 17 images (en mode HQ) peuvent être prises à la suite.

AF▭ La mise au point est réglée séparément pour chaque prise de vue. La vitesse de prise de vue en série avec mise au point automatique est plus lente que la prise de vue en série normale.

BKT En mode bracketing automatique, l’exposition est modifiée automatiquement à chaque photo tant que vous maintenez le déclencheur enfoncé. Vous pouvez sélectionner le différentiel d’exposition et le nombre de photos dans les menus. La mise au point et la balance des blancs sont réglées lors de la première photo.

Fr

☞FONCTIONS DU MENU - Menus Mode

MESURE

Il existe quatre méthodes pour mesurer la luminosité d’un sujet.
Sélectionnez le type de guide convenant le mieux à vos besoins.

Mesure ESP numérique	: Mesure séparément le centre du sujet et la zone qui l’entoure.
Mesure ponctuelle (⊡)	: L’exposition est déterminée en effectuant la mesure à l’intérieur de la zone de mesure ponctuelle. Ce mode permet de photographier un sujet avec une exposition optimale indépendamment de la lumière en arrière-plan.
Mesure multiple (⊡**MULTI**)	: Mesure la luminosité du sujet sur 8 points différents pour déterminer l’exposition optimale en fonction de la luminosité moyenne. Cette méthode est utilisée en présence d’un sujet fortement contrasté.
Mesure pondérée centrale (⊡)	: Mesure la luminosité sur une large zone en insistant sur le centre de l’écran. Cette méthode est utilisée lorsque vous ne voulez pas que la luminosité de la zone environnante affecte la photo.

☞FONCTIONS DE LA MOLETTE MODE ET DES TOUCHES DIRECTES-Touches directes

MÉMORISATION AE

Cette fonction est intéressante dans les situations où une exposition optimale est difficile à obtenir, par exemple en présence d’un contraste excessif entre le sujet et la scène qui l’entoure.

☞FONCTIONS DE LA MOLETTE MODE ET DES TOUCHES DIRECTES-Touches directes

PRISE DE VUE EN MODE GROS PLAN

Le mode gros plan vous permet de prendre la photo d’un sujet se trouvant à une distance comprise entre 20 cm et 80 cm.

☞FONCTIONS DE LA MOLETTE MODE ET DES TOUCHES DIRECTES-Touches directes

PRISE DE VUE EN MODE SUPER GROS PLAN

Ce mode vous permet de prendre des photos à 5 cm du sujet.
Les prises de vue normales sont également possibles en mode S🌷, mais il est impossible d’utiliser le zoom.

☞FONCTIONS DE LA MOLETTE MODE ET DES TOUCHES DIRECTES-Touches directes

MISE AU POINT MANUELLE

Utilisez la mise au point manuelle lorsque la mise au point automatique sur un sujet est impossible.

☞FONCTIONS DE LA MOLETTE MODE ET DES TOUCHES DIRECTES-Touches directes

basic_f_d4155_6.fm Page 82 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

AFFICHAGE

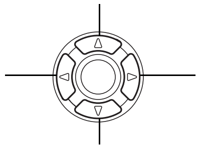
AFFICHAGE D'IMAGES FIXES

1 Amenez la molette Mode sur ▶ (Mode affichage) et allumez l'appareil.

- La dernière photo prise est affichée. (Affichage d'une seule photo)
- Les informations de prise de vue sont affichées pendant environ 3 secondes. Vous pouvez modifier la quantité d'informations affichée à l'écran.

2 Utilisez la molette de défilement ou la molette de réglage pour afficher d'autres photos.

- **Molette de défilement**



- **Molette de réglage**



Fr

CONTRÔLE RAPIDE (QUICK VIEW)

Cette fonction vous permet d'afficher les images pendant que l'appareil photo est en mode prise de vue. Elle est utile lorsque vous voulez vérifier rapidement les résultats de la prise de vue avant de continuer.

1 Appuyez sur la touche QUICK VIEW en mode de prise de vue.

2 Appuyez sur la touche QUICK VIEW à nouveau pour revenir au mode prise de vue.

Affichage en gros plan

Les images affichées sur l'écran ACL peuvent être agrandies 2, 3, 4 ou 5 fois. Cette fonction est utile lorsque vous voulez vérifier les détails d'une photo.

1 SelSélectionner la photo que vous voulez agrandir.

- Vous ne pouvez pas agrandir les images qui comportent le symbole 🎥.

2 Faire tourner le levier de zoom vers T (🔍).

- Pour revenir à la taille originale de l'image (1x), actionnez le levier de zoom vers W.

Affichage d’index

Cette fonction vous permet d’afficher plusieurs images à la fois sur l’écran ACL. Elle est utile lorsque vous voulez rechercher une photo particulière. Vous pouvez afficher 4, 9 ou 16 images.

1 En mode affichage d’une seule image, actionnez le levier de zoom vers W (▦).
- Utilisez la molette de défilement pour sélectionner la photo.
- Pour revenir à l’affichage d’une seule image, actionnez le levier de zoom vers T.

VISUALISATION DE VIDÉOS

Cette fonction vous permet de lire des vidéos. Vous pouvez effectuer une avance rapide sur la vidéo, la visualiser image par image ou enregistrer les images sélectionnez en vue fixe (capture, SHQ uniquement).

1 Amenez la molette Mode sur ▶ et allumez l’appareil.
- L’écran ACL s’allume.

2 Utilisez la molette de défilement ou la molette de réglage pour afficher l’image comportant un symbole 🎥 que vous souhaitez revoir.

3 Appuyez sur (OK).
- Le menu principal s’affiche.

4 Appuyez sur △ pour sélectionner MOVIE PLAY.

5 Appuyez sur △▽ pour sélectionner MOVIE PLAYBACK, puis appuyez sur (OK).
- La vidéo est lue. Lorsque la fin de la vidéo est atteinte, l’affichage revient automatiquement à son début.The top menu is displayed.

Les opérations suivantes peuvent être réalisées pendant la visualisation de la vidéo.

[♪] apparaît sur toutes les vidéos pour lequel du son a été enregistré. En appuyant sur △▽ vous pouvez régler le volume du son pendant la lecture de la vidéo.

△ : Augmente le volume.
▽ : Diminue le volume.
▷ : Lit la vidéo en doublant la vitesse. En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse peut accélérer jusqu’à 20 fois la vitesse normale.
◁ : Lit la vidéo à l’envers en doublant la vitesse. En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse peut accélérer jusqu’à 20 fois la vitesse normale.
(OK) : Effectue une pause dans la lecture de la vidéo et affiche le menu MOVIE PLAYBACK.

Fr

6 Appuyez sur Ⓞ.

- Le menu MOVIE PLAYBACK s'affiche.

PLAYBACK	Relit la vidéo intégralement.
FRAME BY FRAME	Vous permet de faire défiler la vidéo manuellement, une image à la fois.
CAPTURE	Extrait une image de la vidéo et l'enregistre en tant que vue fixe. Si la vidéo est enregistrée dans un mode autre que SHQ, cette option ne peut pas être sélectionnée.
EXIT	Quitte le mode lecture de vidéos.

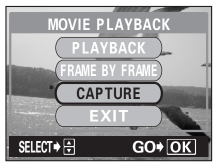
7 Appuyez sur ⊜⊜ pour sélectionner PLAYBACK, FRAME BY FRAME, CAPTURE ou EXIT, puis appuyez sur Ⓞ.

Si vous avez sélectionné FRAME BY FRAME



⊜ : Affiche la première image de la vidéo.
⊜ : Affiche la dernière image de la vidéo.
⊳ : Affiche l'image suivante. La vidéo défile en continu si vous maintenez la touche enfoncée.
⊲ : Affiche l'image précédente. La vidéo défile en continu en marche arrière si vous maintenez la touche enfoncée.
Ⓞ : Affiche le menu MOVIE PLAYBACK.

Si vous avez sélectionné CAPTURE



① **Visualisez la vidéo image par image jusqu'à ce que vous arriviez à l'image que vous voulez enregistrer comme vue fixe.**
② **Appuyez sur Ⓞ.**
③ **Appuyez sur ⊜⊜ pour sélectionner CAPTURE, puis appuyez sur Ⓞ.**
④ **Appuyez sur ⊜⊜ pour sélectionner la carte, puis appuyez sur Ⓞ.**
- Si une seule carte est insérée, passez directement à l'étape suivante.
- L'écran retourne au menu MOVIE PLAYBACK si l'espace mémoire de la carte est insuffisant.

⑤ **Appuyez sur ⊜⊜ pour sélectionner OK, puis appuyez sur Ⓞ.**
- Une image fixe est créée à partir de la vidéo et l'écran retourne au menu MOVIE PLAYBACK.

PROTECTION DES PHOTOS

Il est conseillé de protéger les photos importantes pour éviter de les effacer accidentellement.

1 Amenez la molette Mode sur ▶ et allumez l'appareil.
- L'écran ACL s'allume.

2 Utilisez la molette de défilement ou la molette de réglage pour afficher l'image que vous voulez protéger.

3 Appuyez sur O‑π.
- Pour annuler la protection, appuyez de nouveau sur O‑π.

Remarque
- Les photos protégées ne peuvent être supprimées ni avec la fonction d'effacement de toutes les photos, ni avec la fonction d'effacement d'une seule photo, mais elles seront toutes effacées par un formatage.

EFFACEMENT DE PHOTOS

Cette fonction vous permet d'effacer des images enregistrées. Vous pouvez effacer les photos une par une ou toutes les photos de la carte à la fois.

Remarque
- Une fois effacées, les photos ne peuvent pas être récupérées. Par conséquent, vérifiez chaque photo avant de l'effacer pour éviter toute suppression accidentelle.

Fr

Effacement d'une photo à la fois

1 Amenez la molette Mode sur ▶ et allumez l'appareil.
- L'écran ACL s'allume.

2 Utilisez la molette de défilement ou la molette de réglage pour afficher l'image que vous voulez effacer.

3 Appuyez sur 🗑.
- L'écran 🗑 ERASE s'affiche.

4 Appuyez sur △▽ pour sélectionner YES, puis appuyez sur OK.
- La photo est effacée et le menu est fermé.

Effacement de toutes les photos

1 Dans le menu principal, sélectionnez MODE MENU → CARD → CARD SETUP et appuyez sur ▷.

2 Appuyez sur △▽ pour sélectionner 🗑 ALL ERASE, puis appuyez sur OK.

3 Appuyez sur △▽ pour sélectionner YES, puis appuyez sur OK.
- Toutes les photos sont effacées.

FORMATAGE (CONFIGURATION DE LA CARTE)

Cette fonction vous permet de formater des cartes. Le formatage prépare les cartes à recevoir des données. Avant d'utiliser des cartes d'une marque autre que Olympus ou des cartes qui ont été formatées sur un ordinateur, vous devez les formater avec cet appareil photo.

Remarque
- Toutes les données figurant sur la carte, y compris les photos protégées, sont effacées lors du formatage. Lorsque vous formatez une carte utilisée, confirmez que vous ne souhaitez conserver aucune des photos enregistrees.

1 Dans le menu principal, sélectionnez MODE MENU → CARD → CARD SETUP et appuyez sur ⓟ.

- **P A S M**
  L'écran FORMAT s'affiche.
- ▶
  L'écran CARD SETUP s'affiche.

2 Si la molette Mode est sur P A S M, appuyez sur △ pour sélectionner YES. Si la molette Mode est sur ▶, appuyez sur ▽ pour sélectionner FORMAT et appuyez sur Ⓞ. L'écran FORMAT s'affiche. Appuyez sur △ pour sélectionner YES.

3 Appuyez sur Ⓞ.

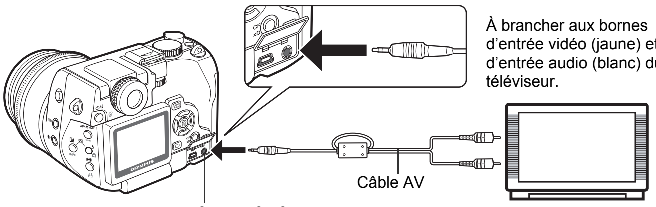
- La barre **BUSY** s'affiche pendant le formatage de la carte.

Fr

AFFICHAGE SUR UN TÉLÉVISEUR

Utilisez le câble vidéo fourni avec l'appareil photo pour afficher les images enregistrées sur votre téléviseur. Vous pouvez afficher à la fois des vues fixes et des vidéos.

1 Assurez-vous que le téléviseur et l'appareil photo sont éteints. Branchez la prise A/V OUT de l'appareil photo à la prise d'entrée vidéo du téléviseur avec le câble AV.



2 Allumez le téléviseur et mettez-le en mode entrée vidéo.

- Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour la procédure de sélection de l'entrée vidéo.

3 Amenez la molette de sélection de mode sur ▶ et allumez l'appareil.

- La dernière photo prise est affichée sur le téléviseur. Utilisez la molette de défilement pour sélectionner la photo que vous voulez afficher.
- Vous pouvez également afficher des photos en gros plan, des index, des diaporamas et autres fonctions d'affichage sur l'écran du téléviseur.

Remarque
- Il est conseillé d'utiliser l'adaptateur secteur en option lorsque vous vous servez de l'appareil photo avec un téléviseur.
- Vérifiez si le signal de sortie de l'appareil photo est le même que le signal vidéo de votre téléviseur.

Fr

RÉSERVATION D'IMPRESSION/IMPRESSION DIRECTE

RÉSERVATION D'IMPRESSION

DPOF est l'abréviation de l'anglais "Digital Print Order Format" (Format de commande de tirage numérique). Il s'agit d'un format utilisé pour enregistrer automatiquement les informations d'impression à partir des appareils photo numériques.
Si une carte contenant des données de réservations d'impression est déposée dans un labo photo qui prend en charge le format DPOF, la photo peut être imprimé selon les paramètres indiqués dans les réservations DPOF. Vous pouvez également effectuer les tirages vous-même sur une imprimante compatible DPOF.

Réservation de toutes les images

Cette fonction vous permet d'imprimer toutes les photos enregistrées sur la carte. Indiquez le nombre de tirages souhaités et précisez si la date et l'heure doivent ou non être imprimées.

Réservation d'une seule image

Utilisez cette fonction pour n'imprimer que les photos sélectionnées. Utiliser aussi pour modifier le nombre enregistré de tirages et les réglages de la date/l'heure. Affichez les photos à imprimer et sélectionnez le nombre souhaité de tirages.

Réinitialisation des données de réservation d'impression

Cette fonction vous permet de réinitialiser les données de réservation d'impression pour les images enregistrées sur la carte.

IMPRESSION DIRECTE

En connectant l'appareil à une imprimante compatible PictBridge à l'aide d'un câble USB, vous pouvez imprimer directement des photos enregistrées sans utiliser d'ordinnateur.
PictBridge est la norme utilisée pour connecter des appareils photo numériques et des imprimantes de différents fabricants et pour imprimer des photos directement.

PRINT Imprime la photo sélectionnée.
ALL PRINT Imprime toutes les images sur la carte.
MULTI PRINT * Imprime une photo dans plusieurs formats.
ALL INDEX * Imprime un index de toutes les photos stockées sur la carte.
PRINT ORDER * Imprime les photos selon les données de reservation d'impression. Si aucune réservation d'impression n'a été effectuée, l'option n'est pas affichée.

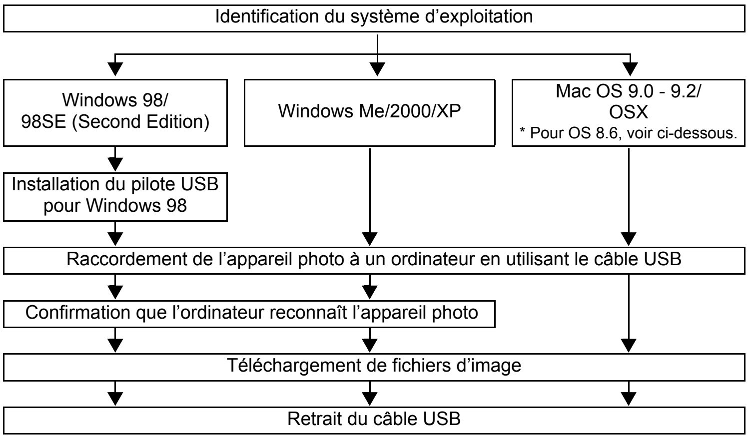
* Il se peut que cette option ne soit pas disponible pour certains types d'imprimante.

Reportez-vous au "Manuel de référence" sur le CD-ROM pour plus d'informations.

basic_f_d4155_6.fm Page 89 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

TRANSFERT DES PHOTOS VERS UN ORDINATEUR

En raccordant l'appareil photo à un ordinateur avec le câble USB fourni, vous pouvez transférer des images d'une carte vers l'ordinateur. Certains systèmes d'exploitation peuvent nécessiter un réglage spécial avant le premier branchement de l'appareil. Suivre le schéma ci-dessous. Pour plus de détails sur les procédures décrites dans le tableau, se référer au "Manuel de référence" sur le logiciel CD. Veuillez également consulter le "Guide d'installation de logiciel" livré avec le CD-ROM.



* Même si votre ordinateur dispose d'un connecteur USB, le transfert de données peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez l'un des systèmes d'exploitation indiqués ci-dessous ou si vous avez un connecteur USB additionnel (carte d'extension, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98SE actualisé à partir de Windows 95
- Mac OS 8.6 ou inférieur (sauf Mac OS 8.6 avec USB MASS Storage Support 1.3.5 installés en usine)
- Le transfert de données n'est pas garanti sur un système d'ordinateur construit à la maison ou sur un ordinateur sans système d'exploitation installé en usine.

Remarque

- Vous pouvez visionner des images en utilisant : des applications graphiques qui supportent le format de fichier JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); des navigateurs Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master; ou d'autres logiciels. Pour des détails sur l'utilisation des applications graphiques disponibles dans le commerce, reportez-vous à leurs manuels d'utilisations.
- QuickTime est nécessaire pour visionner des vidéos. QuickTime figure sur le CD fourni.
- Si vous voulez éditer des images, vous devez d'abord les télécharger sur votre ordinateur. Avec certains types de logiciels, les fichiers d'image peuvent être détruits si vous tentez d'éditer (faire pivoter, etc.) alors qu'ils sont toujours sur la carte.

POUR LES UTILISATEURS D'AUTRES SYSTÈMES D'EXPLOITATION

Les utilisateurs d'autres systèmes d'exploitation ne peuvent pas utiliser le câble USB fourni pour connecter l'appareil photo directement à l'ordinateur.

- **Windows 95** ● **Windows NT** ● **Mac OS avant OS 9**

Vous pouvez télécharger des images directement vers votre ordinateur en utilisant un adaptateur de carte PC (en option).

Votre ordinateur possède-t-il une interface USB?
Le port USB est indiqué par le symbole ⭠. Vérifiez que le port est bien accompagné du symbole ⭠.

Non

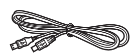
Oui

Votre système d'exploitation figure-t-il parmi les suivants?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Non

Oui

Connectez l'appareil photo directement à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



Utilisez le lecteur/graveur USB en option.
* Certains lecteurs de carte ne sont pas compatibles avec Mac OS X.

Veuillez consulter le site web d'Olympus pour obtenir les informations de compatibilité les plus récentes.

Fr

Votre ordinateur possède-t-il un logement de carte PC intégré?

Non

Oui

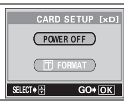
Utilisez l'adaptateur de carte PC en option.
* Non supporté avec Windows NT4.0 et les systèmes inférieurs.

Adressez-vous au représentant Olympus le plus près de chez vous.

Reportez-vous au "Manuel de référence" sur le CD-ROM pour plus d'informations.
Pour la connexion à l'ordinateur, veuillez consulter le "Guide d'installation de logiciel" livré avec le CD-ROM.

basic_f_d4155_6.fm Page 91 Tuesday, December 9, 2003 3:05 PM

CODES D’ERREUR

Indication de l’écran ACL	Cause possible	Solution
NO CARD	[PAS DE CARTE] La carte n’est pas insérée ou n’est pas reconnue.	Insérez une carte ou une carte différente. Si le problème persiste, formatez la carte. Si la carte ne peut pas être formatée, vous ne pouvez pas l’utiliser.
CARD ERROR	[ERR CARTE] Il y a un problème avec la carte.	Cette carte ne peut pas être utilisée. Insérez une nouvelle carte.
WRITE-PROTECT	[ECRIT PROTEGE] Il est impossible d’écrire sur la carte.	L’image enregistrée a été protégée (lecture seule) sur un ordinateur. Vous devez télécharger l’image sur un ordinateur et annuler cet attribut.
CARD FULL	[CART PLEINE] La carte est pleine. Plus aucune image, film ou informations telles que des réservations d’impression ne peuvent être enregistrées.	Remplacez la carte ou effacez une partie des photos. Avant de les effacer, téléchargez les images importantes sur un ordinateur.
NO PICTURE	[PAS IMAGE] Il n’y a aucune photo sur la carte.	La carte ne contient aucune photo. Enregistrez des photos.
PICTURE ERROR	[ERREUR D’IMAGE] Il existe un problème avec la photo sélectionnée et elle ne peut être affichée sur cet appareil.	Utilisez un logiciel de traitement d’image pour l’afficher sur un ordinateur. Si vous n’y parvenez pas, cela signifie que le fichier image est endommagé.
CARD COVER OPEN	[COUV CARTE OUV] Le couvercle du logement de la carte est ouvert.	Fermez le couvercle du logement de carte.
	La carte n’est pas formatée.	Formatez la carte. Toutes les données sur la carte seront supprimées.
FILE SIZE SELECTED TOO LARGE	[FICHIER(S) TROP GRAND(S)] Il est impossible de copier des fichiers de 57 Mo ou plus (vidéos de plus de 64 secondes en mode SHQ, de plus de 70 secondes en mode HQ ou de plus de 685 secondes en mode SQ).	Evitez de sélectionner des vidéos des types répertoriés ci-contre pour la copie.

Fr

CARACTÉRISTIQUE

Type d'appareil	:	Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)
Système d'enregistrement		
Vue fixe	:	Enregistrement numérique, TIFF (sans compression), JPEG (conforme au système Design rule for Camera File system (DCF)), format RAW
Normes applicables	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Vue fixe avec son	:	Format Wave
Vidéo	:	Prise en charge de QuickTime Motion JPEG
Mémoire	:	xD-Picture Card (16 – 512 Mo), CompactFlash, Microdrive* * Vous ne pouvez pas utiliser de cartes Microdrive de 340 Mo.
Résolutions d'enregistrement des images	:	3.264 × 2.448 pixels (RAW, TIFF, SHQ, HQ) 3.264 × 2.176 pixels (3:2, TIFF, SHQ, HQ) 2.592 × 1.944 pixels (TIFF, SQ1) 2.288 × 1.712 pixels (TIFF, SQ1) 2.048 × 1.536 pixels (TIFF, SQ1) 1.600 × 1.200 pixels (TIFF, SQ2) 1.280 × 960 pixels (TIFF, SQ2) 1.024 × 768 pixels (TIFF, SQ2) 640 × 480 pixels (TIFF, SQ2)
Nombre d'images enregistrables		
Quand une carte de 32 Mo est utilisée (sans enregistrement de son)	:	Environ 2 images (RAW : 3.264 × 2.448) Environ 1 images (TIFF : 3.264 × 2.448) Environ 8 images (SHQ : 3.264 × 2.448) Environ 16 images (HQ : 3.264 × 2.448) Environ 40 images (SQ1 : 2.048 × 1.536 NORMAL) Environ 331 images (SQ2 : 640 × 480 NORMAL)
Nombre de pixels effectifs	:	8.000.000 pixels
Capteur d'image	:	Capteur d'image CCD à semiconducteurs de 1/1, 8 pouces à 8.310.000 de pixels
Objectif	:	Objectif Olympus 7,1 mm à 35,6 mm, f2,4 à f3,5, 14 éléments répartis en 5 groupes (équivalent à un objectif de 28 mm à 140 mm sur un appareil photo de 35 mm)
Système de mesure	:	Mesure ESP numérique, mesure ponctuelle, système de mesure pondérée centrale
Ouverture	:	f2,4 à f8,0
Vitesse d'obturation	:	16 à 1/4000 sec. (bulb mode: max. 8 sec.)

Fr

Portée de prise de vue	:	0,8 m à ∞ (normal) 0,2 m à 0,8 m (mode Gros plan)
Viseur	:	Écran couleur à cristaux liquides TFT de 0,44", 240.000 pixels
Écran ACL	:	Écran couleur à cristaux liquides TFT de 1,8", 134.000 pixels
Mise au point automatique	:	Double mise au point automatique Système de détection de contraste, Système de détection à différence de phase
Connecteurs externes	:	Prise d’entrée CC (DC IN), connecteur USB (mini-B), prise A/V OUT
Calendrier automatique	:	2000 jusqu’à l’an 2099
Conditions de fonctionnement		
Température	:	0°C à 40°C (fonctionnement) –20°C à 60°C (conservation)
Humidité	:	30% à 90% (fonctionnement)/10% à 90% (stockage)
Alimentation	:	Une seule batterie Olympus lithium-ion BLM-1. Adaptateur serveur spécifié par Olympus (en option)
Dimensions	:	124 mm (W) × 84,5 mm (H) × 99 mm (D) (dimensions hors tout)
Poids	:	Environ 510 g (sans batterie ni carte)

CARACTÉRISTIQUES MODIFIABLES SANS PRÉAVIS NI OBLIGATIONS DE LA PART DU FABRICANT.

Filtre de l'objectif

Un filtre peut être ajusté à l’objectif. Pour plus d’informations, consultez notre site Web.

INHALT

Diese Bedienhinweise sind ausschließlich als Kurzinformation zu verstehen. Weitere Einzelheiten zu den hier beschriebenen Funktionen finden Sie im „Referenzhandbuch“ auf der CD-ROM.

- Lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Kamera benutzen, um eine ordnungsgemäße Bedienung zu gewährleisten.
- Wir empfehlen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen vorzunehmen, um sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut zu machen.
- Diese Bedienhinweise sind lediglich als einfache Anleitung zu verstehen. Weitere Einzelheiten zu den hier beschriebenen Funktionen finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM. Zum Anschließen an einen Personal Computer oder zur Installation der mitgelieferten Software lesen Sie bitte die Software-Installationsanleitung (ist dem CD-ROM-Paket als Ausdruck beigefügt).

Für Kunden in Nord- und Südamerika

Für Kunden in den USA

Betriebserlaubnis

Modellnummer	: C-8080 Wide Zoom RM-2 (Fernauslöser)
Markenname	: OLYMPUS
Verantwortlicher Hersteller	: Olympus America Inc.
Adresse	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157, USA
Telefonnummer	: 1-631-844-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC-Bestimmungen geprüft.
FÜR DEN HEIM- UND BÜROGEBRAUCH

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten Auflagen erfüllt werden:

(1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstreuungen ausgehen.
(2) Dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstreuungen zulassen. Dies schließt Störeinstreuungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können

Für Kunden in Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Vorschriften für Geräte, die Störeinstreuungen verursachen.

De

Für Kunden in Europa

Das (CE)-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.

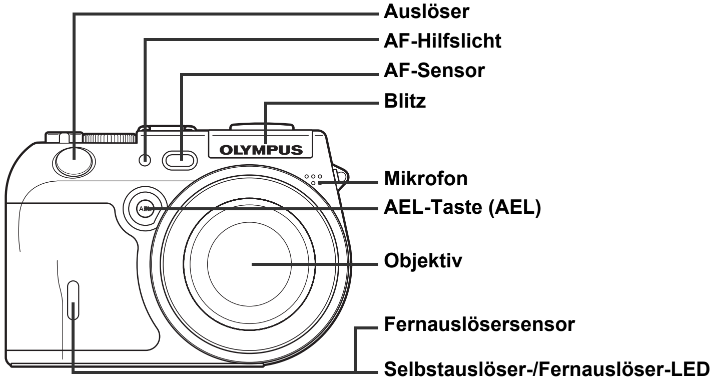
Warenzeichen

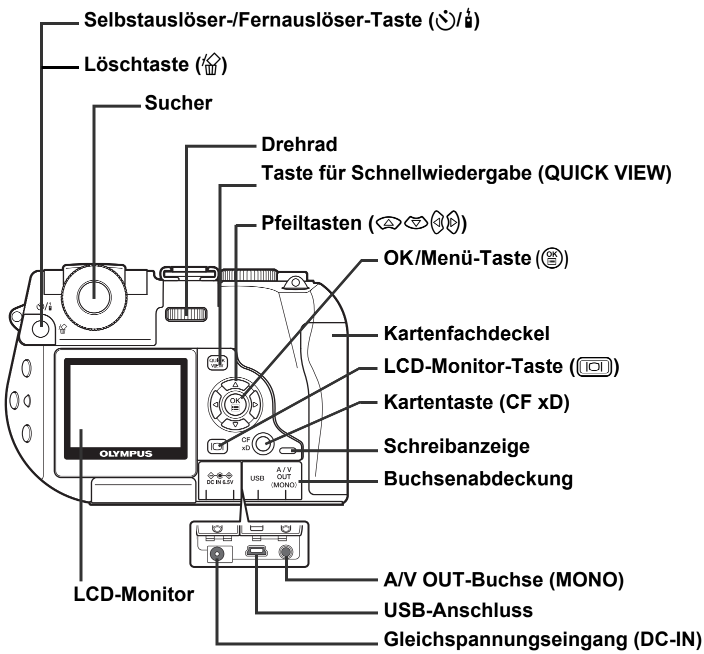
- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

ERSTE SCHRITTE

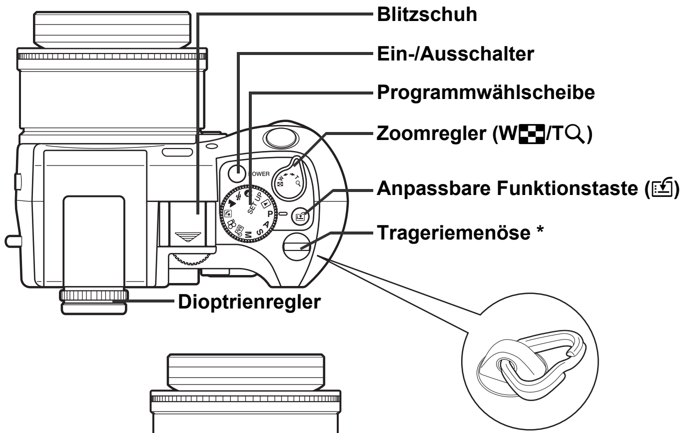
BESCHREIBUNG DER TEILE

Kamera

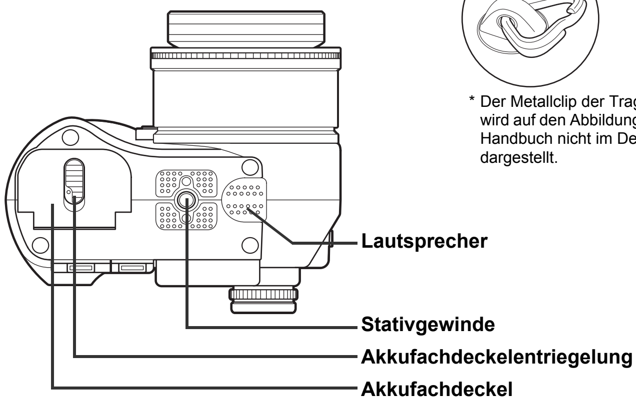


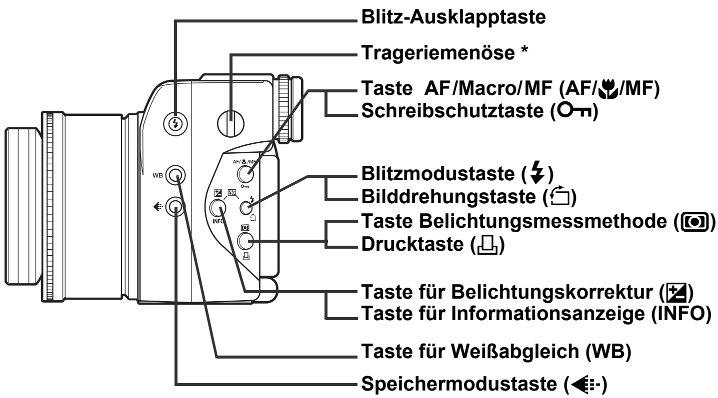


De



* Der Metallclip der Trageriemenöse wird auf den Abbildungen in diesem Handbuch nicht im Detail dargestellt.

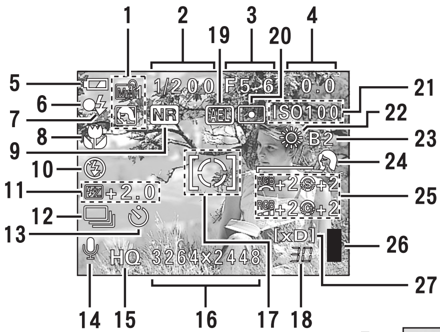




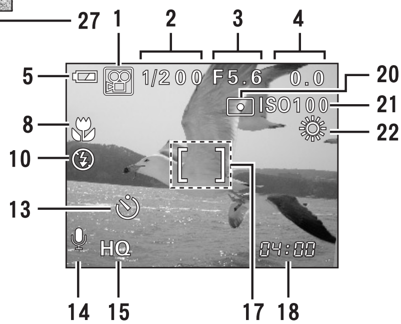
De

SUCHER- UND LCD-MONITOR-ANZEIGEN

Aufnahmemodus



Einzelbild



Movie

De

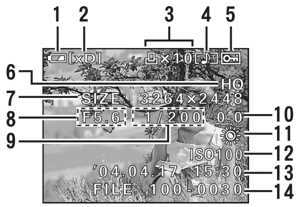
	Funktion	Anzeige
1	Aufnahmemodus	**P**, **A**, **S**, **M**, My1, [icons]
2	Verschlusszeit	15" bis 1/4000, BULB
3	Blendenwert	F2.4 bis F8.0
4	Belichtungskorrektur Belichtungsrichtwert	–2.0 bis +2.0 –3.0 bis +3.0
5	Akkuladezustand	[battery icons]
6	Grüne LED	○
7	Blitzbereitschaft Warnsignal bei Kameraverwacklung/ Blitzladebetrieb	⚡ leuchtet ⚡ blinkt
8	Nahaufnahmemodus Super-Nahaufnahmemodus Manuelle Scharfstellung	[macro icon] S[macro icon] MF, MF S[macro icon]

	Funktion	Anzeige
9	Rauschminderung	NR
10	Blitzmodus	◉, ⚡, ⊛, ⚡SLOW1, ◉⚡SLOW1, ⚡SLOW2
11	Blitzstärkensteuerung	⚡ –2.0 bis +2.0
12	Serienaufnahmemodus	▭, HI ▭, ▭, AF ▭, BKT
13	Selbstauslöser Fernauslöser	⏲ ▯
14	Tonaufnahme	🎙
15	Speichermodus	RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
16	Bildauflösung	3264 × 2448, 2048 × 1536, 640 × 480, usw.
17	AF-Markierung Belichtungsmessmarkierung	[ ] ◌
18	Anzahl der speicherbaren Einzelbilder Verbleibende Aufnahmezeit	30 04:00
19	AE-Speicher AE Memory	AEL MEMO
20	Belichtungsmessmethode	⊡, ⊙
21	ISO	ISO 50, ISO 100, ISO 200, ISO 400 usw.
22	Weißabgleich	⌂, ☁, ☼, ☼, ▦1 bis ▦4, ☼, CWB1 bis CWB4, ⊒
23	Weißabgleichskorrektur	B1 bis B7, R1 bis R7
24	Programmmodus (Scene modes)	☻, ▲, ☆
25	Farbton	RGB –5 bis +5
	Farbsättigung	RGB –5 bis +5
	Bildschärfe	Ⓢ –5 bis +5
	Kontrast	Ⓒ –5 bis +5
26	Speichersegmente	▮, ▮, ▯, ▯
27	Ausgewählte Karte	[xD], [CF]

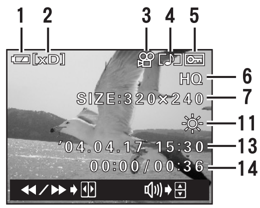
De

Wiedergabemodus

Mithilfe der INFO-Einstellung können Sie auswählen, wie viele Informationen im Menü angezeigt werden. Bei den nachfolgenden Darstellungen wurde für die Informationsanzeige ON gewählt.



Einzelbild



Movie

	Funktion	Anzeige
1	Akkuladezustand	
2	Karte	[xD], [CF]
3	Druckvorauswahl/ Anzahl der Ausdrucke Movie	×10
4	Tonaufnahme	
5	Schreibschutz	
6	Speichermodus	RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
7	Bildauflösung	3264 × 2448, 2048 × 1536, 640 × 480, 320 × 240, usw.
8	Blendenwert	F2.4 bis F8.0
9	Verschlusszeit	8’ bis 1/4000
10	Belichtungskorrektur	–2.0 bis +2.0
11	Weißabgleich	WB AUTO, , , , , bis , ,
12	ISO	ISO 50, ISO 100, ISO 200, ISO 400 usw.
13	Datum und Zeit	’04. 4.17 15:30
14	Dateinummer Spielzeit/Gesamtspielzeit	FILE : 100 - 0030 00:00/00:36

Hinweis

- Die Anzeigen, die auf einem Movie-Bild erscheinen, das von der Indextafel ausgewählt wurde, unterscheiden sich von den Anzeigen, die bei der Wiedergabe des Movies mit der Movie-Wiedergabefunktion angezeigt werden.

De

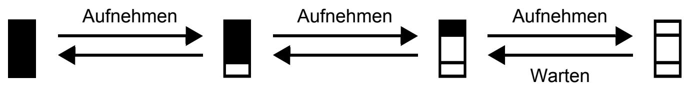
Speichersegmente

Die Speichersegmente leuchten, wenn Sie ein Einzelbild erstellen. Während die Speichersegmente leuchten, wird die Aufnahme auf die Karte gespeichert. Die Speichersegmentanzeige ändert sich wie nachfolgend gezeigt je nach Aufnahmestatus. Bei der Movie-Aufnahme erscheint diese Anzeige nicht.

Akkuladezustand



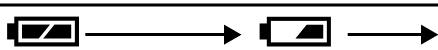
Speichersegmente



Vor der Aufnahme (Anzeige ist aus)	Nach einer Aufnahme (leuchtet)	Nach mehr als zwei Aufnahmen (leuchtet)	Es können keine weiteren Aufnahmen erstellt werden (leuchtet vollständig). Warten Sie, bis die Speichersegmente wieder in den links gezeigten Status zurückgekehrt sind, bevor Sie die nächste Aufnahme erstellen.

Akkuladezustand

Ist die verbleibende Akkuleistung gering, verändert sich die Akkuladeanzeige wie folgt, wenn die Kamera eingeschaltet wird oder in Gebrauch ist.

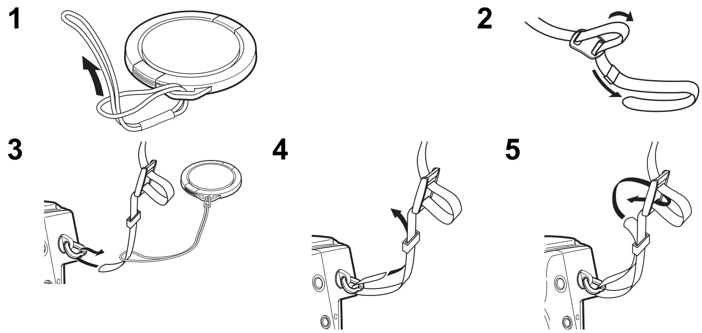


leuchtet (grün) (erlischt nach wenigen Augenblicken)	blinkt (rot)	Das BATTERY EMPTY [BATTERIE LEER] wird angezeigt.
Verbleibende Akkuleistung: hoch	Verbleibende Akkuleistung: niedrig Laden Sie den Akku so zeitig wie möglich, wenn Sie die Kamera für einen längeren Zeitraum verwenden möchten.	Verbleibende Akkuleistung: erschöpft. Laden Sie den Akku auf.

De

basic_d_d4155_6.fm Page 102 Tuesday, December 9, 2003 7:09 PM

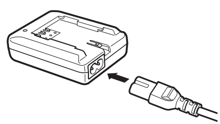
ANBRINGEN DES TRAGERIEMENS



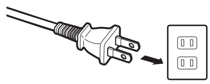
AUFLADEN DES AKKUS

Diese Kamera ist für BLM-1 Lithium-Ionen-Akkus ausgelegt. Andere Akkus/ Batterien können nicht verwendet werden.
Zum Zeitpunkt des Kaufs ist der Akku nicht vollständig geladen. Deshalb müssen Sie den Akku vor der erstmaligen Benutzung der Kamera mit dem BCM-2 Ladegerät aufladen. Weitere Einzelheiten finden Sie in der zum Akkuladegerät gehörenden Bedienungsanleitung.

1 Stecken Sie das Netzkabel an das Ladegerät.

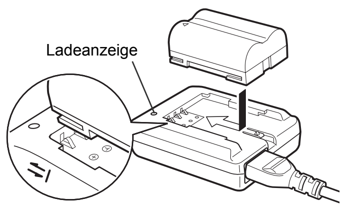


2 Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine normale Netzsteckdose.



3 Entfernen Sie die Schutzabdeckung von dem Akku. Legen Sie den Akku wie in der Abbildung gezeigt mit der richtigen Polarität auf das Ladegerät.

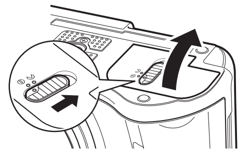
- Richten Sie den Akku richtig auf das Ladegerät (⇆|) aus und drücken Sie ihn soweit wie möglich hinein.
- Bedeutung der Ladeanzeige:
  Leuchtet rot : Ladevorgang läuft
  Leuchtet grün : Ladevorgang erfolgreich beendet
  Blinkt rot : Ladefehler
- Es dauert ca. 5 Stunden, bis der Akku vollständig geladen ist. Die Ladezeit kann je nach zuvor verbliebener Akkurestleistung variieren.



EINLEGEN DES AKKUS

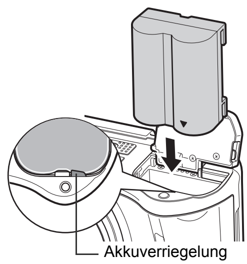
1 **Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist.**

2 **Schieben Sie die Akkufachdeckelentriegelung von ⊖ nach ⋖ und öffnen Sie den Akkufachdeckel.**

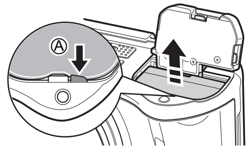


3 **Legen Sie den Akku wie in der Abbildung gezeigt mit der richtigen Polarität ein.**

- Die Akkuverriegelung arretiert den Akku, nachdem dieser korrekt eingelegt wurde.

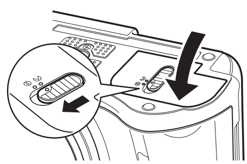


Schieben Sie die Akkuverriegelung in die gezeigte Pfeilrichtung (Ⓐ).



4 **Schließen Sie den Akkufachdeckel.**

5 **Schieben Sie die Akkufachdeckelentriegelung von ⋖ nach ⊖.**



EINLEGEN EINER KARTE

Die Bezeichnung „Karte“ bezieht sich in diesem Handbuch auf die Fabrikate xD-Picture Card, CompactFlash und Microdrive. Die Kamera verwendet die Karte, um darauf Bilder abzuspeichern.
Die xD-Picture Card kann dabei gleichzeitig mit einer Karte vom Typ CompactFlash oder Microdrive verwendet werden.

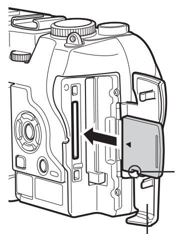
1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist.

2 Öffnen Sie den Kartenfachdeckel.

3 Legen Sie eine Karte ein.

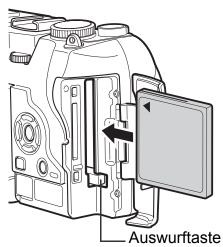
xD-Picture Card

- Führen Sie die Karte in das hintere Einschubfach ein, ohne sie diagonal zu verkanten.
- Schieben Sie die Karte soweit wie möglich ein, bis Sie hörbar einrastet.
- Wenn die Karte falsch herum eingeführt oder beim Einführen verkantet wird, kann der Kontaktbereich der Karte beschädigt werden, oder die Karte verklemmt sich.
- Wird die Karte nicht vollständig eingeschoben, können unter Umständen keine Daten auf sie gespeichert werden.



CompactFlash/Microdrive

- Halten Sie die Karte gerade und führen Sie sie wie gezeigt richtig herum in das vordere Einschubfach ein.
- Schieben Sie die Auswurftaste in die untere Position.



4 Den Kartenfachdeckel so schließen, dass er hörbar einrastet.

Entfernen einer Karte

xD-Picture Card

- Drücken Sie die Karte zum Entriegeln vorsichtig nach innen und lassen Sie diese anschließend langsam herausgleiten.
  Die Karte wird ausgeworfen. Ziehen Sie die Karte mit den Fingern heraus.

Hinweis

Wenn Sie Ihren Finger zu schnell von der Karte lösen, nachdem Sie diese vollständig nach innen gedrückt haben, kann es passieren, dass die Karte unvermittelt aus dem Einschub ausgeworfen wird.

De

CompactFlash/Microdrive

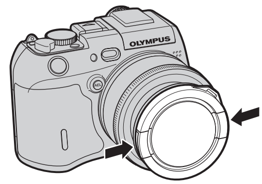
- Schieben Sie die Auswurftaste in die obere Position.
- Drücken Sie die Auswurftaste vorsichtig bis zum Anschlag hinein. Die Karte wird ein kleines Stück herausgeschoben.
- Ziehen Sie die Karte mit den Fingern heraus.
- Stellen Sie die Auswurftaste vor dem Schließen des Kartenfachdeckels wieder auf die untere Position.

Aktive Karte wählen

Die derzeit verwendete Karte wird im Sucher oder auf dem LCD-Monitor angezeigt. Wählen Sie vor Ihrer Aufnahme die Karte, auf der Sie das erstellte Bild abspeichern möchten. Werkseitig ist die Karte eingestellt, die sich im xD-Picture Card-Einschubfach befindet. Befindet sich nur eine einzelne Karte in der Kamera, wird diese automatisch ausgewählt. Die Auswahl der Karte kann auch im Wiedergabemodus erfolgen.

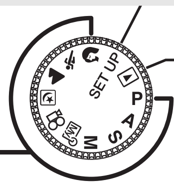
EIN- UND AUSSCHALTEN DER KAMERA

1 Drücken Sie wie durch die Pfeil gezeigt auf die beiden Verriegelungen des Objektivschutzes und nehmen Sie den Objektivschutz ab.



2 Drehen Sie die Programmwählscheibe so weit, bis sich der von Ihnen gewünschte Modus in einer Linie mit der roten Markierung befindet.

SET UP Modus
In diesem Modus können Sie die grundlegenden Kamerafunktionen wie Datum/Zeit und den Piepton einstellen. Wenn die Kamera eingeschaltet wird, erscheint das Menü für den **SET UP** Modus auf dem LCD-Monitor.

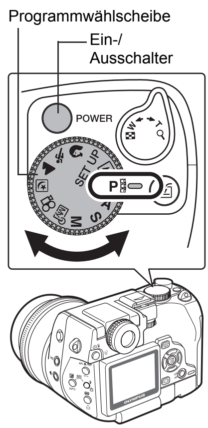


Aufnahmemodi
Verwenden Sie eine dieser Positionen, wenn Sie Aufnahmen erstellen möchten.

Wiedergabemodus
Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie von Ihnen erstellte Aufnahmen auf dem LCD-Monitor anzeigen möchten.

3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter der Kamera.

- Je nach Position der Programmwählscheibe schaltet sich die Kamera mit einem bestimmten Modus ein.
  Aufnahmemodus:
  Die Kamera schaltet sich im Aufnahmemodus ein. Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.
  Wiedergabemodus:
  Die Kamera schaltet sich im Wiedergabemodus ein, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.
  SET UP Modus:
  Das Menü wird auf dem LCD-Monitor angezeigt.
- Sie können den gewünschten Modus entweder bei ein- oder ausgeschalteter Kamera auswählen.



4 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter der Kamera erneut, um sie auszuschalten.

De

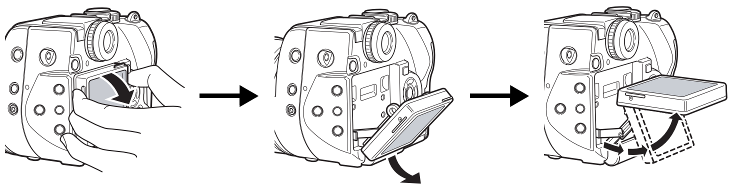
AUSKLAPPWINKEL DES LCD-MONITORS

Sie können den Ausklappwinkel des LCD-Monitors verändern. Diese Möglichkeit ist beim Erstellen von Aufnahmen mit kleinem Aufnahmewinkel nützlich, bei denen man den Sucher oder den LCD-Monitor normalerweise schwer einsehen oder verwenden kann.

1 Ziehen Sie den LCD-Monitor wie in der Abbildung gezeigt heraus.

2 Zum Erstellen von Aufnahmen mit kleinem Aufnahmewinkel können Sie den LCD-Monitor wie gezeigt nach oben klappen.

- Der LCD-Monitor lässt sich in einem Winkel von 45 Grad nach unten und in einem Winkel von 22, 45 oder 90 Grad nach oben klappen.
- Zum Erstellen von Aufnahmen mit großem Aufnahmewinkel können Sie den LCD-Monitor wie gezeigt nach unten klappen.



AUSWÄHLEN EINER SPRACHE

1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf SET UP und schalten Sie die Kamera ein.

- Das MODE MENU wird angezeigt.

2 Drücken Sie ⊜⊝ und wählen Sie den Menüanzeiger SETUP. Drücken Sie anschließend ▷.

3 Drücken Sie ⊜⊝ und wählen Sie 🗣☰. Drücken Sie anschließend ▷.

4 Drücken Sie ⊜⊝ und wählen Sie die gewünschte Sprache. Drücken Sie anschließend Ⓞ.

5 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter der Kamera erneut, um sie auszuschalten.

De

EINSTELLEN VON DATUM UND ZEIT

1 **Stellen Sie die Programmwählscheibe auf SET UP und schalten Sie die Kamera ein.**
   - Das MODE MENU wird angezeigt.

2 **Drücken Sie ⊙⊙ und wählen Sie den Menüanzeiger SET UP. Drücken Sie anschließend ⊙**

3 **Drücken Sie ⊙⊙ und wählen Sie ⊙. Drücken Sie anschließend ⊙.**
   - Der grüne Begrenzungsrahmen bewegt sich zur gewählten Funktion.
   - Drücken Sie ⊙ wiederholt, bis ⊙ auf dem LCD-Monitor angezeigt wird.

4 **Drücken Sie ⊙⊙ und wählen Sie eines der nachfolgenden Datumsformate: Y-M-D (Jahr/Monat/Tag), M-D-Y (Monat/Tag/Jahr), D-M-Y (Tag/Monat/Jahr). Drücken Sie anschließend ⊙.**
   - Wechseln Sie auf die Einstellung der Jahreszahl.
   - In diesem Anwendungsbeispiel wird das Datumsformat Y-M-D verwendet.

5 **Drücken Sie ⊙⊙ zum Einstellen des Jahres und anschließend ⊙, um zur Einstellung für die Monatszahl zu gelangen.**
   - Drücken Sie ⊙, um zur vorherigen Einstellung zurückzugelangen. Die ersten beiden Ziffern der Jahreszahl lassen sich nicht ändern.

6 **Wiederholen Sie diese Bedienungsschritte, bis Datum und Zeit vollständig eingestellt sind.**
   - Die Uhrzeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt.
     Die Uhrzeit „2 Uhr nachmittags“ erscheint als 14:00 Uhr auf der Uhr.

De

7 **Drücken Sie ⊙.**
   - Zur sekundengenauen Zeitmessung ⊙ zur vollen Minute (00 Sekunden) drücken.

8 **Drücken Sie den Ein-/Ausschalter der Kamera erneut, um sie auszuschalten.**

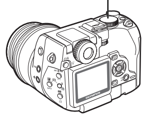
Hinweis
- Die Einstellungen für Datum und Zeit werden gelöscht, wenn in der Kamera für mehrere Tage kein Akku eingelegt ist.

basic_d_d4155_6.fm Page 109 Tuesday, December 9, 2003 7:09 PM

VERWENDEN DER MENÜS

Es gibt zwei verschiedene Menüarten: Das Hauptmenü, das als erste Anzeige auf dem LCD-Monitor erscheint, wenn Sie die Kamera einschalten und die Taste Ⓞ drücken und das MODE MENU, in dem die Einstellungen in verschiedene Menüanzeiger unterteilt sind. Die Funktionen der Kamera werden über Menüs eingestellt. Wenn die Programmwählscheibe auf **SET UP** eingestellt ist, wird das MODE MENU anstelle des Hauptmenüs angezeigt.

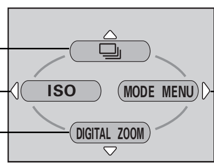
- Durch Einstellen der Programmwählscheibe auf **SET UP** wird das MODE MENU angezeigt.



- Wenn die Programmwählscheibe auf **P A S M** [My] [Film] [Nacht] [Landschaft] [Sport] [Porträt] eingestellt ist und die Taste Ⓞ gedrückt wird, wird das Hauptmenü im Aufnahmemodus angezeigt.
- Wenn die Programmwählscheibe auf [▶] eingestellt ist und die Taste Ⓞ gedrückt wird, wird das Hauptmenü im Wiedergabemodus angezeigt.

Drücken Sie Ⓞ.

Hauptmenü





Verwenden Sie die Pfeiltasten für die Menüauswahl.

Menü-Kurzwahltasten

- Damit gelangen Sie direkt zu den Einstellmenüs.
- Zeigt Funktionstasten am unteren Bildschirmrand an.
- Die für die Menü-Kurzwahltasten eingestellten Funktionen sind auch über das MODE MENU erreichbar.
- Die Menü-Kurzwahltasten lassen sich in jedem Modus außer [Film] und [▶] mit anderen Funktionen belegen.

MODE MENU

- Unterteilt die Einstellungen in Menüanzeiger.
- Zeigt die zum ausgewählten Menüanzeiger gehörenden Menüfunktionen an, sobald [▲][▼] gedrückt wird.
- Zeigt Funktionstasten am unteren Bildschirmrand an.

De

Verwenden der Menüs

1 Drücken Sie ⓞ, um das Hauptmenü anzuzeigen. Drücken Sie anschließend ▷.

2 Drücken Sie △▽, um einen Menüanzeiger auszuwählen und anschließend ▷.

3 Drücken Sie △▽, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Drücken Sie anschließend ▷.

4 Drücken Sie △▽, um eine Einstellung auszuwählen. Drücken Sie ⓞ, um die Einstellung zu übernehmen.
Drücken Sie ⓞ erneut, um das Menü zu schließen.

- Wenn das MODE MENÜ im **SET UP** Modus geöffnet ist, können Sie das Menü schließen, indem Sie die Programmwählscheibe auf einen anderen Modus außer **SET UP** einstellen.

Menü-Kurzwahltasten

Aufnahmemodus

▭

Verändert den Aufnahmemodus zwischen ▭ (Einzelbildaufnahme), **HI** ▭ (Hochgeschwindigkeits-Serienaufnahme), ▭ (Serienaufnahme), **AF** ▭ (AF-Serienaufnahme) und **BKT** (Automatische Belichtungsreihe).

🎤 (Movies)

Legt fest, ob Movies mit oder ohne Ton aufgezeichnet werden.

ISO

Verändert die ISO-Empfindlichkeit auf AUTO oder im Bereich zwischen ISO 50 bis ISO 400.

DIGITAL ZOOM [DIGITALZOOM]

Erweitert den größtmöglichen optischen Zoom.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

De

Wiedergabemodus

Zeigt jedes gespeicherte Bild nacheinander an (Diashow).

MOVIE PLAY [FILM-WIEDERG.]

MOVIE PLAYBACK [FILM-WIEDERG.]	Spielt ein Movie ab.
INDEX [INDEX]	Erzeugt für ein Movie einen Index mit 9 Bildern.
EDIT [BEARBEITEN]	Zum Bearbeiten eines Movies.

Zeigt Hilfslinien auf dem Bild an.

COPY [KOPIEREN]

Kopiert Bilder von und auf Karten. Legt fest, ob Sie alle Bilder oder nur das angezeigte Bild kopieren wollen.

Fügt einer bereits erstellten Einzelaufnahme Ton hinzu.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

basic_d_d4155_6.fm Page 112 Tuesday, December 9, 2003 7:09 PM

Mode-Menü

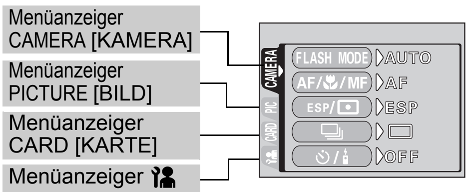
Die Funktionen des Mode Menüs sind in Menüanzeiger unterteilt. Drücken Sie ⊗⊗ um einen Menüanzeiger auszuwählen und die zugehörigen Menüfunktionen anzuzeigen.

Diese Bedienhinweise sind ausschließlich als Kurzinformation zu verstehen. Weitere Einzelheiten zu den hier beschriebenen Funktionen finden Sie im „Referenzhandbuch" auf der CD-ROM.

MENÜANZEIGER

Menüanzeiger CAMERA [KAMERA]: für die Aufnahmeerstellung
Menüanzeiger PICTURE [BILD]: für die Bildkomposition.
Menüanzeiger EDIT [BEARB.]: zum Bearbeiten bereits aufgenommener Bilder.
Menüanzeiger CARD [KARTE]: zum Formatieren einer Speicherkarte usw.
Menüanzeiger 🗣: ermöglicht das individuelle Anpassen von Funktionen.
Menüanzeiger SETUP [EINR.]: für die grundlegenden Kamerafunktionen der Kamera.

Aufnahmemodus (Modus P A S M)



Menüanzeiger CAMERA [KAMERA]	
FLASH MODE [BLITZMODUS]	Zum Auswählen der für den Blitz relevanten Einstellungen. Zum Einstellen der verfügbaren Optionen für den Blitzmodus, die Blitzstärkensteuerung, den Zusatzblitz und die Langzeitsynchronisation.
AF/🌷/MF	Zum Einstellen der verfügbaren Optionen für den Scharfstellmodus, den AF-Modus, den Modus Fulltime AF und P-AF.
ESP/[•]	Wählt eine der Belichtungsmessmethoden ESP, Spotmessung, Mehrfachmessung und mittenbetonte Messung.
⧉	Verändert den Aufnahmemodus zwischen ▭ (Einzelbildaufnahme), HI ⧉ (Hochgeschwindigkeits-Serienaufnahme), ⧉ (Serienaufnahme), AF ⧉ (AF-Serienaufnahme) und BKT (Automatische Belichtungsreihe).
⏲/🔒	Aktiviert den Selbstauslöser oder die Fernauslöserfunktion.
ISO	Verändert die ISO-Empfindlichkeit auf AUTO oder im Bereich zwischen ISO 50 bis ISO 400.
DIGITAL ZOOM [DIGITALZOOM]	Erweitert den größtmöglichen optischen Zoom.
NOISE REDUCTION [RAUSCHMIND.]	Vermindert das Bildrauschen, das bei langen Verschlusszeiten entstehen kann.
FUNCTION [AUFNAHMEFKT]	Ermöglicht Aufnahmen im Panoramamodus, mit Hilfslinien oder in Schwarz-Weiß und im Sepiaton.
FRAME ASSIST [RASTER]	Zeigt Gitternetzlinien an, mit denen Sie Ihre Aufnahme leichter erstellen können.
🎤	Mit dieser Funktion können Sie Einzelbilder aufnehmen und gleichzeitig Ton aufzeichnen.
MY MODE [MEIN MODUS]	Zum Auswählen eines Modus bei der Aufnahmeerstellung im My Modus.
📊	Zur Anzeige des Luminanzhistogramms von Einzelbildern.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

De

Menüanzeiger PICTURE [BILD]	
WB	Zur Wahl des passenden Weißabgleichs entsprechend der Lichtquelle. Auch zum Anpassen und Speichern des Weißabgleichs.
◀⁚	Zum Einstellen von Bildqualität und Bildauflösung. Einzelbild : RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Movies : SHQ, HQ, SQ
SCENE MODES [PROGRAMM MODUS]	Damit können Sie Bilder je nach Situation und gewünschtem Effekt erstellen (, ,).
SHARPNESS [SCHÄRFE]	Reguliert die Bildschärfe.
CONTRAST [KONTRAST]	Reguliert den Bildkontrast.
HUE [FARBE]	Zum Anpassen des generellen Bildfarbtons.
SATURATION [FARBSÄTTIGUNG]	Reguliert die Farbsättigung, ohne die Farben selbst zu verändern.

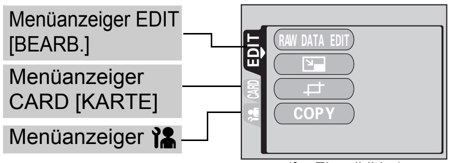
Menüanzeiger CARD [KARTE]	
CARD SETUP [KARTE EINR.]	Formatiert eine Karte.

Menüanzeiger	
ALL RESET [ALLES ZURÜCKSETZEN]	Legt fest, ob die jeweils aktuellen Einstellungen nach dem Ausschalten der Kamera beibehalten werden oder nicht.
REC VIEW [AUFNAHME ANSICHT]	Zeigt das Bild beim Speichern auf die Karte auf dem LCD-Monitor an.
BEEP [SOUND]	Stellt den Piepton für die Tastenbedienung ein und ermöglicht eine Lautstärkeanpassung.
SHUTTER SOUND [AUSLÖSERTON]	Stellt den Piepton für die Auslöserbetätigung ein und ermöglicht eine Lautstärkeanpassung.
DIAL [EINSTELLRAD]	Verändert die Funktionen, die dem Drehrad, den Pfeiltasten und den Direkttasten zugewiesen werden können.
EV STEP [EV-STUFEN]	Damit können Sie die Einstellintervalle für Verschlusszeit, Blendenwert und Belichtungskorrektur in LW-Stufen zu jeweils 1/3 oder 1/2 anpassen.
CUSTOM BUTTON [PERSÖNLICHE MENÜTASTE]	Damit können Sie der Anpassbaren Funktionstaste eine häufig benutzte Funktion Ihrer Wahl zuweisen.
SHORT CUT [TASTEN BELEGUNG]	Damit können Sie den Menü-Kurzwahltasten häufig verwendete Funktionen zuweisen.
MY MODE SETUP [MEIN MODUS EINR.]	Zum Anpassen der Einstellungen, die im MY Modus aktiviert werden.
CONTROL PANEL [LCD-FELD]	Zeigt die Einstellungen im Aufnahmemodus auf dem LCD-Monitor an.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

De

Wiedergabemodus (▶)



(für Einzelbilder)

Menüanzeiger EDIT [BEARB.] *	
RAW DATA EDIT [RAW DATA EDIT]	Stellt die Qualität, den Weißabgleich usw. von Bildern ein, die im RAW-Datenformat erstellt wurden und speichert diese als neue Dateien.
	Verringert die Dateigröße und speichert das veränderte Bild als neue Datei.
	Vergrößert einen Ausschnitt eines Bildes und speichert ihn als neue Datei.
COPY [KOPIEREN]	Kopiert Bilder von und auf Karten. Legt fest, ob Sie alle Bilder oder nur das angezeigte Bild kopieren wollen.

* Während der Movie-Wiedergabe ist der Menüanzeiger EDIT nicht sichtbar.

Menüanzeiger CARD [KARTE]	
CARD SETUP [KARTE EINR.]	Löscht alle auf der Karte gespeicherten Daten oder formatiert die Karte.

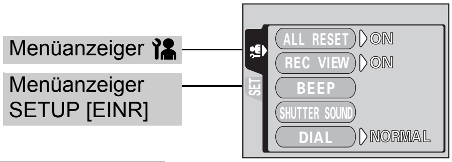
De

Menüanzeiger	
ALL RESET [ALLES ZURÜCKSETZEN]	Legt fest, ob die jeweils aktuellen Einstellungen nach dem Ausschalten der Kamera beibehalten werden oder nicht.
BEEP [SOUND]	Stellt den Piepton für die Tastenbedienung ein und ermöglicht eine Lautstärkeanpassung.
VOLUME [LAUTSTÄRKE]	Zum Anpassen der Lautstärke bei der Wiedergabe.
	Zur Wahl der Bildzahl bei der Indexwiedergabe.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

basic_d_d4155_6.fm Page 115 Tuesday, December 9, 2003 7:09 PM

SET UP-Modus



Die Funktionen, die dem Menüanzeiger im Aufnahme- und Wiedergabemodus zugewiesen wurden, lassen sich auch über den Menüanzeiger im **SET UP**-Modus einstellen.

Menüanzeiger	
ALL RESET [ALLES ZURÜCKSETZEN]	Legt fest, ob die jeweils aktuellen Einstellungen nach dem Ausschalten der Kamera beibehalten werden oder nicht.
REC VIEW [AUFNAHME ANSICHT]	Zeigt das Bild beim Speichern auf die Karte auf dem LCD-Monitor an.
BEEP [SOUND]	Stellt den Piepton für die Tastenbedienung ein und ermöglicht eine Lautstärkeanpassung.
SHUTTER SOUND [AUSLÖSERTON]	Stellt den Piepton für die Auslöserbetätigung ein und ermöglicht eine Lautstärkeanpassung.
DIAL [EINSTELLRAD]	Verändert die Funktionen, die dem Drehrad, den Pfeiltasten und den Direkttasten zugewiesen werden können.
EV STEP [EV-STUFEN]	Damit können Sie die Einstellintervalle für Verschlusszeit, Blendenwert und Belichtungskorrektur in LW-Stufen zu jeweils 1/3 oder 1/2 anpassen.
CUSTOM BUTTON [PERSÖNLICHE MENÜTASTE]	Damit können Sie der Anpassbaren Funktionstaste eine häufig benutzte Funktion Ihrer Wahl zuweisen.
SHORT CUT [TASTEN BELEGUNG]	Damit können Sie den Menü-Kurzwahltasten häufig verwendete Funktionen zuweisen.
MY MODE SETUP [MEIN MODUS EINR.]	Zum Anpassen der Einstellungen, die im My Modus aktiviert werden.
CONTROL PANEL [LCD-FELD]	Zeigt die Einstellungen im Aufnahmemodus auf dem LCD-Monitor an.
VOLUME [LAUTSTÄRKE]	Zum Anpassen der Lautstärke bei der Wiedergabe.
	Zur Wahl der Bildzahl bei der Indexwiedergabe.

Menüanzeiger SETUP [EINR]	
	Verändert die Sprache der Bildschirmmenütexte.
	Zur Einstellung von Datum und Zeit.
	Stellt den Piepton für Warnhinweise ein und ermöglicht eine Lautstärkeanpassung.
SLEEP [RUHE MODUS]	Zum Einstellen der Zeitspanne nach dem letzten erfolgten Bedienungsschritt an der Kamera, nach deren Verstreichen der Sleep-Modus aktiviert wird.
FILE NAME [DATEINAME]	Legt den Modus für die Zuweisung von Dateinamen fest.
BATTERY SAVE [BATT.-SPARMOD.]	Zum Ein- und Ausschalten des Stromsparmodus.
PIXEL MAPPING [PIXEL KORREKTUR]	Überprüft den CCD-Chip und die Bildverarbeitungsfunktionen der Kamera auf eventuelle Fehler.
	Zur Helligkeitseinstellung für den Sucher oder den LCD-Monitor.
m/ft	Wechselt für die manuelle Scharfstellung zwischen den Maßeinheiten m (Meter) und ft (Fuß).
VIDEO OUT [VIDEOSIGNAL]	Wählt je nach angeschlossenem Fernseher zwischen NTSC oder PAL als Videosignal. Das jeweilige Videosignal hängt von der Region ab, in der Sie Ihren Fernseher gekauft haben.
AF ILLUMINATOR [AF HILFSLICHT]	Aktiviert das AF-Hilfslicht zum Ausleuchten dunkler Motive.
USB	Zur Einstellung, ob die Kamera über das USB-Kabel mit einem PC oder einem Drucker verbunden wird.

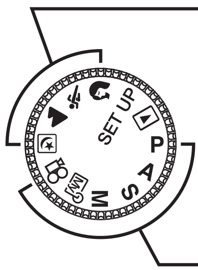
[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

De

DIE PROGRAMMWÄHLSCHEIBE UND DIE DIREKTTASTEN

Programmwählscheibe

Unter den Aufnahmemodi gibt es solche, bei denen die optimalen Einstellungen für die jeweilige Aufnahmesituation automatisch ausgewählt werden. Zusätzlich gibt es Modi, bei denen Sie die Einstellungen selbst auswählen können, so dass sie am besten zu den Aufnahmebedingungen und dem Effekt passen, den Sie erzielen möchten.
Sie können den gewünschten Modus entweder bei ein- oder ausgeschalteter Kamera auswählen.



Einstellungsbezogene Modi

P Programmaufnahme

Je nach Helligkeit des Motivs ermittelt die Kamera automatisch die am besten geeignete Kombination aus Blendenwert und Verschlusszeit. Andere Funktionen wie der Blitz- oder Speichermodus lassen sich manuell anpassen.

Programmverschiebung
Die Programmverschiebung ermöglicht Ihnen, die von der Kamera gewählte Kombination aus Blendenwert und Verschlusszeit zu ändern, ohne dass die Belichtungsstärke beeinflusst wird.

- Drücken Sie ⊜⊜, um die Verschlusszeit zu verändern. Der geeignete Blendenwert wird dabei festgelegt.
- Die Programmverschiebung wird durch **Ps** auf dem LCD-Monitor angezeigt.

- Sie können mit einer der folgenden Methoden beenden:
  - Wenn die Kombination aus Verschlusszeit und Blendenwert durch Drücken von ⊜ geändert wurde, drücken Sie ⊜, bis **Ps** erlischt.
  - Wenn die Kombination aus Verschlusszeit und Blendenwert durch Drücken von ⊜ geändert wurde, drücken Sie ⊜, bis **Ps** erlischt.
  - Ändern Sie den Modus auf **A**, **S**, **M**, My oder 🎥.

A Aufnahme mit vorrangigem Blendenwert

Hierbei können Sie den gewünschten Blendenwert manuell einstellen. Die Kamera stellt die erforderliche Verschlusszeit automatisch ein.

Drehen Sie das Drehrad, um den Blendenwert einzustellen.
Jede Linksdrehung verkleinert den Blendenwert (F-Nummer).
Jede Rechtsdrehung erhöht den Blendenwert (F-Nummer).

S Aufnahme mit vorrangiger Verschlusszeit

Hierbei können Sie die gewünschte Verschlusszeit manuell einstellen. Die Kamera stellt den erforderlichen Blendenwert automatisch ein.

Drehen Sie das Drehrad, um die Verschlusszeit einzustellen.
Jede Linksdrehung verlängert die Verschlusszeit.
Jede Rechtsdrehung verkürzt die Verschlusszeit.

M Manuelle Aufnahme

Hierbei können Sie den Blendenwert und die Verschlusszeit manuell einstellen.

Stellen Sie den gewünschten Blendenwert ein, indem Sie das Drehrad betätigen und ☒ gedrückt halten.
Jede Linksdrehung verkleinert den Blendenwert (F-Nummer).
Jede Rechtsdrehung erhöht den Blendenwert (F-Nummer).

Drehen Sie das Drehrad, um die Verschlusszeit einzustellen.
Jede Linksdrehung verlängert die Verschlusszeit.
Jede Rechtsdrehung verkürzt die Verschlusszeit.

De

My Mein Modus

Hierbei können Sie von Ihnen bevorzugte Einstellungen als persönlichen Modus abspeichern und je nach Bedarf bei Ihren Aufnahmen verwenden. Sie können auch alle aktuell gültigen Einstellungen als Mein Modus abspeichern. Es stehen Ihnen acht verschiedene persönliche Modi zur Verfügung.

Movie-Aufnahme

Mit dieser Funktion können Sie Movies aufnehmen. Die Kamera stellt automatisch den Blendenwert und die Verschlusszeit ein. Dabei wird gleichzeitig der Ton aufgezeichnet. Schärfe und Zoomposition werden gespeichert. Wenn sich der Abstand zwischen Motiv und Kamera während der Aufnahme verändert, kann die Kamera das Motiv nicht erneut scharf stellen.

Situationsbezogene Modi

Nachtaufnahmen

Dieser Modus eignet sich zum Erstellen von Bildern am Abend oder bei Nacht. Dabei verwendet die Kamera eine längere Verschlusszeit als sonst. Wenn Sie beispielsweise im Modus **P** eine Straße bei Nacht fotografieren, kann es sein, dass Sie aufgrund der fehlenden Helligkeit nur ein dunkles Bild mit ein paar hellen Lichtflecken erzielen. Im Nachtaufnahmemodus wird jedoch das tatsächliche Aussehen der Straße abgebildet. Die Kamera wählt automatisch die optimalen Einstellungen für diese Art von Aufnahmesituation. Da eine lange Verschlusszeit gilt, sollte die Kamera auf einem Stativ befestigt oder anderweitig stabil aufgestellt werden.

Landschaftsaufnahmen

Dieser Modus eignet sich zum Fotografieren von Landschaften und anderen Außenmotiven. Dabei werden der Bildvorder- und -hintergrund gleichmäßig scharf abgebildet. Da die Blau- und Grüntöne in diesem Modus besonders kräftig wiedergegeben werden, eignet er sich hervorragend zum Aufnehmen von Naturmotiven. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmeeinstellungen.

Sportaufnahmen

Mit diesem Modus können Sie sehr schnell bewegte Motive (zum Beispiel beim Sport) verzerrungsfrei aufnehmen.

Porträtaufnahmen

Mit diesem Modus können Sie Porträtaufnahmen anfertigen. Er bietet die Möglichkeit, Motive vor einem unscharfen Hintergrund scharf abzubilden. Die Kamera wählt hierfür automatisch die optimalen Aufnahmeeinstellungen.

Hinweis

- Die verfügbaren Einstellungen richten sich nach dem jeweiligen Modus.

Direkttasten

Die Direkttasten verfügen jeweils über unterschiedliche Funktionen im Aufnahme- und Wiedergabemodus. Durch Drehen des Drehrads bei gedrückter Direkttaste können Sie Menüoptionen auswählen oder die Werte für die verschiedenen Funktionen ändern.
Bei bestimmten Funktionseinstellungen müssen Sie die Direkttaste mehrmals hintereinander drücken.

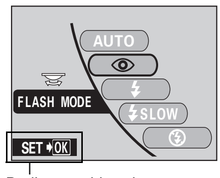
Grundsätzliche Direkttastenfunktionen

Nachfolgend finden Sie den Ablauf zum Vornehmen von Einstellungen mit den Direkttasten und dem Drehrad. Beim Drücken einer Direkttaste wird das entsprechende Einstellmenü auf dem LCD-Monitor angezeigt.

Bsp.: Verwendung der Blitzmodustaste ϟ

1 Drehen Sie das Drehrad bei gedrückter ϟ Taste, um den Blitzmodus auszuwählen.

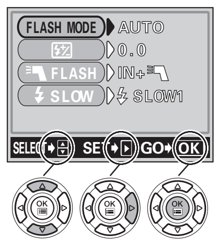
- Das Einstellmenü wird auf dem LCD-Monitor angezeigt.
- Die gewünschte Blitzmoduseinstellung wird vorgenommen, sobald Sie die Taste ϟ loslassen.
- Wenn am unteren Bildschirmrand Bedienungshinweise angezeigt werden, können Sie weitere Optionen auswählen.



Bedienungshinweis

**2 Drücken Sie ⓞ bei gedrückter ϟ Taste, um das Menü aufzurufen.
Lassen Sie die Direkttaste los, sobald das Menü angezeigt wird.**

- Das Menü zum Verändern der aktuellen Einstellungen für die verschiedenen Blitzoptionen wird angezeigt.



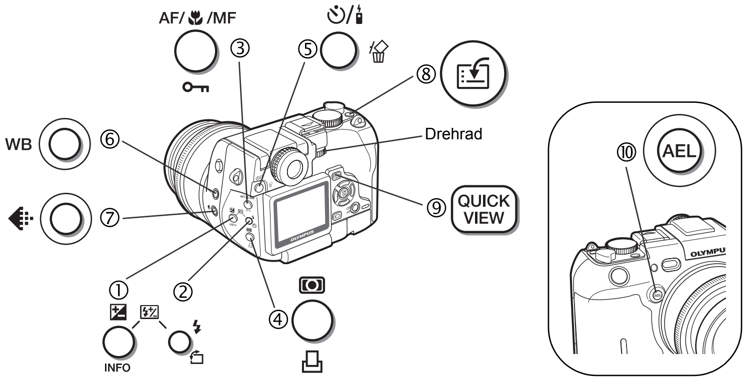
Die in den Bedienungshinweisen gezeigten Symbole entsprechen den jeweiligen Pfeiltasten und der Taste ⓞ.

3 Folgen Sie den Bedienungshinweisen, um den Menüpunkt und die Option auszuwählen, die Sie ändern möchten.

De

Funktionen der Direkttasten

Zwei Direkttasten lassen sich gleichzeitig drücken oder jeweils einzeln in Kombination mit dem Drehrad zur Auswahl verschiedener Funktionen verwenden.



Aufnahmemodus

①	Taste (Belichtungskorrektur)
	Ändert den Wert für die Belichtungskorrektur.
②	Taste (Blitzmodus)
	Wechselt zwischen den Blitzmodi Automatik, (Verminderung des Rote-Augen-Effekts), (Aufhellblitz), SLOW (Langzeitsynchronisation) und (zwangsabgeschalteter Blitz).
①+② Gleichzeitig drücken	Tasten (Belichtungsmessmethode)
	Zur Regulierung der Blitzlichtstärke.
③	Taste **AF/ /MF** (AF/Macro/MF)
	Zum Umschalten auf einen Scharfstellmodus wie AF (Autofokus), (Nahaufnahme), MF (manuelle Scharfstellung), (Super-Nahaufnahme) und MF (Super-Nahaufnahme mit manueller Scharfstellung).
④	Taste (Belichtungsmessmethode)
	Wählt eine der Belichtungsmessmethoden ESP, Spotmessung ( ), Mehrfachmessung (MULTI) und mittenbetonte Messung ( ) aus.
⑤	Taste (Selbstauslöser/Fernauslöser)
	Aktiviert den Selbstauslöser oder die Fernauslöserfunktion.

De

⑥	**WB** Taste (Weißabgleich)
	Zum Umschalten zwischen den Weißabgleichseinstellungen AUTO, PRESET 1, PRESET 2, CUSTOM und ⊒ (mit Direktausrichtung).
⑦	◀ Taste (Speichermodus)
	Zum Einstellen von Bildqualität und Bildauflösung. Einzelbild : RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Movies : SHQ, HQ, SQ
⑧	Taste (Anpassbare Funktionstaste)
	Aktiviert die Funktion, die der Anpassbaren Funktionstaste zugewiesen wurde.
⑨	**QUICK VIEW**-Taste (Schnellwiedergabe)
	Zeigt das zuletzt erstellte Bild auf dem LCD-Monitor an.
⑩	**AEL**-Taste (AE-Speicher)
	Speichert eine feste Belichtungsstärke. Durch Drücken der Taste wird die AEL-Funktion jeweils aktiviert oder deaktiviert.

Wiedergabemodus

①	**INFO** Taste für Informationsanzeige
	Zeigt die Aufnahmeinformationen und das Histogramm an.
②	Taste (Bilddrehung
	Dreht die Aufnahmen um 90 Grad nach rechts oder links.
③	O┳ Taste (Schreibschutz)
	Schützt wichtige Aufnahmen vor dem versehentlichen Löschen.
④	Taste (Drucken)
	Speichert Druckvorauswahldaten auf der Karte.
⑤	Taste (Löschen)
	Löscht die angezeigte Aufnahme.

De

GRUNDSÄTZLICHE AUFNAHMEFUNKTIONEN

EINZELBILDAUFNAHME

Für Einzelbildaufnahmen können Sie entweder den Sucher oder den LCD-Monitor verwenden.

1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf P A S M oder und schalten Sie die Kamera ein.

2 Richten Sie die Kamera auf das Motiv.



3 Den Auslöser ruckfrei halb nach unten drücken, damit die Schärfe eingestellt wird.

- Die AF-Markierung bewegt sich zum scharfgestellten Bereich.
- Die automatisch von der Kamera ausgewählte Verschlusszeit und der Blendenwert werden auf dem LCD-Monitor angezeigt. (außer im Modus M).
- Die LCD-Monitor-Anzeigen bei halb gedrücktem Auslöser finden Sie in der nachfolgenden Tabelle.

Anzeige		Bedeutung
⚡-Markierung	leuchtet	Blitzbereitschaft. Der Blitz wird ausgelöst, sobald der Auslöser vollständig nach unten gedrückt wird.
	blinkt	Wenn der Blitz ausgeklappt wurde: Der Blitz wird geladen. Nehmen Sie den Finger vom Auslöser und warten Sie, bis die LED erloschen ist. Wenn der Blitz nicht ausgeklappt wurde: Warnsignal bei Kameraverwacklung. Drücken Sie die Blitz-Ausklapptaste, um den Blitz auszuklappen.
Grüne LED	leuchtet	Das Bild ist scharf gestellt und die Belichtungsstärke ist gespeichert.
	blinkt	Das Bild ist nicht scharf gestellt oder die Belichtungsstärke ist nicht gespeichert.

4 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten.

- Die Kamera stellt die Aufnahme her.
- Die Schreibanzeige blinkt, solange das Bild auf die Karte gespeichert wird.
- Durch Drücken der Taste QUICK VIEW (Schnellwiedergabe) können Sie das soeben erstellte Bild überprüfen.

De

WENN DIE RICHTIGE BILDSCHÄRFE NICHT ERZIELT WERDEN KANN (SCHÄRFESPEICHER)

Wenn sich das scharfzustellende Motiv nicht im Mittelpunkt des Aufnahmebereichs befindet und Sie die AF-Markierung nicht darauf ausrichten können, lässt sich die Kamera auf einen anderen Punkt richten, der ungefähr genauso weit entfernt ist (Schärfespeicher) und die Aufnahme wie nachfolgend beschrieben erstellen.

1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf P A S M [My] [Nachtporträt] [Landschaft] [Sport] [Porträt] und schalten Sie die Kamera ein.

2 Richten Sie die AF-Markierung auf das Motiv, dass Sie scharf stellen möchten.

- Wenn Sie ein Motiv aufnehmen möchten, das sich schwer scharfstellen lässt oder das sich schnell bewegt, richten Sie die Kamera auf ein Motiv, das genauso weit von der Kamera entfernt ist.



AF-Markierung

3 Drücken Sie den Auslöser halb nach unten und vergewissern Sie sich, dass die grüne LED leuchtet.

- Wenn die grüne LED aufleuchtet, sind Schärfe und Belichtungsstärke gespeichert.
- Die AF-Markierung auf dem LCD-Monitor bewegt sich zum scharf gestellten Bereich.
- Wenn die grüne LED blinkt, sind Schärfe und Belichtungsstärke nicht gespeichert. Lassen Sie den Auslöser los, richten Sie die Kamera noch einmal auf Ihr Motiv und drücken Sie den Auslöser erneut halb nach unten.

4 Richten Sie die Kamera nun bei halb gedrücktem Auslöser wieder auf das gewünschte Motiv.

5 Drücken Sie den Auslöser aus der halb gedrückten Position vollständig nach unten.

De

MOVIE-AUFNAHME

Sie können mit dieser Kamera auch Movies aufnehmen. Dabei wird gleichzeitig der Ton aufgezeichnet. Schärfe und Zoomposition werden zu Beginn der Aufnahme gespeichert. Wenn sich der Abstand zwischen Motiv und Kamera während der Aufnahme verändert, kann die Kamera das Motiv nicht erneut scharf stellen.

1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf [Movie] und schalten Sie die Kamera ein.

- Auf dem LCD-Monitor wird die verbleibende Aufnahmezeit für die derzeit verwendete Karte angezeigt.

2 Richten Sie die Kamera auf das Motiv.

- Verwenden Sie den Zoomregler, um Ihr Motiv zu vergrößern.

3 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu starten.

- Schärfe und Zoomposition werden gespeichert.
- Während der Movie-Aufnahme leuchtet das Symbol 🎥 rot.

4 Drücken Sie den Auslöser erneut vollständig nach unten, um die Aufnahme zu beenden.

- Wenn die verbleibende Aufnahmezeit verstrichen ist, stoppt die Aufnahme automatisch.
- Wenn auf der Karte Speicherplatz verfügbar ist, wird die verbleibende Aufnahmezeit angezeigt, und die Kamera ist für weitere Movie-Aufnahmen bereit.

Hinweis
- Während der Movie-Aufnahme ist der Blitz nicht verfügbar.
- Das Speichern von Movies dauert länger als das von Einzelbildern.
- Die verbleibende Aufnahmezeit hängt vom Speichermodus und von der Speicherkapazität der Karte ab.

VERWENDUNG DES ZOOMS (OPTISCHES ZOOM)

Mit dem optischen Zoom sind Telezoom- und Weitwinkelzoom-Aufnahmen bei 5facher Vergrößerung möglich (Höchstleistung des optischen Zooms entspricht 28 mm bis 140 mm bei einer 35-mm-Kamera). Durch die Kombination des optischen mit dem digitalen Zoom können Sie eine Zoom-Vergrößerung erzielen, die maximal einer ungefähr 15fachen Vergrößerung entspricht.
Bei starken Vergrößerungen besteht erhöhte Verwackelungsgefahr. Um dies zu vermeiden, die Kamera auf einem Stativ befestigen oder anderweitig stabil aufstellen.

1 Betätigen Sie den Zoomregler.

2 Erstellen Sie die Aufnahme, während Sie in den Sucher schauen.

De

Hinweis
- Bei Verwendung des Digitalzooms kann das Bild grobkörnig wirken.

BLITZPROGRAMMWAHL

1 Drücken Sie die Blitz-Ausklapptaste.

- Der Blitz wird ausgeklappt.

2 Stellen Sie den gewünschten Blitzmodus ein, indem Sie das Drehrad betätigen, während Sie ⚡ gedrückt halten.

- Der Blitzmodus ändert sich in der unten aufgeführten Reihenfolge: (Die verfügbaren Blitzmodi können je nach gewähltem Aufnahmemodus variieren.)

AUTO (Automatische Blitzabgabe) ↔ 👁 (Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung) ↔ ⚡ (Aufhellblitz)
↑ ↓
⊘ (Zwangsabgeschalteter Blitz) ↔ ⚡SLOW (Langzeitsynchronisation)

3 Den Auslöser halb nach unten drücken.

- ⚡ leuchtet, wenn der Blitz auslösebereit ist.

4 Drücken Sie den Auslöser vollständig, um die Aufnahme zu starten.

TIPPS

Wirkungsbereich des Blitzes
W (max.): Ca. 0,8 – 5,8 m
T (max.): Ca. 0,2 – 4,0 m

Automatische Blitzabgabe (Keine Anzeige)
Bei niedriger Umgebungshelligkeit oder starkem Gegenlicht löst der Blitz automatisch aus.

Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung (◉)
Der Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung mindert den Rote-Augen-Effekt, indem er vor dem eigentlichen Blitz mehrere Vorblitze aussendet.

Aufhellblitz (⚡)
Der Blitz wird unabhängig von der aktuellen Umgebungslichtsituation ausgelöst.

Zwangsabgeschalteter Blitz (⊘)
Die Blitzabgabe unterbleibt auch bei unzureichender Umgebungshelligkeit.

Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit ⚡SLOW1 ⚡SLOW2 ◉⚡SLOW1
Reguliert den Blitz bei langen Belichtungszeiten.

1. Verschlussvorhangeffekt: Blitzabgabe bei Öffnen des Verschlusses ⚡SLOW1 (Grundeinstellung ab Werk):
Der Blitz wird direkt nach dem Öffnen des Verschlusses ausgelöst.

2. Verschlussvorhangeffekt: Blitzabgabe beim Schließen des Verschlusses ⚡SLOW2:
Der Blitz wird unmittelbar vor dem Schließen des Verschlusses abgegeben.

1. Verschlussvorhangeffekt mit Vorblitzabgabe zur Verminderung des Rote-Augen-Effekts ◉⚡SLOW1:
Der Blitz wird direkt nach dem Öffnen des Verschlusses ausgelöst und minimiert den Rote-Augen-Effekt.

De

DEN SELBSTAUSLÖSER VERWENDEN

Diese Funktion ist dann hilfreich, wenn Sie selbst auf einer Aufnahme erscheinen möchten. Schrauben Sie die Kamera bei Aufnahmen im Selbstauslösermodus auf ein Stativ oder legen Sie diese auf eine stabile Unterlage.

1 Drehen Sie das Drehrad bei gedrückter ⏲/📱 Taste und wählen Sie ⏲.

2 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Selbstauslöser-Aufnahme zu starten.

- Die Selbstauslöser-/Fernauslöser-LED leuchtet für ca. 10 Sekunden und wechselt dann auf ein Blinksignal. Die Aufnahme erfolgt nach ungefähr 2 Sekunden Blinken.
- Um den Selbstauslöser zu deaktivieren, drücken Sie ⏲/📱.
- Nach einer Aufnahme wird der Selbstauslösermodus automatisch deaktiviert.

WEITERE AUFNAHMEFUNKTIONEN

SERIENAUFNAHME

Es gibt vier verschiedene Serienaufnahmemodi: Hochgeschwindigkeits-Serienaufnahme, Serienaufnahme, AF-Serienaufnahme und die automatische Belichtungsreihe. Schärfe, Belichtungsstärke und Weißabgleich werden außer bei einer automatischen Belichtungsreihe bei der ersten Aufnahme gespeichert. Die Serienaufnahme steht im Speichermodus TIFF nicht zur Verfügung.

Serienaufnahmemodus

▭	Bei jedem Auslösen wird jeweils eine Aufnahme erstellt. (Normaler Aufnahmemodus, Einzelbildaufnahme)
HI ⧉	Die Bilder lassen sich mit einer kürzeren Verschlusszeit als bei der normalen Serienaufnahme erstellen. Ca. 5 Bilder bei 1,6 Bildern/Sek.
⧉	Die Schärfe wird bei der ersten Aufnahme gespeichert. Bei der Serienaufnahme variiert die Aufnahmegeschwindigkeit je nach gewähltem Speichermodus. Ca. 17 Bilder lassen sich (im Modus HQ) direkt nacheinander aufnehmen.
AF ⧉	Die Schärfe wird jeweils für 1 Aufnahme angepasst. Bei der AF-Serienaufnahme ist die Aufnahmegeschwindigkeit geringer als bei der normalen Serienaufnahme.
BKT	Bei der automatischen Belichtungsreihe wählt die Kamera für jede Aufnahme automatisch eine andere vorbestimmte Belichtungsstufe. Die Anzahl der Bilder und die Belichtungsstufen können im Menü eingestellt werden. Die bei der ersten Aufnahme verwendeten Einstellungen für Scharfstellung und Weißabgleich werden für alle weiteren Bilder der Belichtungsreihe beibehalten.

☞ MENÜFUNKTIONEN - MODE-Menü

BELICHTUNGSMESSMETHODEN

Es gibt vier verschiedene Methoden, um die Helligkeit eines Motivs zu ermitteln. Wählen Sie die Methode aus, die Ihnen für Ihren jeweiligen Aufnahmezweck am besten geeignet erscheint.

Digital-ESP-Messung	: Misst den Mittelpunkt des Motivs sowie getrennt davon die Umgebung.
Spotmessung (⊡)	: Die Belichtungsstärke wird durch eine Messung innerhalb des AF-Markierungsbereichs festgelegt. In diesem Modus lässt sich ein Motiv ohne Berücksichtigung des Hintergrundlichts optimal belichten.

Mehrfachmessung (**MULTI**): Misst die Helligkeit des Motivs an bis zu 8 verschiedenen Punkten und stellt die optimale Belichtungsstärke anhand der durchschnittlichen Helligkeit ein. Diese Methode ist nützlich, wenn ein Motiv mit hohem Kontrast aufgenommen werden soll.

Mittenbetonte Messung ( ) : Misst die Belichtungsstärke über einen größeren Bereich mit einem Schwerpunkt auf der Mitte des Messbereichs. Diese Methode ist nützlich, wenn Sie nicht möchten, dass die Belichtung eines Motivs durch eine abweichende Umgebungshelligkeit beeinflusst wird.

☞DIE PROGRAMMWÄHLSCHEIBE UND DIE DIREKTTASTEN - Direkttasten

AE LOCK

Diese Funktion eignet sich für Situationen, in denen sich die optimale Belichtungsstärke schwer erzielen lässt, beispielsweise wenn zwischen Motiv und Umgebung ein starker Kontrastunterschied herrscht.

☞DIE PROGRAMMWÄHLSCHEIBE UND DIE DIREKTTASTEN - Direkttasten

NAHAUFNAHMEN

Mit dem Nahaufnahmemodus können Sie ein Motiv in einer Entfernung zwischen 20 bis 80 cm aufnehmen.

☞DIE PROGRAMMWÄHLSCHEIBE UND DIE DIREKTTASTEN - Direkttasten

SUPER-NAHAUFNAHMEMODUS

Mit diesem Modus können Sie Nahaufnahmen mit einer Entfernung von lediglich 5 cm zu Ihrem Motiv erstellen.
Im S Modus sind auch normale Aufnahmen möglich, jedoch kann der Zoom dabei nicht verwendet werden.

☞DIE PROGRAMMWÄHLSCHEIBE UND DIE DIREKTTASTEN - Direkttasten

MANUELLE SCHARFSTELLUNG

Wenn der Autofokus ein Motiv nicht scharf stellen kann, verwenden Sie die manuelle Scharfstellung.

☞DIE PROGRAMMWÄHLSCHEIBE UND DIE DIREKTTASTEN - Direkttasten

basic_d_d4155_6.fm Page 128 Tuesday, December 9, 2003 7:09 PM

WIEDERGABE

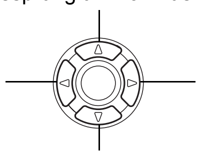
WIEDERGABE VON EINZELBILDERN

1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf ▶ (Wiedergabemodus) und schalten Sie die Kamera ein.

- Die zuletzt erstellte Aufnahme wird wiedergegeben. (Wiedergabe eines Bildes)
- Die aufnahmebezogenen Informationen werden ca. 3 Sekunden lang angezeigt. Sie können den Umfang der auf dem LCD-Monitor angezeigten Informationen verändern.

2 Verwenden Sie die Pfeiltasten oder das Drehrad, wenn Sie weitere Bilder wiedergeben möchten.

- **Pfeiltasten**



- **Drehrad**



QUICK VIEW (Schnellwiedergabe)

De

Mit dieser Funktionen können Sie Bilder wiedergeben, während sich die Kamera im Aufnahmemodus befindet. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie Ihre Aufnahmen kurz überprüfen und schnell wieder in den Aufnahmemodus zurückkehren möchten.

1 Drücken Sie die Taste für Schnellwiedergabe (QUICK VIEW) im Aufnahmemodus.

2 Drücken Sie die Taste für Schnellwiedergabe (QUICK VIEW) erneut, um in den Aufnahmemodus zurückzukehren.

Wiedergabe mit Ausschnittsvergrößerung

Die auf dem LCD-Monitor dargestellten Bilder lassen sich um das 2-, 3-, 4- oder 5fache vergrößern darstellen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie bestimmte Details einer Aufnahme näher untersuchen möchten.

1 Wählen Sie das zu vergrößernde Bild aus.

- Bilder mit 🎥 (Movies) können Sie nicht vergrößern

2 Bewegen Sie den Zoomregler in Richtung T (🔍).

- Um das Bild wieder in Normalgröße (1×) darzustellen, drehen Sie den Zoomregler in Richtung W.

Indexwiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie gleichzeitig mehrere Bilder auf dem LCD-Monitor anzeigen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie ein gewünschtes Bild schnell auffinden möchten. Die Anzahl der anzeigbaren Bilder beträgt dabei wahlweise 4, 9 oder 16.

1 Schieben Sie den Zoomregler im Einzelbild-Wiedergabemodus in Richtung W (▦).
- Verwenden Sie die Pfeiltasten für die Bildauswahl.
- Um zur Einzelbildwiedergabe zurückzukehren, schieben Sie den Zoomregler in Richtung T.

MOVIE-WIEDERGABE

Mit dieser Funktion können Sie Movies wiedergeben. Sie können die Movie-Aufnahme schnell vorwärts spulen, Bild für Bild wiedergeben oder ausgewählte Movie-Bilder als Einzelbilder speichern (erfassen, nur im Modus SHQ).

1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf ▶ und schalten Sie die Kamera ein.
- Der LCD-Monitor wird eingeschaltet.

2 Verwenden Sie die Pfeiltasten oder das Drehrad, um das Bild mit 🎥 (Movie) anzuzeigen, das Sie wiedergeben möchten.

3 Drücken Sie Ⓞ.
- Das Hauptmenü wird angezeigt.

4 Drücken Sie △ und wählen Sie MOVIE PLAY.

5 Drücken Sie △▽ und wählen Sie MOVIE PLAYBACK. Drücken Sie anschließend Ⓞ.
- Das Movie wird wiedergegeben. Wenn die Wiedergabe beendet ist, kehrt die Anzeige automatisch an den Anfang des Movies zurück.

Die folgenden Bedienungsschritte lassen sich während der Movie-Wiedergabe ausführen.

[♪] erscheint bei Movies, die mit Ton aufgezeichnet wurden. Mit △▽ können Sie die Tonlautstärke während der Wiedergabe anpassen.

△ : Erhöht die Lautstärke.
▽ : Reduziert die Lautstärke.
▷ : Spielt das Movie doppelt so schnell ab wie normal. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird das Movie 20 mal schneller abgespielt als normal.
◁ : Spielt das Movie rückwärts und doppelt so schnell ab wie normal. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird das Movie 20 mal schneller abgespielt als normal.
Ⓞ : Hält die Wiedergabe an (Pause) und ruft das Menü MOVIE PLAYBACK auf.

De

6 Drücken Sie ⓞ.

- Das Menü MOVIE PLAYBACK wird angezeigt.

PLAYBACK	Erneute Wiedergabe der gesamten Movie-Aufnahme.
FRAME BY FRAME	Manuelle Bild-für-Bild-Wiedergabe der Movie-Aufnahme.
CAPTURE	Ein Movie-Bild wird als Einzelbild gespeichert. Diese Option lässt sich nicht auswählen, wenn die Movie-Aufnahme in einem anderem Speichermodus als SHQ erfolgt.
EXIT	Beendet den Movie-Wiedergabemodus.

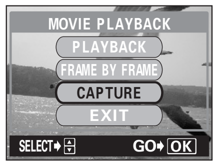
7 Drücken Sie ⊿⊽ und wählen Sie PLAYBACK, FRAME BY FRAME, CAPTURE oder EXIT. Drücken Sie anschließend ⓞ.

Wenn Sie FRAME BY FRAME ausgewählt haben:



⊿ : Zeigt das erste Bild des Movies an.
⊽ : Zeigt das letzte Bild des Movies an.
▷ : Zur Wiedergabe des nächsten Bildes. Die Taste gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend anzuzeigen.
◁ : Zur Wiedergabe des vorherigen Bildes. Die Taste gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend rücklaufend zu zeigen.
ⓞ : Ruft das Menü MOVIE PLAYBACK auf.

Wenn Sie CAPTURE ausgewählt haben:



① **Geben Sie das Movie im Bild-für-Bild-Modus wieder, bis das gewünschte Bild angezeigt wird, das Sie als Einzelbild speichern möchten.**
② **Drücken Sie ⓞ.**
③ **Drücken Sie ⊿⊽ und wählen Sie CAPTURE. Drücken Sie anschließend ⓞ.**
④ **Drücken Sie ⊿⊽ und wählen Sie die Karte aus. Drücken Sie anschließend ⓞ.**
   - Wenn nur eine Karte eingelegt ist, können Sie diesen Schritt überspringen.
   - Bei unzureichendem Kartenspeicher kehrt die Anzeige in das Menü MOVIE PLAYBACK zurück.
⑤ **Drücken Sie ⊿⊽ und wählen Sie OK. Drücken Sie anschließend ⓞ.**
   - Das angezeigte Movie-Bild wird als Einzelbild gespeichert, und die Anzeige kehrt in das Menü MOVIE PLAYBACK zurück.

BILDER VOR DEM LÖSCHEN SCHÜTZEN

Wichtige Bilder sollten Sie vor dem Löschen schützen, damit diese nicht versehentlich gelöscht werden.

1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf ▶ und schalten Sie die Kamera ein.

- Der LCD-Monitor wird eingeschaltet.

De

2 Verwenden Sie die Pfeiltasten oder das Drehrad, um das Bild auszuwählen, das Sie schützen möchten.

3 Drücken Sie O┳.

- Um den Schreibschutz aufzuheben, drücken Sie O┳ erneut.

Hinweis

- Schreibgeschützte Bilder können nicht mit der Funktion Einzelbild/Alle Bilder löschen entfernt werden, sondern nur mit der Formatierungsfunktion.

BILDER LÖSCHEN

Mit dieser Funktion können Sie aufgenommene Bilder wieder löschen. Sie können die auf der Karte gespeicherten Bilder entweder einzeln nacheinander oder insgesamt löschen.

Hinweis

- Die Bilddaten gelöschter Bilder gehen unwiderruflich verloren. Überprüfen Sie daher vor dem Löschen noch einmal jedes Bild dahingehend, ob Sie dieses wirklich endgültig löschen möchten.

Löschen einzelner Bilder

1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf ▶ und schalten Sie die Kamera ein.

- Der LCD-Monitor wird eingeschaltet.

2 Verwenden Sie die Pfeiltasten oder das Drehrad, um das Bild anzuzeigen, das Sie löschen möchten.

3 Drücken Sie 🗑.

- Das Menü 🗑 ERASE wird angezeigt.

4 Drücken Sie ⊛⊛ und wählen Sie YES. Drücken Sie anschließend ⊛.

- Das Bild wird gelöscht und das Menü geschlossen.

Alle Bilder löschen

1 Wählen Sie im Hauptmenü MODE MENU → CARD → CARD SETUP und drücken Sie ⊛.

2 Drücken Sie ⊛⊛ und wählen Sie 🗑 ALL ERASE. Drücken Sie anschließend ⊛.

3 Drücken Sie ⊛⊛ und wählen Sie YES. Drücken Sie anschließend ⊛.

- Alle Bilder werden gelöscht.

De

KARTE EINRICHTEN (CARD SETUP)

Mit dieser Funktion können Sie eine Karte formatieren. Die Formatierung richtet die Karte so ein, dass Daten darauf geschrieben werden können. Wenn Sie Karten von Fremdherstellern verwenden möchten oder Karten, die auf einem Personal Computer formatiert wurden, müssen Sie diese in der Kamera formatieren.

Hinweis

- Beachten Sie, dass alle auf der Karte gespeicherten Daten einschließlich aller schreibgeschützten Bilder beim Formatieren der Karte gelöscht werden. Vergewissern Sie sich vor dem Formatieren einer bereits benutzten Karte, dass keine Bilder darauf gespeichert sind, die Sie eigentlich behalten möchten.

1 Wählen Sie im Hauptmenü MODE MENU → CARD → CARD SETUP und drücken Sie ▷.

- **P A S M**
  Das Menü FORMAT wird angezeigt.
- ▶
  Das Menü CARD SETUP wird angezeigt.

2 Wenn die Programmwählscheibe auf P A S M eingestellt ist, drücken Sie △ und wählen YES.
Wenn die Programmwählscheibe auf ▶ eingestellt ist, drücken Sie ▽ und wählen FORMAT. Drücken Sie anschließend OK. Das Menü FORMAT wird angezeigt. Drücken Sie △ und wählen Sie YES.

3 Drücken Sie OK.

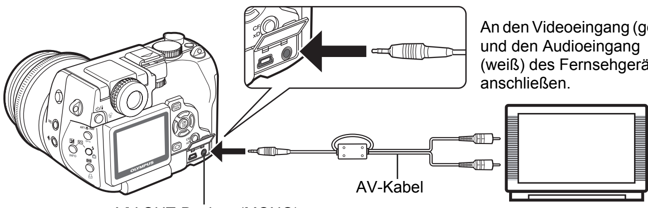
- Die Fortschrittsanzeige **BUSY** wird angezeigt, während die Karte formatiert wird.

De

WIEDERGABE AUF EINEM FERNSEHGERÄT

Verwenden Sie das mitgelieferte AV-Kabel, wenn Sie Ihre Aufnahmen auf einem Fernsehgerät wiedergeben möchten. Sie können Einzelbilder und Movies wiedergeben.

1 Vergewissern Sie sich, dass Fernseher und Kamera ausgeschaltet sind. Verbinden Sie anschließend das AV-Kabel mit der A/V OUT-Buchse an der Kamera sowie mit dem Videoeingang am Fernsehgerät.



2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den AV-Kanal ein.

- Weitere Informationen zum AV-Eingangsmodus finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

3 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf ▶ und schalten Sie die Kamera ein.

- Die zuletzt erstellte Aufnahme wird auf dem Fernsehgerät wiedergegeben. Verwenden Sie die Pfeiltasten für die Bildauswahl.
- Die Funktionen Wiedergabe mit Ausschnittsvergrößerung, Index-Wiedergabe und Diashow können auch bei der Wiedergabe auf einem Fernsehgerät verwendet werden.

Hinweis
- Beim Anschließen an ein Fernsehgerät sollten Sie die Kamera mit dem optionalen Netzteil betreiben.
- Achten Sie darauf, dass das Video-Ausgangssignal der Kamera dem Video-Signaltyp des Fernsehgeräts entspricht.

De

DRUCKVORAUSWAHL/DIREKTES AUSDRUCKEN

DRUCKVORAUSWAHL

DPOF ist die Abkürzung für Digital Print Order Format. Das DPOF-Format wird dazu verwendet, die Druckinformationen von Kameras automatisch aufzuzeichnen.
Wenn Sie eine Karte mit Druckvorauswahldaten zu einem DPOF-Fotolabor bringen, können die Bilder entsprechend der DPOF-Druckvorauswahl ausgedruckt werden. Oder die Bilder lassen sich zuhause auf einem DPOF-kompatiblen Drucker ausdrucken.

Druckvorauswahl für alle Bilder

Mit dieser Funktion lassen sich alle auf der Karte gespeicherten Bilder ausdrucken. Sie können die gewünschte Anzahl der Ausdrucke festlegen und ebenfalls, ob das Aufnahmedatum und die Aufnahmezeit mit ausgedruckt werden sollen.

Druckvorauswahl für Einzelbilder

Mit dieser Funktion lassen sich ausgewählte Bilder ausdrucken. Sie wird auch dazu verwendet, um die Anzahl der Druckreservierungen und die Datums- und Uhrzeit-Einstellungen zu verändern. Lassen Sie sich das zu druckende Bild anzeigen und wählen Sie die gewünschte Anzahl der Ausdrucke.

Zurücksetzen der Druckvorauswahldaten

Mit dieser Funktion können Sie alle Druckvorauswahldaten für die auf der Karte gespeicherten Bilder löschen.

DIREKTES AUSDRUCKEN

Wenn Sie die Kamera mit dem USB-Kabel an einen PictBridge-kompatiblen Drucker anschließen, können Sie Ihre Bilder ohne Zwischenschaltung eines Computers direkt ausdrucken.
PictBridge ist ein gemeinsamer Standard, über den sich Digitalkameras und Drucker unterschiedlicher Hersteller miteinander verbinden lassen, damit Sie Ihre Digitalfotos direkt ausdrucken können.

PRINT	Druckt das aktive Bild.
ALL PRINT	Druckt alle auf der Karte gespeicherten Bilder.
MULTI PRINT *	Druckt ein Bild in mehreren Druckformaten aus.
ALL INDEX *	Druckt alle auf der Karte gespeicherten Bilder als Index aus.
PRINT ORDER *	Druckt die Bilder anhand der auf der Karte gespeicherten Druckvorauswahldaten aus. Falls keine Druckvorauswahl erstellt wurde, wird diese Option nicht angezeigt.

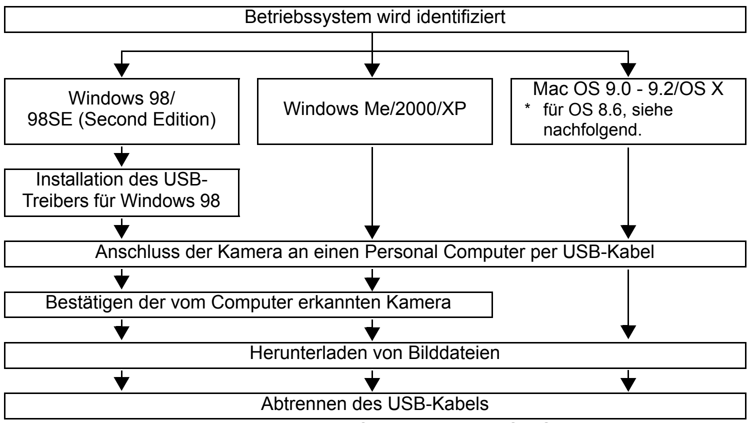
* Diese Option steht je nach Modell nicht bei allen Druckern zur Verfügung.

Wenn Sie weitere Einzelheiten benötigen, lesen Sie bitte das auf der CD-ROM befindliche „Referenzhandbuch“.

basic_d_d4155_6.fm Page 135 Tuesday, December 9, 2003 7:09 PM

HERUNTERLADEN VON BILDERN AUF IHREN COMPUTER

Wird die Kamera mittels des mitgelieferten USB-Kabels an einen Personal Computer angeschlossen, können Bilder auf den Personal Computer heruntergeladen werden. Je nach Betriebssystem des Computers kann vor dem ersten Anschluss der Kamera eine spezifische Softwareinstallation erforderlich werden. Beachten Sie bitte die diesbezüglichen Angaben in der nachfolgenden Tabelle. Einzelheiten zu den in der Tabelle genannten Abläufen finden Sie im auf der Software-CD-ROM befindlichen „Referenzhandbuch". Bitte lesen Sie auch die „Software-Installationsanleitung" (auf der CD-ROM enthalten).



* Auch wenn der verwendete Personal Computer eine USB-Schnittstelle hat, kann die Datenübertragung ggf. nicht ausgeführt werden, wenn der Personal Computer unter einem der nachfolgend aufgelisteten Betriebssysteme arbeitet oder wenn eine externe USB-Schnittstelle (Steckkarte etc.) verwendet wird.

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98SE als Upgrade-Version von Windows 95
- Mac OS 8.6 oder darunter (außer ab Werk installiertes Betriebssystem Mac OS 8.6 mit USB MASS Storage-Unterstützung [Version 1.3.5])
- Auf Eigenbau-PCs oder Personal Computer ohne vorinstalliertes Betriebssystem funktioniert der Datentransfer ggf. nicht richtig.

Hinweis

- Zur Darstellung der Bilddaten auf dem Computerbildschirm ist eine geeignete Anwendungssoftware erforderlich: Grafiksoftware mit Unterstützung des JPEG-Formats (wie Paint Shop Pro oder Photoshop); Internet-Browser (wie Netscape Communicator oder Microsoft Internet Explorer); CAMEDIA Master-Software. Weitere Angaben zur Verwendung einer geeigneten Anwendungssoftware siehe jeweils die Software-Bedienungsanleitung.
- Für die Movie-Wiedergabe ist QuickTime erforderlich. QuickTime befindet sich auf der beigefügten Software-CD.
- Wenn Sie Bilder bearbeiten möchten, müssen Sie diese zunächst auf Ihren Computer herunterladen. Je nach verwendeter Software ist es möglich, dass Bilddateien auf der Karte zerstört werden, wenn Sie diese direkt bearbeiten (z. B. drehen usw.).

FÜR DIE ANWENDER ANDERER BETRIEBSSYSTEME

Wenn Sie andere Betriebssysteme verwenden, können Sie die Kamera nicht direkt an einen Computer anschließen.

● **Windows 95** ● **Windows NT** ● **Betriebssystem Mac OS vor der Version 9**

Sie können die Bilder direkt auf Ihren Computer laden, wenn Sie einen PC-Karten-Adapter verwenden.

Hat Ihr PC eine USB-Schnittstelle?
Den USB-Anschluss erkennen Sie am Symbol. Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss mit dem Symbol gekennzeichnet ist.

Nein

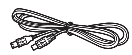
Ja

Nein

Verwenden Sie eines der folgenden Betriebssysteme?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Ja

Schliessen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel direkt an Ihren Personal Computer an.



Verwenden Sie das optionale USB Lese-/Schreibgerät.
* Einige Kartenauslesevorrichtungen sind evtl. nicht mit Mac OS X kompatibel.
Besuchen Sie die Olympus Internetseite, um die neuesten Informationen zur Kompatibilität in Erfahrung zu bringen.

Hat Ihr PC einen eingebauten PC-Karteneinschub?

Nein

Ja

Verwenden Sie den optionalen PC-Karten-Adapter.*
* Keine Unterstützung bei Windows NT Version 4.0 oder niedriger.

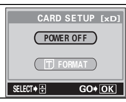
Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Olympus Repräsentanten.

Wenn Sie weitere Einzelheiten benötigen, lesen Sie bitte das auf der CD-ROM befindliche „Referenzhandbuch“.
Für das Anschließen an einen Personal Computer lesen Sie bitte die „Software-Installationsanleitung“ (auf der CD-ROM enthalten).

De

basic_d_d4155_6.fm Page 137 Tuesday, December 9, 2003 7:09 PM

FEHLERMELDUNGEN

LCD-Monitor-Anzeige	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
NO CARD	[KEINE KARTE] Die Karte ist nicht eingelegt oder kann nicht erkannt werden.	Legen Sie eine Karte ein oder verwenden Sie eine andere Karte. Lässt sich das Problem dadurch nicht beheben, müssen Sie die Karte formatieren. Lässt sich die Karte nicht formatieren, können Sie diese nicht benutzen.
CARD ERROR	[KARTENFEHLER] Es liegt ein Kartenfehler vor.	Diese Karte kann nicht verwendet werden. Legen Sie eine neue Karte ein.
WRITE PROTECT	[SCHREIBSCHUTZ] Schreibgeschützte Karte.	Das ausgewählte Bild wurde auf einem Personal Computer mit einem Schreibschutz versehen. Laden Sie das Bild auf einen Personal Computer herunter und heben Sie dort den Schreibschutz für das Bild auf.
CARD FULL	[KARTE VOLL] Die Karte ist voll. Es können keine weiteren Aufnahmen oder Movies erstellt und keine weiteren Informationen wie beispielsweise Druckvorauswahldaten gespeichert werden.	Die Karte auswechseln oder nicht benötigte Aufnahmen löschen. Laden Sie die Aufnahmen vor dem Löschen auf einen Personal Computer herunter.
NO PICTURE	[KEINE BILDER] Es sind keine Bilder auf der Karte vorhanden.	Auf der Karte sind keine Bilder gespeichert. Stellen Sie eine oder mehrere Aufnahmen her.
PICTURE ERROR	[BILDFEHLER] Beim ausgewählten Bild ist ein Problem aufgetreten, so dass es nicht auf dieser Kamera wiedergegeben werden kann.	Verwenden Sie eine Bildbearbeitungssoftware, um sich das Bild auf einem Personal Computer anzusehen. Wenn sich diese Funktion nicht ausführen lässt, ist die Bilddatei beschädigt.
CARD COVER OPEN	[KARTENFACH OFFEN] Der Kartenfachdeckel ist offen.	Schließen Sie den Kartenfachdeckel.
	Die Karte ist nicht formatiert.	Die Karte formatieren. Alle auf der Karte vorhandenen Daten werden gelöscht.
FILE SIZE SELECTED TOO LARGE	[DATEI(EN) ZUM KOPIEREN ZU GROSS] Dateien mit einer Größe von 57 MB oder mehr (Movies mit einer Spieldauer von ca. 64 Sek. [SHQ], 70 Sek. [HQ] oder 685 Sek. [SQ]) lassen sich nicht kopieren.	Vermeiden Sie beim Kopieren die Auswahl der links aufgelisteten Movie-Typen.

De

TECHNISCHE DATEN

Produkttyp	:	Digitalkamera (zur Bildaufzeichnung und -wiedergabe)
Aufnahmesystem		
Einzelbild	:	Digital-Aufzeichnung, TIFF (unkomprimiert), JPEG (in Übereinstimmung mit der Design rule for Camera File system [DCF]), RAW-Daten
Gültige Standards	:	Exif-2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Tonaufzeichnung bei Einzelbildern	:	Wave-Audioformat
Movie	:	QuickTime Motion JPEG-Unterstützung
Speicher	:	xD-Picture Card (16 - 512 MB), CompactFlash, Microdrive* *Ein 340 MB Microdrive kann nicht verwendet werden.
Bildauflösungen bei der Aufnahme	:	3.264 × 2.448 Pixel (RAW, TIFF, SHQ, HQ) 3.264 × 2.176 Pixel (3:2, TIFF, SHQ, HQ) 2.592 × 1.944 Pixel (TIFF, SQ1) 2.288 × 1.712 Pixel (TIFF, SQ1) 2.048 × 1.536 Pixel (TIFF, SQ1) 1.600 × 1.200 Pixel (TIFF, SQ2) 1.280 × 960 Pixel (TIFF, SQ2) 1.024 × 768 Pixel (TIFF, SQ2) 640 × 480 Pixel (TIFF, SQ2)
Anzahl der speicherbaren Einzelbilder		
Wenn eine Karte (32 MB) ohne Tonaufnahme verwendet wird	:	Ca. 2 Bilder (RAW : 3.264 × 2.448) Ca. 1 Bilder (TIFF : 3.264 × 2.448) Ca. 8 Bilder (SHQ : 3.264 × 2.448) Ca. 16 Bilder (HQ : 3.264 × 2.448) Ca. 40 Bilder (SQ1 : 2.048 × 1.536 NORMAL) Ca. 331 Bilder (SQ2 : 640 × 480 NORMAL)
Anzahl der effektiven Pixel	:	8.000.000 Pixel
Bildwandler	:	1/1,8 Zoll CCD-Chip, 8.310.000 Pixel (brutto)
Objektiv	:	Olympus-Objektiv 7,1 mm bis 35,6 mm, f2,4 bis f3,5, 14 Elemente in 5 Gruppen (entspricht einem Objektiv von 28 mm - 140 mm an einer 35-mm-Kamera)
Belichtungsmessung	:	Digital-ESP-Messung, Spotmessung, Mittenbetonte Integralmessung
Blendenwert	:	f2,4 bis f8,0
Verschlusszeit	:	16 bis 1/4000 Sek. (Langzeitbelichtung: max. 8 Sek.)
Aufnahmebereich	:	0,8 m bis ∞ (normal) 0,2 m bis 0,8 m (Nahaufnahmemodus)

De

Sucher	:	0,44 Zoll TFT Farb-LCD-Monitor mit 240.000 Pixel
LCD-Monitor	:	1,8 Zoll TFT Farb-LCD-Monitor mit 134.000 Pixeln
Autofokus	:	Doppelter Autofokus Kontrastvergleichssystem, Messsystem für den Phasenunterschied
Anschlussbuchsen	:	Gleichspannungseingang (DC-IN), USB-Anschluss (mini-B), A/V OUT-Buchse
Automatisches Kalendersystem	:	2000 bis zum Jahr 2099
Umgebungsbedingungen		
Temperatur	:	0 °C bis 40 °C (Betrieb) –20 °C bis 60 °C (Aufbewahrung)
Luftfeuchtigkeit	:	30 % bis 90 % (Betrieb)/10 % bis 90 % (Lagerung)
Spannungsversorgung	:	Nur über einen spezifisch geeigneten Olympus Lithium-Ionen-Akku BLM-1 Über das spezifisch geeignete Olympus-Netzteil. (optional)
Abmessungen	:	124 mm (B) × 84,5 mm (H) × 99 mm (T) (ohne Gehäusevorsprünge)
Gewicht	:	Ca. 510 g (ohne Akku und Karte)

ÄNDERUNGEN DER TECHNISCHEN DATEN SIND OHNE VORANKÜNDIGUNG UND VERPFLICHTUNG SEITENS DES HERSTELLERS MÖGLICH.

Objektivfilter

Am Objektiv lässt sich ein Objektivfilter befestigen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite.

CONTENIDO

Es

Estás instrucciones están concebidas sólo para referencia rápida. Si desea información más detallada sobre las funciones aquí descritas, consulte el “Manual de consulta” en CD-ROM.

- Antes de empezar a utilizar la cámara, lea con atención este manual para asegurarse que la usa de forma correcta.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos realizar varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Estas instrucciones son sólo un manual básico. Si desea información más detallada sobre las funciones aquí descritas, consulte el Manual de consulta del CD-ROM. Para conectar la cámara al ordenador o para instalar el software adjunto, consulte la Guía de instalación del software incluida en el paquete del CD-ROM.

Para clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de Conformidad

Número de modelo	: C-8080 Wide Zoom RM-2 (Control remoto)
Nombre comercial	: OLYMPUS
Entidad responsable	: Olympus America Inc.
Dirección	: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Número de teléfono	: 1-631-844-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá

Esta aparato digital de Clase B cumple con todos los requisitos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Es

Marcas comerciales

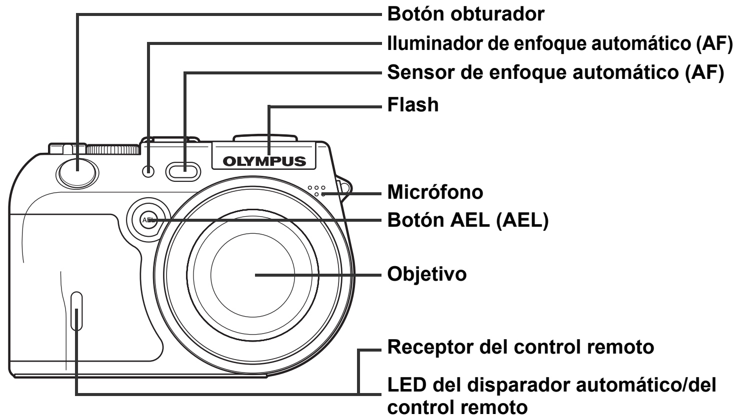
- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

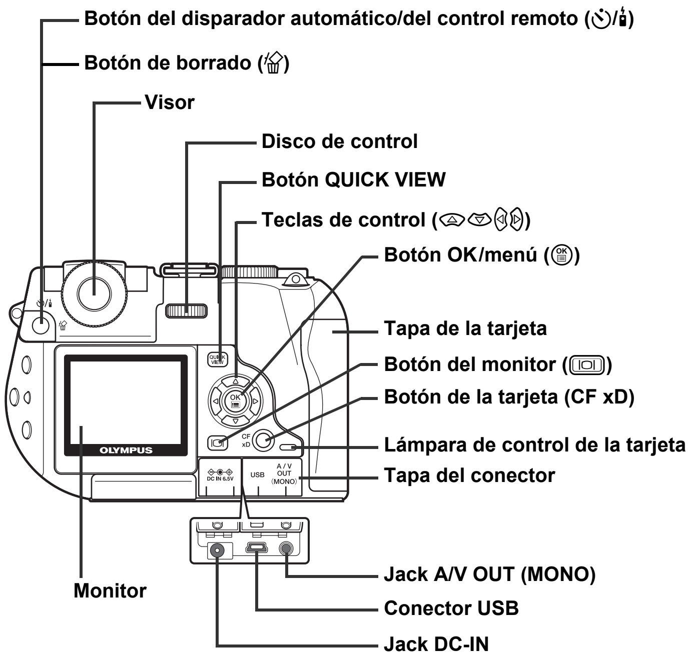
basic_sp_d4155_6.fm Page 142 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

PRIMEROS PASOS

NOMBRES DE LAS PARTES

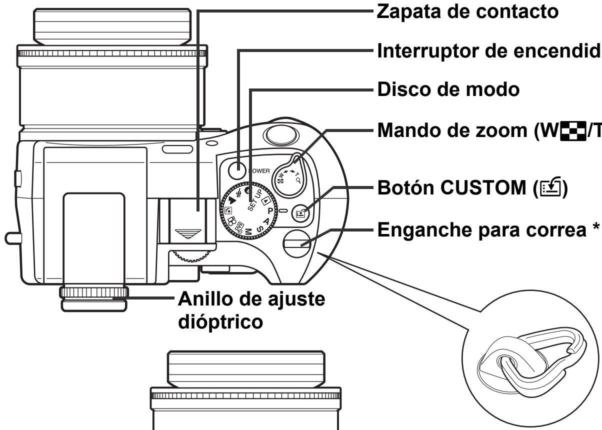
Cámara

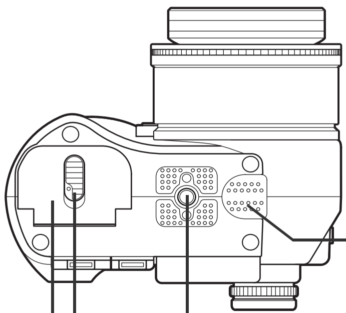




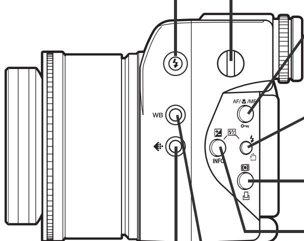
Es

basic_sp_d4155_6.fm Page 143 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM





* El gancho metálico del enganche para correa no se aprecia de forma clara en las ilustraciones del presente manual.

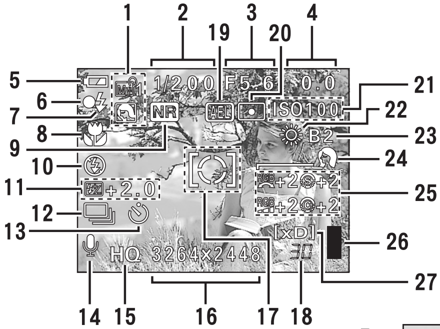


Es

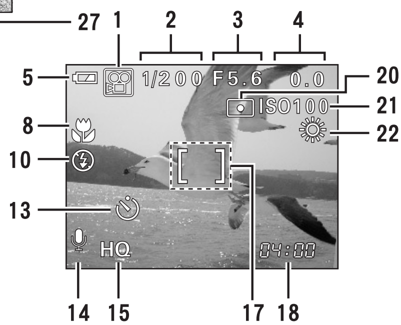
basic_sp_d4155_6.fm Page 144 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

INDICACIONES DEL VISOR Y DEL MONITOR

Modo de fotografía



Fotografía



Vídeo

	Opción	Indicación
1	Modo de fotografía	**P**, **A**, **S**, **M**, [icon], [icon], [icon], [icon], [icon], [icon]
2	Velocidad de obturación	15" a 1/4000, BULB
3	Valor de abertura	F2.4 a F8.0
4	Compensación de la exposición Diferencial de exposición	–2.0 a +2.0 –3.0 a +3.0
5	Verificación de la batería	[batería], [batería]
6	Lámpara verde	○
7	Flash en espera Aviso de movimiento de la cámara/ Carga del flash	⚡ Se ilumina ⚡ Parpadea
8	Modo macro Modo supermacro Enfoque manual	[macro] [supermacro] MF, MF[supermacro]

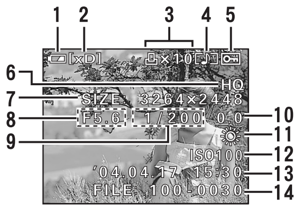
	Opción	Indicación
9	Reducción de ruidos	NR
10	Modo de flash	, , , SLOW1, SLOW1, SLOW2
11	Control de intensidad del flash	–2.0 a +2.0
12	Modo de fotografía secuencial	, HI, , AF, BKT
13	Disparador automático Control remoto	
14	Grabación de sonido	
15	Modo de grabación	RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
16	Resolución	3264 × 2448, 2048 × 1536, 640 × 480 etc.
17	Marca de objetivo de enfoque automático (AF) Marca de objetivo de medición	[ ]
18	Número de fotografías almacenables Tiempo de grabación restante	30 04:00
19	Bloqueo AE Memoria AE	AEL MEMO
20	Modo de medición	,
21	ISO	ISO50, ISO100, ISO200, ISO400 etc.
22	Balance de blancos	, , , , 1 a 4, , CWB1 a CWB4,
23	Compensación del balance de blancos	B1 a B7, R1 a R7
24	Preselección de escenas	, ,
25	Tonalidad	RGB –5 a +5
	Saturación	RGB –5 a +5
	Nitidez	S –5 a +5
	Contraste	C –5 a +5
26	Indicador de memoria	, , ,
27	Tarjeta	[xD], [CF]

Es

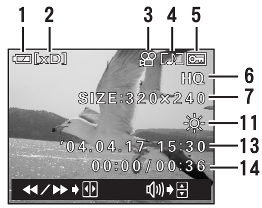
basic_sp_d4155_6.fm Page 146 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

Modo de reproducción

El ajuste INFO le permite seleccionar cuánta información será posible mostrar en la pantalla. Las pantallas con la visualización de información ajustadas en ON se muestran abajo.



Fotografía



Vídeo

	Opción	Indicación
1	Verificación de la batería	(batería), (batería)
2	Tarjeta	[xD], [CF]
3	Reserva de impresión/ número de impresiones Vídeo	×10
4	Grabación de sonido	[♪]
5	Protección	(protección)
6	Modo de grabación	RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
7	Resolución	3264 × 2448, 2048 × 1536, 640 × 480, 320 × 240 etc.
8	Valor de abertura	F2.4 a F8.0
9	Velocidad de obturación	8' a 1/4000
10	Compensación de la exposición	–2.0 a +2.0
11	Balance de blancos	WB AUTO, (iconos) a (iconos)
12	ISO	ISO50, ISO100, ISO200, ISO400 etc.
13	Fecha y hora	’04. 4.17 15:30
14	Número de archivo Tiempo de reproducción/ Tiempo total de grabación	FILE: 100 - 0030 00:00/00:36

Nota

- Las indicaciones que aparecen en la imagen de vídeo seleccionada y mostrada desde una visualización de índice son diferentes de aquellas que aparecen cuando la imagen de vídeo es mostrada empleando la función de reproducción de imágenes de vídeo.

Es

Indicador de memoria

El indicador de memoria se enciende cuando toma una fotografía. El indicador permanece encendido mientras la cámara almacena la fotografía en la tarjeta. Tal como se observa abajo, el indicador de memoria cambia dependiendo del estado de disparo. La indicación no se muestra durante la grabación de vídeos.



Antes de fotografiar (El indicador está apagado)	Fotografiar →	Una fotografía tomada (Iluminado)	Fotografiar →	Dos o más fotografías (Iluminado)	Fotografiar → / ← Esperar	No se pueden tomar más fotografías (Completamente iluminado) Espere hasta que el indicador vuelva al estado de la izquierda para tomar la siguiente fotografía.

Verificación de la batería

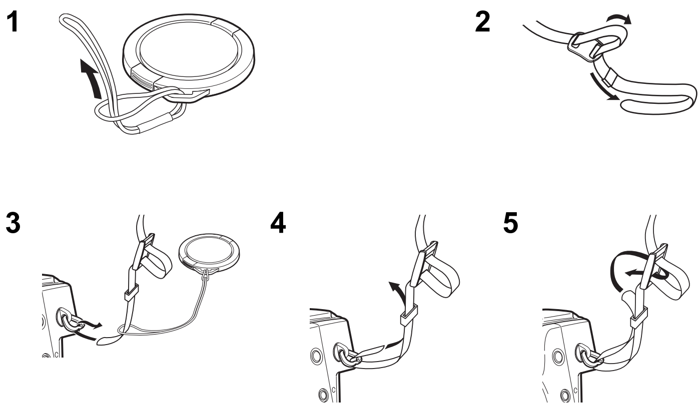
Si la carga restante de la batería es baja, la indicación de verificación de la batería cambiará de la manera indicada abajo mientras la cámara se encuentre encendida o mientras la cámara está siendo usada.

Se ilumina (verde) (Se apaga tras unos momentos)	→ Parpadea (rojo)	→ Aparece BATTERY EMPTY [BATER.AGOTADA]
Nivel de carga restante: alto	Nivel de carga restante: bajo Si tiene intención de usar la cámara durante un período de tiempo prolongado, cargue la batería lo antes posible.	Nivel de carga restante: agotado Cargue la batería.

Es

basic_sp_d4155_6.fm Page 148 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

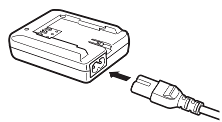
FIJACIÓN DE LA CORREA



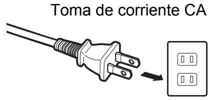
CARGA DE LA BATERÍA

Esta cámara utiliza una batería BLM-1 de ión litio. No se puede utilizar otro tipo de baterías.
Cuando usted adquiere la cámara, la batería no está cargada completamente. Cárguela con el cargador BCM-2 antes de utilizar la cámara. Si desea más información, consulte las instrucciones que se adjuntan al cargador.

1 Enchufe el cable de alimentación en el cargador.



2 Enchufe el otro extremo del cable de alimentación en una toma de corriente doméstica.

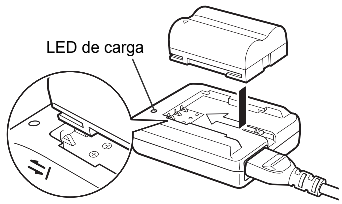


3 Retire la tapa de protección de la batería. Coloque la batería en el cargador, asegurándose de su correcta orientación como se muestra en la ilustración.

- Alinee la batería con la guía del cargador (⇆|) e inserte la batería en el cargador hasta el tope.

basic_sp_d4155_6.fm Page 149 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

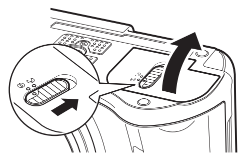
- Significado de las indicaciones luminosas de carga:
  Luz roja : cargando
  Luz verde : carga completada
  Luz roja parpadeando: fallo en el proceso de carga
- La batería tarda aproximadamente 5 horas en cargarse. El tiempo de carga puede variar en función de la energía que quedara en la batería.



INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

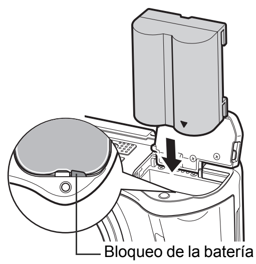
1 **Asegúrese de que la cámara está apagada.**

2 **Deslice el bloqueo del compartimento de la batería de la posición ⊖ a ‹ y abra la tapa del compartimento de la batería.**

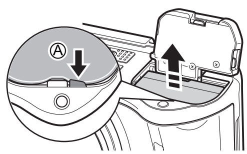


3 **Inserte la batería, asegurándose de orientarla correctamente, como se muestra en la ilustración.**

- El bloqueo de la batería asegura la batería cuando se instala correctamente.

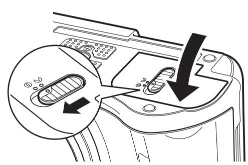


Presione el bloqueo de la batería en la dirección de la flecha (Ⓐ).



4 **Cierre la tapa del compartimento de la batería.**

5 **Deslice el bloqueo del compartimento de la batería de ‹ a ⊖.**



INSERCIÓN DE LA TARJETA

En este manual se emplea el término "tarjeta" para referirse a las tarjetas xD-Picture Card, CompactFlash y Microdrive. La cámara utiliza la tarjeta para grabar fotografías.
La tarjeta xD-Picture Card puede utilizarse simultáneamente con tarjetas CompactFlash o Microdrive.

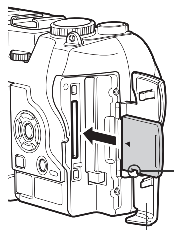
1 Asegúrese de que la cámara está apagada.

2 Abra la tapa de la tarjeta.

3 Inserte la tarjeta.

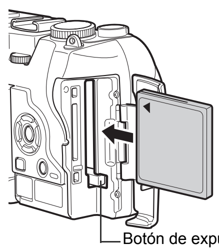
xD-Picture Card

- Introduzca la tarjeta dentro de la ranura delantera, asegurándose de que no queda insertada en sentido diagonal.
- Inserte la tarjeta hasta el fondo, hasta que oiga un clic.
- Si inserta la tarjeta orientada incorrectamente o en ángulo oblicuo, podría dañarse el área de contacto o atascarse la tarjeta.
- Si la tarjeta no está insertada hasta el fondo, es posible que no pueda grabar datos.



CompactFlash/Microdrive

- Mantenga la tarjeta recta e insértela correctamente en la ranura trasera, como se muestra.
- Sitúe el botón de expulsión en la posición inferior.



4 Cierre firmemente la tapa de la tarjeta hasta escuchar un clic.

Es

Extracción de la tarjeta

xD-Picture Card

- Empuje la tarjeta hasta el fondo para desengancharla, y luego déjela volver despacio. Saldrá la tarjeta. Tire de ella hacia fuera para extraerla.

Nota

Si retira el dedo rápidamente después de empujar a fondo la tarjeta, ésta podría salirse con fuerza de la ranura.

CompactFlash/Microdrive

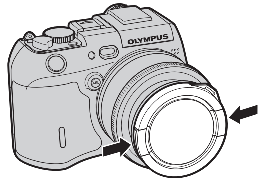
- Sitúe el botón de expulsión en la posición vertical.
- Presione con suavidad el botón de expulsión hasta el fondo. Saldrá un poco la tarjeta.
- Tire de ella hacia fuera para extraerla.
- Vuelva a colocar el botón de expulsión en la posición inferior antes de cerrar la tapa de la tarjeta.

Intercambio de tarjetas

En el visor o en el monitor se indica qué tarjeta se está utilizando en cada momento. Antes de realizar la fotografía, elija la tarjeta en la que desea grabar la fotografía. El ajuste predeterminado de fábrica es la tarjeta xD-Picture Card. Si sólo hay insertada una tarjeta, ésta quedará seleccionada de manera automática. La tarjeta puede seleccionarse también en el modo de reproducción.

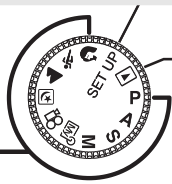
ENCENDER/APAGAR LA CÁMARA

1 Presione el seguro del protector del objetivo en la dirección de la flecha para extraerlo.



2 Ajuste el disco de modo hasta que el modo deseado se alinee con la línea roja.

Modo SET UP
Este modo se utiliza para realizar ajustes básicos de la cámara, como la fecha, la hora y el tonalidad de pitido. Si la cámara está encendida, se mostrará en el monitor el menú del modo **SET UP**.

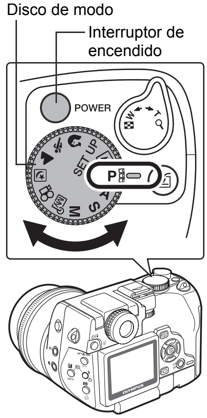


Modo de reproducción
Este modo le permite ver en el monitor las fotografías realizadas.

Modo de fotografía
Seleccione una de estas posiciones si desea hacer fotografías.

3 Presione el interruptor de encendido.

- El modo en el que se encenderá la cámara depende de la posición del disco de modo.
  Modo de fotografía:
  La cámara se enciende en el modo de fotografía. La cámara se enciende y se extiende el objetivo.
  Modo de reproducción:
  La cámara se enciende en el modo de reproducción, y se enciende el monitor.
  Modo **SET UP**:
  El menú aparece en el monitor.
- Puede cambiar el modo con la cámara encendida o apagada.



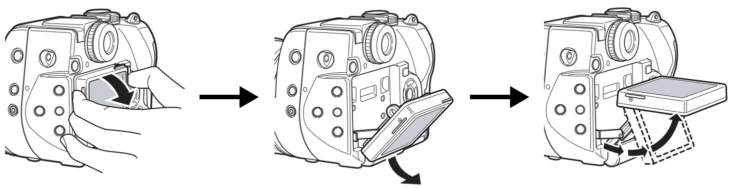
4 Vuelva a presionar el interruptor de encendido para apagar la cámara.

MODIFICACIÓN DEL ÁNGULO DEL MONITOR

Puede cambiar el ángulo del monitor. Esta función resulta muy útil si desea hacer fotografías de ángulo pequeño en lugares en los que no se vea bien el visor ni el monitor.

1 **Sujete el monitor como se indica en la ilustración y tire de él hacia fuera.**

2 **Para hacer fotografías de ángulo pequeño, coloque el monitor en la posición superior, como se indica.**
- El monitor puede colocarse en la posición inferior, con un ángulo de 45 grados, y en la posición superior con un ángulo de 22, 45 o 90 grados.
- Para hacer fotografías de ángulo grande, coloque el monitor en la posición inferior.



SELECCIÓN DE UN IDIOMA

1 **Ajuste el disco de modo en SET UP y encienda la cámara.**
- Se muestra MODE MENU.

2 **Presione ⊜⊝ para seleccionar la pestaña SETUP y luego presione ▷.**

3 **Presione ⊜⊝ para seleccionar [idioma] y luego presione ▷.**

4 **Presione ⊜⊝ para seleccionar un idioma y luego presione OK.**

5 **Para apagar la cámara, vuelva a presionar el interruptor de encendido.**

Es

AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA

1 Ajuste el disco de modo en SET UP y encienda la cámara.
- Se muestra MODE MENU.

2 Presione ⊕⊖ para seleccionar la pestaña SETUP y luego presione ▷.

3 Presione ⊕⊖ para seleccionar ⊖ y luego presione ▷.
- El cuadro verde se mueve a la opción seleccionada.
- Presione ⊖ varias veces hasta que aparezca ⊖ en el monitor.

4 Presione ⊕⊖ para seleccionar uno de los siguientes formatos de fecha: Y-M-D (Año/Mes/Día), M-D-Y (Mes/Día/Año), D-M-Y (Día/Mes/Año). Luego presione ▷.
- Muévase hasta el ajuste de año.
- Los pasos siguientes muestran el procedimiento a seguir para ajustar la fecha y la hora a Y-M-D.

5 Presione ⊕⊖ para ajustar el año y luego presione ▷ para desplazarse al ajuste de mes.
- Presione ◁ para volver al ajuste del campo anterior. Los dos primeros dígitos del año están fijados.

6 Repita el mismo procedimiento hasta terminar de ajustar la fecha y la hora.
- La hora se muestra en el sistema de 24 horas.
  Por ejemplo, las 2 p.m. aparecerán como las 14:00.

7 Presione OK.
- Para un ajuste más preciso, presione OK cuando el reloj marque 00 segundos.

Es

8 Para apagar la cámara, vuelva a presionar el interruptor de encendido.

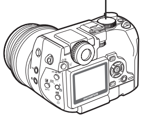
Nota
- La configuración de la fecha y la hora se cancelará si se deja la cámara sin batería durante varios días.

basic_sp_d4155_6.fm Page 155 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

FUNCIONES DE LOS MENÚS

USO DE LOS MENÚS Y LAS PESTAÑAS

Hay dos tipos de menú: el menú superior, que es el primer menú que aparece en el monitor al encender la cámara y presionar (OK), y el menú de modo (MODE MENU), que clasifica los ajustes en pestañas. Las funciones de esta cámara se ajustan con los menús. Cuando el disco de modo está en **SET UP**, se muestra el menú MODE MENU en vez del menú superior.

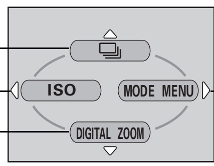


- Si sitúa el disco de modo en la posición **SET UP**, aparece el menú MODE MENU.

- Al situar el disco de modo en **P A S M** y presionar (OK), se muestra el menú superior en el modo de fotografía.
- Al situar el disco de modo en ▶ y presionar (OK), se muestra el menú superior en el modo de reproducción.

Presione (OK).

Menú superior





Utilice las teclas de control para seleccionar un menú.

Menús de acceso directo

- Se accede directamente a las pantallas de ajuste.
- Muestra los botones operacionales en la parte inferior de la pantalla.
- Las funciones registradas en los menús de acceso directo se podrán acceder también desde MODE MENU.
- Puede modificar los menús de acceso directo en cualquier modo exceptuando los modos ▶.

MODE MENU

- Clasifica los ajustes en pestañas.
- Muestra las opciones de menú asociadas cuando selecciona una pestaña presionando .
- Muestra los botones operacionales en la parte inferior de la pantalla.

Es

Cómo usar los menús

1 Presione ⓞ para que se muestre el menú superior, y luego presione ▷.

2 Presione △▽ para seleccionar una pestaña y luego presione ▷.

3 Presione △▽ para seleccionar la opción que desea ajustar y luego presione ▷.

4 Presione △▽ para seleccionar un ajuste. Presione ⓞ para completar el ajuste.
Vuelva a presionar ⓞ para salir del menú.

- En MODE MENU en el modo **SET UP**, sitúe el dial de modo en un modo que no sea **SET UP** para salir del menú.

Menús de acceso directo

Modo de fotografía

▭

Selecciona uno de los siguientes modos de fotografía: ▭ (fotografía de un solo cuadro), **HI** ▭ (fotografía secuencial de alta velocidad), ▭ (fotografía secuencial), **AF** ▭ (fotografía secuencial de enfoque automático (AF)) y **BKT** (bracketing automático).

🎙 (vídeos)

Permite seleccionar si se grabará sonido al rodar un vídeo.

ISO

Selecciona como sensibilidad ISO el valor AUTO o uno dentro del intervalo ISO 50 - ISO 400.

DIGITAL ZOOM (ZOOM DIG.)

Amplía digitalmente el zoom óptico al máximo.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

Es

Modo de reproducción (▶)

Recorre todas las fotografías almacenadas una por una.

MOVIE PLAY [REP. VIDEO]

MOVIE PLAYBACK [REP. VIDEO]	Reproduce imágenes de vídeo.
INDEX [INDICE]	Crea una vista de índice de un vídeo en 9 cuadros.
EDIT [EDITAR]	Edita un vídeo.

Muestra líneas de guía en la imagen.

COPY [COPIAR]

Copia fotografías desde las tarjetas y en ellas. Le permite seleccionar si copia todos los cuadros o sólo los cuadros seleccionados.

Añade sonido a una fotografía ya tomada.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

Es

basic_sp_d4155_6.fm Page 158 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

Menús de modo

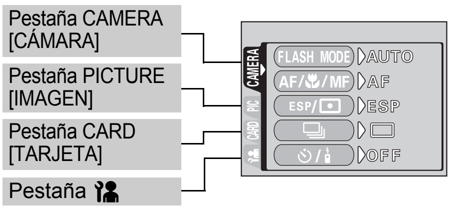
Las funciones de MODE MENU están divididas en pestañas. Presione ⊛⊛ para seleccionar una pestaña y que se muestren las opciones asociadas al menú.

> ***Estás instrucciones están concebidas sólo para referencia rápida. Si desea información más detallada sobre las funciones aquí descritas, consulte el "Manual de consulta" en CD-ROM.***

PESTAÑAS

Pestaña CAMERA [CÁMARA] : se utiliza cuando se hacen fotografías.
Pestaña PICTURE [IMAGEN] : se utiliza para operaciones relacionadas con la apariencia de las fotografías.
Pestaña EDIT [EDICION] : se utiliza para la edición de las fotografías ya realizadas.
Pestaña CARD [TARJETA] : se utiliza para formatear la tarjeta de memoria, etc.
Pestaña 🔧 : se utiliza para personalizar las funciones.
Pestaña SETUP [CONFIG.] : se utiliza para ajustes básicos de la cámara.

Modo de fotografía (modos P A S M ...)



Pestaña CAMERA [CÁMARA]	
FLASH MODE [MODO FLASH]	Permite seleccionar ajustes relacionados con el flash. Permite ajustar las opciones disponibles en el modo de flash, el control de intensidad del flash, el flash externo y la sincronización lenta.
AF/🌷/MF	Permite ajustar las opciones disponibles en el modo de enfoque, el modo de enfoque automático (AF), AF continuo y P-AF.
ESP/⊡	Permite seleccionar uno de los siguientes modos de medición: ESP, medición puntual, multimedición y medición centrada.
⧉	Selecciona uno de los siguientes modos de fotografía: ▭ (fotografía de un solo cuadro), HI ⧉ (fotografía secuencial de alta velocidad), ⧉ (fotografía secuencial), AF ⧉ (fotografía secuencial de enfoque automático (AF)) y BKT (bracketing automático).
⏲/▯	Permite seleccionar el disparador automático o la función de control remoto.
ISO	Selecciona como sensibilidad ISO el valor AUTO o uno dentro del intervalo ISO50 - ISO400.
DIGITAL ZOOM [ZOOM DIG.]	Amplía digitalmente el zoom óptico al máximo.
NOISE REDUCTION [REDUC. RUIDO]	Reduce el ruido que afecta a las fotografías durante exposiciones prolongadas.
FUNCTION [FUNCIÓN]	Permite la fotografía panorámica y con líneas guías, y sacar fotos en blanco y negro o en tonos sepia.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

Es

FRAME ASSIST [AST. ENCUADRE]	Muestra una serie de líneas como guía para encuadrar la fotografía.
🎙	Esta función le permite grabar sonido cuando toma una fotografía.
MY MODE [MI MODO]	Selecciona un modo para que se active al tomar fotografías en el modo MY.
(histograma)	Muestra un histograma indicando la distribución de luminancia de las fotografías.

Pestaña PICTURE [IMAGEN]	
WB [BALANCE DE BLANCOS]	Ajusta al balance de blancos apropiado de acuerdo con la fuente de luz. Además, ajusta y graba el balance de blancos.
(calidad)	Ajusta la calidad y resolución de la imagen. Fotografías : RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Vídeos : SHQ, HQ, SQ
SCENE MODES [PRESELECCION DE ESCENAS]	Le permite tomar fotografías adecuadas a la situación y el efecto deseado (, ,).
SHARPNESS [NITIDEZ]	Ajusta la nitidez de la imagen.
CONTRAST [CONTRASTE]	Ajusta el contraste de la imagen.
HUE [TONALIDAD]	Ajusta el tonalidad general de la fotografía.
SATURATION [SATURACIÓN]	Ajusta el nivel de intensidad del color sin necesidad de cambiar el matiz.

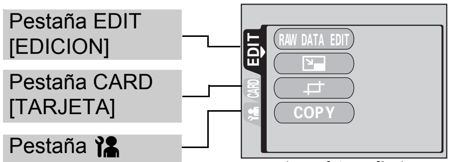
Pestaña CARD [TARJETA]	
CARD SETUP [CONFIG. TARJ.]	Formatea las tarjetas.

Pestaña (ajustes)	
ALL RESET [REP. TOTAL]	Selecciona entre guardar o no los ajustes actuales al apagar la cámara.
REC VIEW [VISUAL IMAG]	Muestra la fotografía en el monitor mientras la está grabando en la tarjeta.
BEEP [PITIDO]	Ajusta el tonalidad de pitido usado para operaciones con los botones y ajusta el volumen.
SHUTTER SOUND [SONIDO OBT.]	Ajusta el sonido emitido cuando se presiona el botón obturador y ajusta el volumen.
DIAL [DISCO]	Cambia las funciones del disco de control, de las teclas de control y de los botones de acceso directo.
EV STEP [PASOS EV]	Selecciona el ajuste de la velocidad de obturación, el valor de abertura y la compensación de la exposición, etc., en pasos de 1/3 EV o de 1/2 EV.
CUSTOM BUTTON [BOT. CUSTOM]	Le permite asignar funciones usadas frecuentemente al botón personalizado de la cámara.
SHORT CUT [ACCESO DIRECTO]	Le permite asignar funciones usadas frecuentemente a menús de acceso directo.
MY MODE SETUP [AJ. MI MODO]	Personaliza los ajustes que se activan en el modo MY.
CONTROL PANEL [PANEL DE CONTROL]	Muestra los ajustes del modo de fotografía en el monitor.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

Es

Modo de reproducción (▶)



(para fotografías)

Pestaña EDIT [EDICION] *	
RAW DATA EDIT [EDICION RAW]	Ajusta la calidad de la imagen, el balance de blancos, etc., de las fotografías tomadas en el formato de datos RAW y las almacena como nuevos archivos.
	Reduce el tamaño del archivo y lo almacena como un nuevo archivo.
	Corta parte de una fotografía y la almacena como un nuevo archivo.
COPY [COPIAR]	Copia fotografías desde las tarjetas y en ellas. Le permite seleccionar si copia todos los cuadros o sólo los cuadros seleccionados.

*La pestaña EDIT no se muestra durante la reproducción de imágenes de vídeo.

Pestaña CARD [TARJETA]	
CARD SETUP [CONFIG. TARJ.]	Borra todos los datos de imágenes almacenados en la tarjeta o formatea una tarjeta.

Pestaña	
ALL RESET [REP. TOTAL]	Selecciona entre guardar o no los ajustes actuales al apagar la cámara.
BEEP [PITIDO]	Ajusta el tonalidad de pitido usado para operaciones con los botones y ajusta el volumen.
VOLUME [VOLUMEN]	Ajusta el volumen del sonido durante la reproducción.
	Selecciona el número de cuadros en la visualización de índice.

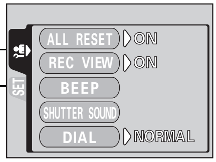
[ ]: Cuando se seleccione Español.

basic_sp_d4155_6.fm Page 161 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

Modo SET UP

Pestaña

Pestaña SETUP [CONFIG.]



Las funciones asignadas a la pestaña en el modo de fotografía y en el de reproducción pueden ajustarse también desde la pestaña en el modo **SET UP**.

Pestaña	
ALL RESET [REP. TOTAL]	Selecciona entre guardar o no los ajustes actuales al apagar la cámara.
REC VIEW [VISUAL IMAG]	Muestra la fotografía en el monitor mientras la está grabando en la tarjeta.
BEEP [PITIDO]	Ajusta el tonalidad de pitido usado para operaciones con los botones y ajusta el volumen.
SHUTTER SOUND [SONIDO OBT.]	Ajusta el sonido emitido cuando se presiona el botón obturador y ajusta el volumen.
DIAL [DISCO]	Cambia las funciones del disco de control, de las teclas de control y de los botones de acceso directo.
EV STEP [PASOS EV]	Selecciona el ajuste de la velocidad de obturación, el valor de abertura y la compensación de la exposición, etc., en pasos de 1/3 EV o 1/2 EV.
CUSTOM BUTTON [BOT. CUSTOM]	Le permite asignar funciones usadas frecuentemente al botón personalizado de la cámara.
SHORT CUT [ACCESO DIRECTO]	Le permite asignar funciones usadas frecuentemente a menús de acceso directo.
MY MODE SETUP [AJ. MI MODO]	Personaliza los ajustes que se activan en el modo .
CONTROL PANEL [PANEL DE CONTROL]	Muestra los ajustes del modo de fotografía en el monitor.
VOLUME [VOLUMEN]	Ajusta el volumen del sonido durante la reproducción.
	Selecciona el número de cuadros en la visualización de índice.

Pestaña SETUP [CONFIG.]	
	Selecciona un idioma para la indicación en pantalla.
	Ajusta la fecha y la hora.
	Ajusta el tonalidad de pitido usado para avisos y ajusta el volumen.
SLEEP [REPOSO]	Ajusta el tiempo que transcurre desde que se utilizó la cámara por última vez hasta que entra en el modo de reposo.
FILE NAME [NOM FICHERO]	Cambia la forma en que se asignan los nombres a los archivos.
BATTERY SAVE [AHORRO BATERÍA]	Activa y desactiva el modo de ahorro de batería.
PIXEL MAPPING [MAPEO PÍXEL]	Verifica que el CCD y las funciones de procesamiento de imágenes se realicen sin errores.
	Ajusta el brillo del visor o del monitor.
m/ft	Ajusta la unidad de medida (m/ft) utilizada durante el enfoque manual.
VIDEO OUT [SALIDA VÍDEO]	Selecciona NTSC o PAL, dependiendo del tipo de señal de vídeo del televisor. Los tipos de señal de vídeo de los televisores varían según la zona.
AF ILLUMINATOR [ILUMINADOR AF]	Activa el iluminador de enfoque automático (AF) para iluminar un sujeto oscuro.
USB	Ajusta si la cámara está conectada a un ordenador o una impresora con el cable USB.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

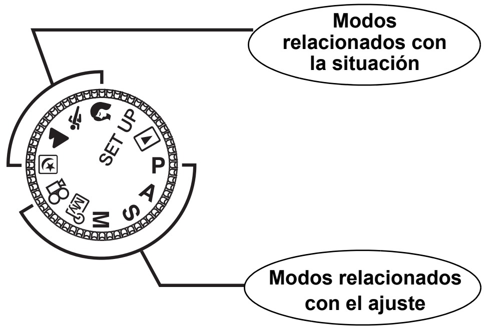
Es

DISCO DE MODO Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE ACCESO DIRECTO

Disco de modo

Entre los modos de fotografía se incluyen modos en los que se seleccionan automáticamente los ajustes óptimos para la situación, y modos en los que se pueden seleccionar los ajustes más adecuados a las condiciones de fotografía y al efecto que se desea lograr.
Puede cambiar el modo con la cámara encendida o apagada.

Disco de modo



Modos relacionados con el ajuste

P Toma programada

La cámara ajusta automáticamente la abertura y la velocidad de obturación idóneas según el brillo del sujeto. Las otras funciones, como el modo de flash y el modo de grabación, pueden ser ajustadas de forma manual.

Cambio de programa

El cambio de programa le permite modificar la combinación de valor de abertura y velocidad de obturación ajustadas por la cámara, sin necesidad de alterar la exposición.

- Presione ⊜⊜ para cambiar el valor de abertura y la velocidad de obturación y fijar una exposición apropiada.
- En el modo de cambio de programa aparecerá **Ps** en el monitor.

- Para cancelar el modo de cambio de programa, efectúe una de las siguientes operaciones:
  - Si la combinación de la velocidad de obturación y el valor de abertura se cambió presionando ⊜, presione ⊜ hasta que desaparezca **Ps**.
  - Si la combinación de la velocidad de obturación y el valor de abertura se cambió presionando ⊜, presione ⊜ hasta que desaparezca **Ps**.
  - Cambie el modo a **A**, **S**, **M**, My o 🎥.

A Toma con prioridad de abertura

Le permite ajustar la abertura de forma manual. La cámara ajusta la velocidad de obturación automáticamente.

Gire el disco de control para ajustar el valor de abertura.
Gírelo hacia la izquierda para disminuir el valor de abertura (número F).
Gírelo hacia la derecha para aumentar el valor de abertura (número F).

S Toma con prioridad del obturador

Le permite ajustar la velocidad de obturación de forma manual. La cámara ajusta la abertura automáticamente.

Gire el disco de control para ajustar la velocidad de obturación.
Gírelo hacia la izquierda para ajustar una velocidad de obturación más lenta.
Gírelo hacia la derecha para ajustar una velocidad de obturación más rápida.

M Toma manual

Le permite ajustar la abertura y la velocidad de obturación de forma manual.

Para ajustar la abertura, gire el disco de control mientras mantiene presionado ☒.
Gírelo hacia la izquierda para disminuir el valor de abertura (número F).
Gírelo hacia la derecha para aumentar el valor de abertura (número F).

Gire el disco de control para ajustar la velocidad de obturación.
Gírelo hacia la izquierda para ajustar una velocidad de obturación más lenta.
Gírelo hacia la derecha para ajustar una velocidad de obturación más rápida.

My Mi modo

Este modo le permite almacenar sus ajustes favoritos como un modo personal y utilizar estos ajustes personalizados cuando tome fotografías. Los ajustes actuales también pueden almacenarse para activarlos mediante este modo.

Grabación de vídeo

Esta función le permite grabar vídeos. La cámara determina automáticamente la abertura y la velocidad de obturación. Se graba el sonido al mismo tiempo. El enfoque y el zoom quedan bloqueados. Si la distancia hasta el sujeto cambia, el enfoque puede verse alterado.

Modos relacionados con la situación

Toma de escenas nocturnas

Adecuada para realizar fotografías por la tarde o de noche. La cámara se ajusta a una velocidad de obturación más lenta que en condiciones normales de fotografía. Por ejemplo, si se fotografía una calle de noche en el modo **P**, el resultado será una fotografía oscura, en la que sólo aparecerán puntos de luz debido a la pérdida de brillo. En este modo de fotografía de escena nocturna, se reproducirá el aspecto real de la calle. La cámara selecciona automáticamente los ajustes óptimos para este tipo de condiciones de fotografía. Puesto que la velocidad de obturación es lenta, asegúrese de estabilizar la cámara utilizando un trípode.

Toma de paisajes

Adecuada para fotografiar paisajes y otras escenas exteriores. Tanto el primer plano como el fondo están enfocados. El modo de paisaje resulta ideal para fotografiar escenarios naturales, ya que logra reproducir de forma magnífica los tonos azules y verdes. La cámara ajusta automáticamente las condiciones óptimas de fotografía.

Toma deportiva

Adecuada para captar acciones en rápido movimiento (como deportes) sin que aparezcan borrosas. La cámara ajusta automáticamente las condiciones óptimas de fotografía.

Toma de retratos

Adecuada para realizar una fotografía estilo retrato de una persona. Con este modo se logra el enfoque del sujeto contra un fondo borroso. La cámara ajusta automáticamente las condiciones óptimas de fotografía.

Nota
- Los ajustes disponibles varían dependiendo del modo.

Botones de acceso directo

Los botones de acceso directo tienen funciones distintas en el modo de fotografía y en el modo de reproducción. Si se gira el disco de control manteniendo presionado el botón de acceso directo, se podrán seleccionar opciones de menú o cambiar los valores de cada una de las funciones. Para realizar algunos ajustes de las funciones, habrá que presionar varias veces el botón de acceso directo.

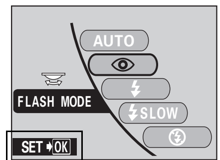
Operaciones básicas con los botones de acceso directo

A continuación se describe el procedimiento a seguir para realizar ajustes con los botones de acceso directo y el disco de control. Las pantallas de ajuste se muestran en el monitor cuando se presiona el botón de acceso directo.

Ej.: Uso del botón ⚡ (modo de flash)

1 Gire el disco de control mientras mantiene presionado ⚡ para seleccionar el modo de flash.

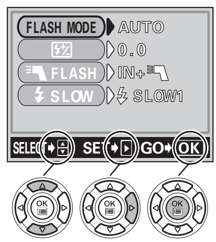
- La pantalla de ajustes aparece en el monitor.
- En cuanto levanta el dedo del botón ⚡, queda ajustado el modo de flash.
- Si aparecen las instrucciones en la parte inferior de la pantalla, puede seleccionar otras opciones.



Instrucciones

2 Presione Ⓚ mientras mantiene presionado ⚡ para que se aparezca el menú. Cuando aparezca el menú, deje de presionar el botón de acceso directo.

- Aparece el menú para cambiar los ajustes actuales de las distintas opciones de flash.



Los símbolos que se muestran en las instrucciones corresponden a las teclas de control y al botón Ⓚ.

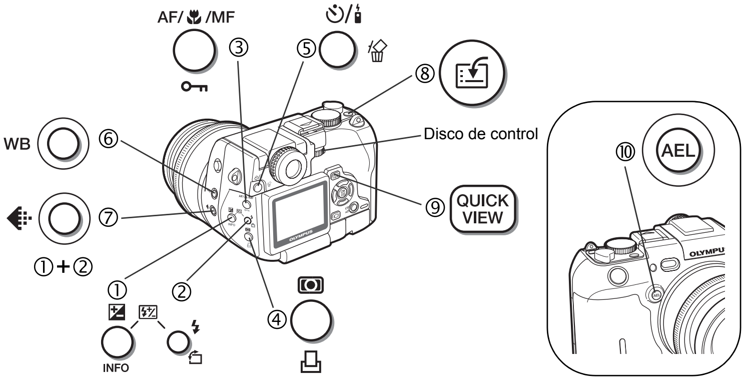
3 Siga las instrucciones para seleccionar el elemento y la opción que desea cambiar.

Es

basic_sp_d4155_6.fm Page 166 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

Funciones de los botones de acceso directo

Si mantiene presionados uno o dos botones de acceso directo y gira el disco de control, podrá realizar ajustes para cada función.



Modo de fotografía

①	Botón (compensación de la exposición)
	Cambia el valor de compensación de la exposición.
②	Botón (modo de flash)
	Selecciona uno de los siguientes modos de flash: automático, (reducción de ojos rojos), (flash de relleno), SLOW (sincronización lenta) y (flash desactivado).
①+② Presione a la vez	Botones (control de intensidad del flash)
	Ajusta la cantidad de luz emitida por el flash.
③	Botón **AF/ /MF** (AF/Macro/MF)
	Selecciona uno de los siguientes modos de enfoque: AF (enfoque automático), (macro), MF (enfoque manual), S (supermacro) y S MF (supermacro de enfoque manual).
④	Botón (medición)
	Selecciona uno de los siguientes modos de medición: ESP, medición puntual ( ), multimedición (MULTI) y medición centrada ( ).
⑤	Botón (disparador automático/control remoto)
	Activa el disparador automático o la función de control remoto.

Es

⑥	Botón **WB** (balance de blancos)
	Selecciona uno de los siguientes valores para el balance blancos: AUTO, PRESET 1, PRESET 2, CUSTOM y (un toque).
⑦	Botón (modo de grabación)
	Ajusta la calidad y resolución de la imagen. Fotografías : RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2 Vídeos : SHQ, HQ, SQ
⑧	Botón (CUSTOM)
	Activa la función registrada en el botón CUSTOM.
⑨	Botón **QUICK VIEW**
	Muestra la última fotografía tomada en el monitor.
⑩	Botón **AEL** (bloqueo de exposición automática (AE))
	Fija la exposición. La función de bloqueo se activa y se cancela alternativamente cada vez que se presiona el botón.

Modo de reproducción

①	Botón **INFO** (visualización de información)
	Muestra la información sobre fotografía y el histograma.
②	Botón (rotación)
	Rota las fotografías 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario.
③	Botón (protección)
	Protege las fotografías importantes contra el borrado accidental.
④	Botón (impresión)
	Almacena los datos de la reserva de impresión en la tarjeta.
⑤	Botón (borrado)
	Borra una fotografía seleccionada.

Es

basic_sp_d4155_6.fm Page 168 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

OPERACIONES BÁSICAS

TOMA DE FOTOGRAFÍAS

Puede tomar fotografías usando el visor o el monitor.

1 Sitúe el disco de modo en P A S M o y encienda la cámara.

2 Componga la fotografía.



3 Presione suavemente el botón obturador (a medias) para ajustar el enfoque.

- La marca de objetivo de enfoque automático (AF) se mueve a la posición enfocada.
- En el monitor aparecerán la velocidad de obturación y el valor de abertura seleccionados automáticamente por la cámara (excepto en el modo **M**).
- En la siguiente tabla se muestran las indicaciones que aparecen en el monitor cuando se presiona a medias el botón obturador.

Indicación		Significado
Marca ⚡	Se ilumina	Flash en espera. El flash se disparará el presionar a fondo el botón obturador.
	Parpadea	Si ha salido el flash: el flash se está cargando. Retire el dedo del botón obturador y espere hasta que la lámpara se apague. Si el flash está cerrado: aviso de movimiento de la cámara. Presione el botón de salida del flash para que salga.
Lámpara verde	Se ilumina	La fotografía está enfocada, o la exposición se bloquea.
	Parpadea	La fotografía está desenfocada, o la exposición no está bloqueada.

4 Presione el botón obturador a fondo.

- La cámara toma la foto.
- La lámpara de control de la tarjeta parpadea mientras la fotografía se almacena en la tarjeta.
- Puede verificar la fotografía que ha tomado presionando el botón QUICK VIEW.

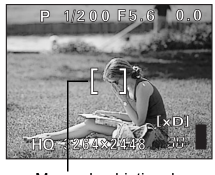
Es

SI NO SE PUEDE OBTENER UN ENFOQUE CORRECTO (BLOQUEO DE ENFOQUE)

Cuando el sujeto que desea enfocar no está en el centro del cuadro y no puede situar sobre él la marca de objetivo de enfoque automático (AF), podrá ajustar el enfoque de la cámara sobre otro punto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia (bloqueo de enfoque), y tomar la fotografía de la manera descrita abajo.

1 Ajuste el disco de modo en P A S M y encienda la cámara.

2 Sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto que desea enfocar.
- Para fotografiar un sujeto difícil de enfocar o que se esté moviendo rápidamente, dirija la cámara hacia un objeto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia que su sujeto.



Marca de objetivo de enfoque automático (AF)

3 Presione a medias el botón obturador y verifique que la lámpara verde permanece encendida.
- Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, la lámpara verde permanece encendida.
- La marca de objetivo de enfoque automático (AF) en el monitor se mueve a la posición enfocada.
- Cuando parpadea la lámpara verde, el enfoque y la exposición no están bloqueados. Retire el dedo del botón obturador, vuelva a posicionar su sujeto y presione de nuevo a medias el botón obturador.

4 Manteniendo el botón obturador presionado a medias, vuelva a componer la toma.

5 Presione el botón obturador a fondo.

Es

GRABACIÓN DE VÍDEOS

También puede grabar vídeos con esta cámara. Se graba el sonido al mismo tiempo. El enfoque y el zoom quedan bloqueados. Si la distancia hasta el sujeto cambia, el enfoque puede verse alterado.

1 Ajuste el disco de modo en y encienda la cámara.
- En el monitor se muestran el tiempo de grabación restante en la tarjeta que está utilizando.

2 Componga la fotografía.
- Puede utilizar el mando de zoom para ampliar el sujeto.

3 Presione el botón obturador a fondo para iniciar la grabación.
- El enfoque y el zoom quedan bloqueados.
- Durante la grabación de vídeos, se ilumina de color rojo.

4 Presione de nuevo el botón obturador para detener la grabación.

- Cuando se haya consumido el tiempo de grabación, la grabación se detiene automáticamente.
- Cuando hay espacio disponible en la memoria de la tarjeta, se muestra el tiempo de grabación restante y la cámara está lista para filmar el siguiente vídeo.

Nota
- Durante la grabación de vídeos, el flash no se dispara.
- Se tarda más en almacenar vídeos que fotografías.
- Los segundos restantes varían dependiendo del modo de grabación y de la cantidad de espacio disponible en la tarjeta.

ZOOM DE ACERCAMIENTO SOBRE EL SUJETO (ZOOM ÓPTICO)

La fotografía telefoto y gran angular es posible con un aumento de 5× (el límite del zoom óptico, equivalente a entre 28 mm y a 140 mm en una cámara de 35 mm). Combinando el zoom óptico con el digital, podrá lograr un aumento máximo de aproximadamente 15×.
Pueden producirse movimientos de la cámara a medida que las ampliaciones sean mayores. Para evitar el movimiento de la cámara, estabilícela con un trípode, por ejemplo.

1 Gire el mando de zoom.

2 Tome la fotografía mientras mira a través del visor.

Nota
- Las fotografías tomadas con el zoom digital pueden aparecer granuladas.

Es

USO DEL FLASH

1 Presione el botón de salida del flash.

- Aparecerá el flash.

2 Para ajustar el modo de flash, gire el disco de control mientras mantiene presionado ⚡.

- Este modo de flash cambia en la secuencia que se muestra más abajo. (Los modos de flash disponibles pueden variar dependiendo del modo de fotografía.)

AUTO (flash automático) ↔ 👁 (flash con reducción de ojos rojos) ↔ ⚡ (flash de relleno)
↑ ↓
(flash desactivado) ↔ ⚡SLOW (sincronización lenta)

3 Presione a medias el botón obturador.

- ϟ se enciende cuando el flash está listo para dispararse.

4 Presione el botón obturador a fondo para tomar la fotografía.

SUGERENCIAS

Alcance del flash
W (máx.): Aprox. 0,8 - 5,8 m
T (máx.): Aprox. 0,2 - 4,0 m

Flash automático (sin indicación)
El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.

Flash con reducción de ojos rojos (◉)
El modo de flash con reducción de ojos rojos reduce el efecto de ojos rojos emitiendo destellos previos antes de que se dispare el flash regular.

Flash de relleno (ϟ)
El flash se dispara independientemente de la luz disponible.

Flash apagado (⊘)
El flash no se dispara, aún en condiciones de baja iluminación.

Sincronización lenta ϟSLOW1 ϟSLOW2 ◉ϟSLOW1
Ajusta el flash en velocidades lentas de obturación.

Primera cortina (cortina frontal) ϟSLOW1 (ajuste predeterminado de fábrica):
El flash se dispara justo después de que se abre el obturador.

Segunda cortina (cortina posterior) ϟSLOW2:
El flash se dispara justo antes de que se cierre el obturador.

Primera cortina con reducción del efecto de ojos rojos ◉ϟSLOW1:
El flash se dispara justo después de que se abre el obturador y minimiza el fenómeno de ojos rojos.

USO DEL DISPARADOR AUTOMÁTICO

Esta función es útil para tomar fotos cuando usted también desea incorporarse a la escena. Para la fotografía con disparador automático, coloque la cámara sobre un trípode de forma segura.

1 Gire el disco selector mientras mantiene presionado ⏲/▯ y seleccione ⏲.

2 Presione a fondo el botón obturador para iniciar la fotografía con disparador automático.

- La LED del disparador automático/del control remoto se enciende durante aproximadamente 10 segundos, y luego empieza a parpadear. Tras parpadear durante 2 segundos aproximadamente, se toma la fotografía.
- Para cancelar el disparador automático, presione ⏲/▯.
- El modo de autodisparo se cancela de forma automática tras una toma.

FOTOGRAFÍA AVANZADA

FOTOGRAFÍA SECUENCIAL

Hay 4 modos de fotografía secuencial: fotografía secuencial de alta velocidad, fotografía secuencial, fotografía secuencial de enfoque automático (AF), y bracketing automático. Salvo en el bracketing automático, la exposición y el balance de blancos quedan bloqueados en el primer cuadro.
La fotografía secuencial no será posible si el modo de grabación está ajustado a TIFF.

Modo de fotografia secuencial

▭	Fotografía 1 cuadro cada vez que se presiona el botón obturador. (Modo de fotografía normal, fotografía de un solo cuadro)
HI⧉	Podrá tomar fotografías a una velocidad superior a la de la fotografía secuencial normal. Aprox. 5 cuadros a 1,6 cuadros/segundo.
⧉	El enfoque queda bloqueado en el primer cuadro. La velocidad de la fotografía secuencial varía dependiendo del ajuste del modo de grabación. Se pueden fotografiar secuencialmente aprox. 17 cuadros (en el modo HQ).
AF⧉	Ajusta el enfoque cuadro a cuadro. La velocidad en el modo de fotografía secuencial de enfoque automático (AF) es menor que en el de modo de fotografía secuencial normal.
BKT	Cuando se ajusta el bracketing automático, la exposición cambiará de forma automática para cada cuadro mientras se mantenga presionado el botón obturador. El diferencial de exposición y el número de cuadros pueden seleccionarse en los menús. El enfoque y el balance de blancos quedan bloqueados en el primer cuadro.

☞FUNCIONES DE LOS MENÚS – Menús de modo

MEDICIÓN

Hay cuatro formas de medir el brillo de un sujeto. Seleccione la forma más adecuada a su propósito.

Medición ESP digital	: Mide de forma separada el centro del sujeto y el área que lo circunda.
Medición puntual (⊡)	: La exposición se determina midiendo el área que queda dentro del área de marca de medición. En este modo, los sujetos se pueden fotografiar con una exposición óptima, independientemente de la luz de fondo.
Multimedición (⊡**MULTI**)	: Mide la intensidad del brillo del sujeto en un máximo de 8 puntos distintos para ajustar la exposición óptima basada en la intensidad media de brillo. Este método resulta muy conveniente con sujetos que presenten un gran contraste.
Medición centrada (⊡)	: Mide el brillo sobre un área amplia, pero con un mayor énfasis en el centro de la pantalla. Este método se debe utilizar cuando no desee que el brillo del área circundante afecte a la fotografía.

☞DISCO DE MODO Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE ACCESO DIRECTO – Botones de acceso directo

Es

BLOQUEO AE

Esta función resulta conveniente cuando sea difícil de lograr la exposición óptima, por ejemplo cuando haya demasiado contraste entre el sujeto y el entorno.

☞DISCO DE MODO Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE ACCESO DIRECTO – Botones de acceso directo

FOTOGRAFÍA EN EL MODO MACRO

El modo macro le permite fotografiar situado a una distancia de 20 cm a 80 cm del sujeto.

☞DISCO DE MODO Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE ACCESO DIRECTO – Botones de acceso directo

FOTOGRAFÍA EN EL MODO SUPERMACRO

Este modo le permite fotografiar a una distancia de 5 cm del sujeto.
En el modo S🌷 es posible también la fotografía normal, pero no podrá utilizar el zoom.

☞DISCO DE MODO Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE ACCESO DIRECTO – Botones de acceso directo

ENFOQUE MANUAL

Si no se puede enfocar el sujeto con el enfoque automático, utilice el enfoque manual.

☞DISCO DE MODO Y FUNCIONES DE LOS BOTONES DE ACCESO DIRECTO – Botones de acceso directo

basic_sp_d4155_6.fm Page 174 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

REPRODUCCIÓN

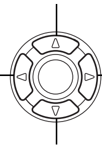
VISUALIZACIÓN DE FOTOGRAFÍAS

1 Ajuste el disco de modo a ▶ (modo de reproducción) y encienda la cámara.

- Se muestra la última fotografía tomada. (Reproducción de un solo cuadro)
- La información sobre fotografía se muestra unos 3 segundos. Es posible cambiar cuánta información aparece en la pantalla.

2 Utilice las teclas de control o el disco de control para reproducir otras fotografías.

- **Teclas de contro**



- **Disco de control**



VISUALIZACIÓN RÁPIDA (QUICK VIEW)

Esta función le permite reproducir fotografías mientras la cámara está en el modo de fotografía. Esto es útil cuando desea verificar los resultados de la toma y volver a fotografiar rápidamente.

1 Presione el botón QUICK VIEW en el modo de fotografía.

2 Presione otra vez el botón QUICK VIEW para volver al modo de fotografía.

Reproducción de primeros planos

Las fotografías visualizadas en el monitor se pueden ampliar en 2, 3, 4 ó 5 veces. Esta función es conveniente para verificar los detalles de la fotografía capturada.

1 Seleccione la fotografía que desee ampliar.

- No es posible ampliar fotografías con 🎥.

2 Gire el mando de zoom hacia T (🔍).

- Para que la fotografía vuelva al tamaño original (1×), gire el mando de zoom hacia W.

Visualización de índice

Esta función le permite visualizar varias fotografías en el monitor de manera simultánea. Es conveniente para encontrar rápidamente la fotografía que desea ver. El número de fotografías que se muestra puede ser 4, 9 o 16.

1 En el modo de reproducción de un solo cuadro, gire el mando de zoom hacia W (▦).
- Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía.
- Para volver a la reproducción de un solo cuadro, gire el mando de zoom hacia T.

REPRODUCE VÍDEO

Esta función le permite reproducir vídeos. Puede utilizar la función de avance rápido, reproducir el vídeo cuadro por cuadro o grabar cuadros seleccionados como si fueran fotografías (captura solo SHQ).

1 Ajuste el disco de modo en ▶ y encienda la cámara.
- Se enciende el monitor.

2 Utilice las teclas de control o el disco de control para visualizar la fotografía con 🎥 que desee reproducir.
- Aparece el menú superior.

3 Presione Ⓞ.

4 Presione ⊜ para seleccionar MOVIE PLAY.

5 Presione ac para seleccionar MOVIE PLAYBACK y luego presione Ⓞ.
- Se reproducirá el vídeo. Cuando finalice la reproducción, se vuelve automáticamente al principio del vídeo.

Es

Mientras se reproducen vídeos pueden realizarse las siguientes operaciones.

[♪] aparece en los vídeos que tienen sonido grabado. Si presiona ⊜⊝, podrá ajustar el volumen del sonido durante la reproducción.

⊜ : El volumen aumenta.
⊝ : El volumen disminuye.
▷ : Reproduce el vídeo al doble de la velocidad normal. Si mantiene presionado el botón, la velocidad será 20 veces mayor que la velocidad normal.
◁ : Reproduce el vídeo hacia atrás al doble de la velocidad normal. Si mantiene presionado el botón, la velocidad será 20 veces mayor que la velocidad normal.
Ⓞ : Detiene la reproducción y aparece el menú MOVIE PLAYBACK.

6 Presione ⒪.

- Se muestra el menú MOVIE PLAYBACK.

PLAYBACK	Se reproduce otra vez el vídeo entero.
FRAME BY FRAME	Reproduce el vídeo de forma manual, cuadro por cuadro.
CAPTURE	Corta un cuadro del vídeo y lo graba como si fuera una fotografía. Si el vídeo se graba en un modo de grabación que no sea SHQ, no podrá seleccionar esta opción.
EXIT	Sale del modo de reproducción de vídeo.

7 Presione ⏶⏷ para seleccionar PLAYBACK, FRAME BY FRAME, CAPTURE o EXIT, y luego presione ⒪.

Si ha seleccionado FRAME BY FRAME



⏶ : Se visualiza el primer cuadro del vídeo.
⏷ : Se visualiza el último cuadro del vídeo.
⏵ : Se visualiza el cuadro siguiente. El vídeo se puede visualizar continuamente manteniendo presionado el botón.
⏴ : Se visualiza el cuadro anterior. Si mantiene presionado el botón, podrá ver el vídeo de forma continuada hacia atrás.
⒪ : Se visualiza el menú MOVIE PLAYBACK.

Si ha seleccionado CAPTURE

① **Se reproduce el vídeo cuadro a cuadro hasta que aparezca el cuadro que desea grabar como fotografía.**
② **Presione ⒪.**
③ **Presione ⏶⏷ para seleccionar CAPTURE, y luego presione ⒪.**
④ **Presione ⏶⏷ para seleccionar la tarjeta, y luego presione ⒪.**
- Si sólo hay insertada una tarjeta, omita este paso.
- Si no hay suficiente espacio en la memoria de la tarjeta, la pantalla volverá al menú MOVIE PLAYBACK.

⑤ **Presione ⏶⏷ para seleccionar OK, y luego presione ⒪.**
- Se creará una fotografía a partir del cuadro extraído del vídeo, y la pantalla volverá al menú MOVIE PLAYBACK.

Es

PROTECCIÓN DE FOTOGRAFÍAS

Se recomienda proteger las fotografías importantes para no borrarlas involuntariamente.

1 Ajuste el disco de modo en ▶ y encienda la cámara.
- Se enciende el monitor.

2 Utilice las teclas de control o el disco de control para visualizar la fotografía que desea proteger.

3 Presione O-n.
- Para cancelar el procedimiento de protección, vuelva a presionar O-n.

Nota
- Las fotografías protegidas no se pueden borrar mediante la función borrados un solo cuadro/todos los cuadros, pero se pueden borrar con la función de formateo.

BORRADO DE FOTOGRAFÍAS

Esta función le permite borrar fotografías grabadas. Es posible borrar cuadro por cuadro o borrar todas las fotografías de la tarjeta de una sola vez.

Nota
- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Antes de efectuar el borrado, verifique cada fotografía para no borrar involuntariamente las fotografías que desea conservar.

Borrado de un solo cuadro

1 Ajuste el disco de modo en ▶ y encienda la cámara.
- Se enciende el monitor.

2 Utilice las teclas de control o el disco de control para visualizar la fotografía que desea borrar.

3 Presione 🗑.
- Aparece la pantalla 🗑 ERASE.

4 Presione ⊜⊜ para seleccionar YES y luego presione ⓞ.
- La fotografía se borra y el menú se cierra.

Borrar todos los cuadros

1 En el menú superior, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP y presione ▷.

2 Presione ⊜⊜ para seleccionar 🗑 ALL ERASE y luego presione ⓞ.

3 Presione ⊜⊜ para seleccionar YES y luego presione ⓞ.
- Se borran todas las fotografías.

Es

FORMATEO (CARD SETUP)

Esta función le permite formatear la tarjeta. El formateo prepara las tarjetas para recibir los datos. Antes de utilizar tarjetas que no sean de Olympus o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

Nota
- Todos los datos almacenados en la tarjeta, incluso las fotografías protegidas, se borran al formatearla. Cuando formatee una tarjeta usada, asegúrese de que no contiene fotografías que aún desee conservar.

1 En el menú superior, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP y presione ▷.
- **P A S M**
  Aparece la pantalla FORMAT.
- ▶
  Aparece la pantalla CARD SETUP.

2 Si el disco de modo está ajustado en P A S M, presione △ para seleccionar YES.
Si el disco de modo está ajustado en ▶, presione ▽ para seleccionar FORMAT y luego presione OK. Aparece la pantalla FORMAT. Presione △ para seleccionar YES.

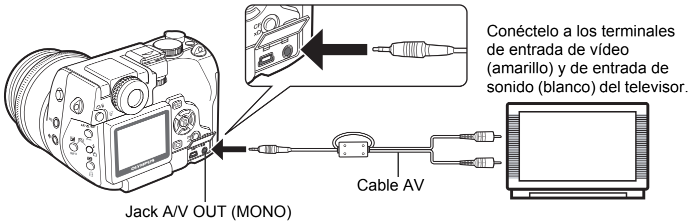
3 Presione OK.
- Se muestra la barra **BUSY** y se formatea la tarjeta.

Es

REPRODUCCIÓN EN UN TELEVISOR

Emplee el cable AV proporcionado con la cámara para reproducir en el televisor imágenes grabadas. Puede reproducir tanto fotografías como vídeos.

1 Compruebe que el televisor y la cámara estén apagados. Conecte el jack A/V OUT de la cámara al terminal de entrada VIDEO del televisor empleando el cable AV.



2 Encienda el televisor y cambie al modo de entrada de vídeo.

- Si desea información sobre cómo cambiar a entrada de vídeo, consulte el manual de instrucciones del televisor.

3 Ajuste el disco de modo a ▶ y encienda la cámara.

- En el televisor aparecerá la última fotografía tomada. Utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía que desea visualizar.
- Las funciones de reproducción de primeros planos, visualización de índice, reproducción de diapositivas y otras funciones de reproducción también se pueden usar en una pantalla de televisor.

Nota

- Se recomienda utilizar el adaptador de CA opcional cuando utiliza la cámara con un televisor.
- Compruebe que el tipo de señal de salida de vídeo de la cámara coincida con el tipo de señal de vídeo del televisor.

RESERVA DE IMPRESSION/IMPRESIÓN DIRECTA

RESERVA DE IMPRESSION

DPOF son las siglas de Digital Print Order Format. DPOF es el formato utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras digitales.
Si se lleva una tarjeta que contenga datos de reserva de impresión a un establecimiento fotográfico compatible con el formato DPOF, la fotografía se podrá imprimir de acuerdo con las reservas de impresión DPOF. Las imágenes también pueden imprimirse en casa en una impresora personal compatible con el formato DPOF.

Orden de impresión de todos los cuadros

Utilice esta función para imprimir todas las imágenes almacenadas en la tarjeta. Seleccione el número de impresiones deseado y si desea que se incluyan la fecha y la hora.

Orden de impresión de un solo cuadro

Utilice esta función para imprimir sólo las imágenes seleccionadas. También se utiliza para modificar el número reservado de impresiones y los ajustes de fecha/hora. Visualice el cuadro que desea imprimir y seleccione el número de impresiones.

Reposición de los datos de la reserva de impresión

Esta función le permite recuperar los ajustes por omisión de los datos de reserva de impresión de las imágenes almacenadas en la tarjeta.

IMPRESIÓN DIRECTA

Conectando su cámara con el cable USB a una impresora compatible con la tecnología PictBridge, podrá imprimir las fotografías grabadas directamente sin tener que usar un ordenador.
PictBridge es un estándar que permite conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

PRINT Imprime la fotografía seleccionada.
ALL PRINT Imprime todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
MULTI PRINT * Imprime una fotografía en formato de diseño múltiple.
ALL INDEX * Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
PRINT ORDER * Imprime las fotografías de acuerdo con los datos de reserva de impresión almacenados en la tarjeta. Si no hubiera efectuado reservas de impresión, esta opción no se mostrará.

* Esta opción puede no estar disponible dependiendo del tipo de impresora.

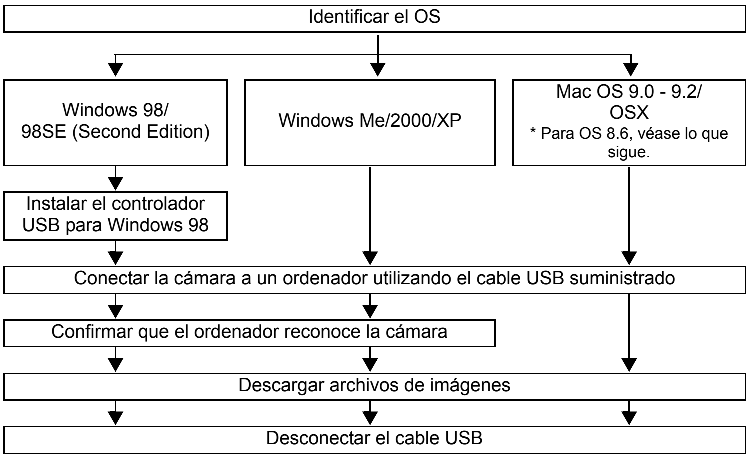
Para mayores detalles, consulte con el "Manual de consulta" del CD-ROM.

Es

basic_sp_d4155_6.fm Page 181 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

DESCARGAR FOTOGRAFÍAS A UN ORDENADOR

Si conecta la cámara a un ordenador mediante el cable USB suministrado, las imágenes de la tarjeta pueden ser transferidas al ordenador. Algunos OS (sistemas operativos) pueden requerir una configuración especial antes de conectar a la cámara por primera vez. Siga el diagrama de abajo. Para mayores detalles sobre los procedimientos de la tabla, consulte con el “Manual de consulta” del software del CD. Consulte también la “Guía de instalación del software” incluida en el paquete del CD-ROM.



* Aunque su ordenador tenga un conector USB, puede suceder que la transferencia de datos no pueda efectuarse correctamente si está utilizando cualquiera de los sistemas operativos indicados abajo, o si tiene un conector USB add-on (tarjeta de extensión, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98SE actualizado de Windows 95
- Mac OS 8.6 o inferior (excepto Mac OS 8.6 equipado con Soporte USB MASS Storage 1.3.5 instalado en la fábrica)
- No se garantiza la transferencia de datos en un sistema de ordenador de fabricación casera o en un OS no instalado en fábrica.

Nota

- Usted puede ver imágenes utilizando aplicaciones gráficas que soporten JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); browsers (navegadores) de Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); software CAMEDIA Master; u otro software. Para los detalles sobre el uso de aplicaciones gráficas comerciales, refiérase a sus respectivos manuales de instrucciones.
- Se requiere QuickTime para reproducir vídeos. QuickTime está incluido en el CD de software suministrado.
- Si desea procesar imágenes, asegúrese de descargarlas primero a su ordenador. Dependiendo del software, los archivos de imágenes se pueden destruir si se procesan (rotan, etc.) las imágenes mientras se encuentran en la tarjeta.

basic_sp_d4155_6.fm Page 182 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

PARA USUARIOS DE OTROS OS

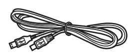
Los usuarios que están utilizando otros OS no pueden utilizar el cable USB suministrado para conectar la cámara directamente al ordenador.

- **Windows 95**
- **Windows NT**
- **Mac OS before OS 9**

Puede descargar imágenes directamente a su ordenador utilizando un adaptador para tarjetas PC.

¿Su ordenador dispone de un interfaz USB?
El puerto USB está señalado mediante la marca Compruebe que el puerto tiene la marca mark.

- No → ¿Su ordenador dispone de una ranura para tarjetas PC incorporada?
- Sí → ¿Es su OS uno de los siguientes?
  - Windows 98
  - Windows 2000
  - Windows Me
  - Windows XP
  - Mac OS 9/X
  - No → ¿Su ordenador dispone de una ranura para tarjetas PC incorporada?
  - Sí → Conectar la cámara directamente a su ordenador utilizando el cable USB suministrado.



Utilice el lector/escritor USB opcional.
*Determinados lectores de tarjeta podrían no ser compatibles con Mac OS X.
Para obtener la información más actualizada posible acerca de la compatibilidad, consulte la página web de Olympus.

¿Su ordenador dispone de una ranura para tarjetas PC incorporada?

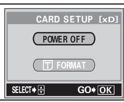
- Sí → Utilice el adaptador para tarjetas PC opcional.
  * No soportado por Windows NT4.0 ni menor.
- No → Consulte con el representante Olympus más cercano.

Es

Para mayores detalles, consulte con el “Manual de consulta” del CD-ROM. Para la conexión al ordenador, consulte la “Guía de instalación del software” incluida en el paquete del CD-ROM.

basic_sp_d4155_6.fm Page 183 Tuesday, December 9, 2003 7:11 PM

CÓDIGOS DE ERROR

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
NO CARD	[SIN TARJETA] La tarjeta no está insertada o no puede ser reconocida.	Inserte una tarjeta, o inserte una tarjeta diferente. Si el problema persiste, formatee la tarjeta. Si no puede formatearse la tarjeta, no podrá utilizarla.
CARD ERROR	[ERR. TARJ.] Hay un problema con la tarjeta.	Esta tarjeta no sirve. Inserte una tarjeta nueva.
WRITE-PROTECT	[PROTEC. ESCRT.] Está prohibido escribir en esta tarjeta.	La imagen grabada se ha protegido (sólo lectura) usando un ordenador. Descargue la imagen a un ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
CARD FULL	[TARJ. LLENA] La tarjeta está llena. No pueden grabarse más fotografías, vídeos o información, por ejemplo reservas de impresión.	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
NO PICTURE	[SIN IMAGENES] No hay fotografías en la tarjeta.	La tarjeta no contiene fotografías. Grabe las fotografías.
PICTURE ERROR	[ERR. EN ARCH.] Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser reproducida en esta cámara.	Para ver la fotografía, utilice el software de procesamiento de imágenes en un ordenador. Si aún no consigue reproducirla, significa que el archivo de imágenes está dañado.
CARD COVER OPEN	[!TAPA ABIERTA!] La tapa de la tarjeta está abierta.	Cierre la tapa de la tarjeta.
	La tarjeta no está formateada.	Formatee la tarjeta. Se borrarán todos los datos de la tarjeta.
FILE SIZE SELECTED TOO LARGE	[TAMAÑO DE ARCHIVO DEMASIADO GRANDE] Los archivos con un volumen de 57 MB o más (vídeos de más de aprox. 64 seg. (SHQ), 70 seg. (HQ) o 685 seg. (SQ)) no se pueden copiar.	No seleccione nunca para copiarlos vídeos del tipo de los que se mencionan a la izquierda.

Es

ESPECIFICACIONES

Tipo de producto	:	Cámara digital (para fotografía y visualización)
Sistema de grabación		
Fotografía	:	Grabación digital, TIFF (sin compresión), JPEG (de acuerdo con las Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara (DCF)), datos RAW
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Sonido con fotografías	:	Formato de onda
Vídeo	:	Soporte QuickTime Motion JPEG
Memoria	:	Tarjetas xD-Picture Card (16 - 512 MB), CompactFlash, Microdrive* *No pueden utilizarse tarjetas Microdrive de 340 MB.
Resolución de la imagen de grabación	:	3.264 × 2.448 pixels (RAW, TIFF, SHQ, HQ) 3.264 × 2.176 pixels (3:2, TIFF, SHQ, HQ) 2.592 × 1.944 pixels (TIFF, SQ1) 2.288 × 1.712 pixels (TIFF, SQ1) 2.048 × 1.536 pixels (TIFF, SQ1) 1.600 × 1.200 pixels (TIFF, SQ2) 1.280 × 960 pixels (TIFF, SQ2) 1.024 × 768 pixels (TIFF, SQ2) 640 × 480 pixels (TIFF, SQ2)
Núm. de fotografías almacenables		
Cuando se utiliza una tarjeta de 32 MB (sin grabación de sonido)	:	Aprox. 2 cuadros (RAW : 3.264 × 2.448) Aprox. 1 cuadros (TIFF : 3.264 × 2.448) Aprox. 8 cuadros (SHQ : 3.264 × 2.448) Aprox. 16 cuadros (HQ : 3.264 × 2.448) Aprox. 40 cuadros (SQ1 : 2.048 × 1.536 NORMAL) Aprox. 331 cuadros (SQ2 : 640 × 480 NORMAL)
Núm. de pixels efectivos	:	8.000.000 pixels
Elemento captador de imágenes	:	Elemento captador de imágenes CCD de estado sólido, de 1/1,8", 8.310.000 pixels
Objetivo	:	Objetivo Olympus de 7,1 mm a 35,6 mm, f2,4 a f3,5, 14 elementos en 5 grupos (equivalente a un objetivo de 28 mm a 140 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	:	Sistema de medición ESP digital, sistema de medición puntual, sistema de medición centrada
Abertura	:	f2,4 a f8,0
Velocidad de obturación	:	16 a 1/4000 seg. (modo bulb: máx. 8 min.)

Es

Alcance de disparo	:	0,8 m a ∞ (normal) 0,2 m a 0,8 m (modo macro)
Visor	:	Pantalla LCD TFT a color de 0,44", 240.000 pixels
Monitor	:	Pantalla LCD TFT a color de 1,8", 134.000 pixels
Enfoque automático	:	Enfoque automático dual Sistema de detección de contraste, sistema de detección de diferencia de fase
Conector exterior	:	Jack DC-IN, conector USB (mini-B), jack A/V OUT
Sistema de calendario automático	:	2000 al 2099
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (funcionamiento) –20°C a 60°C (almacenamiento)
Humedad	:	30% a 90% (funcionamiento) 10% a 90% (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	Sólo una batería de ión litio BLM-1 de Olympus Adaptador de CA especificado por Olympus (opcional)
Dimensiones	:	124 mm (An.) × 84,5 mm (Alt.) × 99 mm (P.) (excluyendo los salientes)
Peso	:	Aprox. 510 g (sin batería ni tarjeta)

LAS ESPECIFICACIONES SE ENCUENTRAN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO NI OBLIGACION ALGUNA POR PARTE DEL FABRICANTE.

Filtro para objetivo

El objetivo puede equiparse con un filtro para objetivo. Si desea más información, consulte nuestra página web.

Es

MEMO

MEMO

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS CORPORATION

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: http://www.olympusamerica.com/support
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Olympus software updates can be obtained at: http://www.olympus.com/digital

Olympus Europa GmbH

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom
* Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can’t get connected to the above mentioned number please make use of the following
CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

© 2004 OLYMPUS CORPORATION

Printed in Japan
VT687901

1AG6P1P1917--